

# LA PRENSA LIBRE

30 céntimos — San José, Costa Rica — Director Andrés Borrasé — Año 80 — Número 21901 — Sábado 19 de Setiembre de 1970 — 64 Págs.

## GUERRA CAUSA 5 MIL MUERTOS Y HERIDOS

El ejército del Rey Hussein lanzó hoy intensos asaltos de artillería y tanques contra posiciones de guerrilleros en el norte de Jordania mientras el número de muertos y heridos pasó de los cinco mil en la guerra civil jordana. Una fuerza con equipo so-

viético del ejército de Liberación Palestina ha cruzado Jordania para ayudar a los guerrilleros que combaten contra los tanques del Rey Hussein, según han informado testigos en la frontera sirio-jordana. Habis Majali, hombre fuerte de Jordania, dio hoy a los

rebeldes guerrilleros un ultimátum de tres horas para rendirse o confronten los pelotones de fusilamiento del ejército como amotinados.

Texto en Pág. DIECISEIS

### TERMINAL DE TRENES HARAN EN ALAJUELA

Una terminal de ferrocarriles con todos los adelantos modernos y un funcionamiento independiente, será construida en la ciudad de Alajuela. Anoche sesionaron las Municipalidades de San José y de Alajuela en esta última ciudad, con ese objeto.

Texto en Pág. ONCE

### Facilitan ingreso de turismo

El Poder Ejecutivo ha promulgado una nueva reglamentación para el ingreso de vehículos de turistas al país; por considerar que los procedimientos actuales son sumamente complejos, innecesarios y onerosos, lo que es contraproducente para los esfuerzos que realiza el país por fomentar el turismo.

Texto en Pág. TRECE



Sobre la base principal del puente del Río San Pedro en Guanacaste que fue inaugurado ayer, aparecen en esta gráfica el Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso, diputados de

esa provincia, regidores de Santa Cruz y los ingenieros que dirigieron las obras de la construcción de puentes y vías de comunicación que dejaron rehabilitada la Península de Nicoya.

## Quedó habilitada la Península de Nicoya

Al dejar inaugurado ayer el puente sobre el Río San Pedro el Ministro de Transportes en Guanacaste, quedó habilitada totalmente la Península de Nicoya en el plan vial que se venía construyendo hace varios años. Una extensión

de carreteras aproximada a los cincuenta kilómetros, deja interconectados varios pueblos de la Península de Nicoya con el resto del país.

Texto en Pág. NUEVE

## Banco francés pondrá sucursal en el país

Con motivo del ingreso al país del Lic. Paul Bortin, Consejero Financiero de Francia en América Latina, con residencia en Buenos Aires, Argentina, se anunció que el Banco de Francia, a través del Banco Fiduciario de Panamá y del Banco Atlántico de México, establecerá una Sucursal en Costa Rica para financiar actividades industriales y agrícolas habiéndose designado Gerente al Sr. Walter Bauer. Texto en Pág. DOS

## "Sin vanidad recibo el apoyo de estudiantes"

"Me complace profundamente el apoyo recibido de los estudiantes. Recibo ese apoyo sin vanidad, como un compromiso ineludible de trabajar seriamente en beneficio de sus intereses y de los intereses de la Universidad. El resultado del plebiscito me reafirma en la tesis de que si todos nos unimos en una gran tarea constructiva, la Universidad resolverá con éxito los grandes problemas de los años futuros", declara el Lic. Eugenio Rodríguez Vega.

Texto en Pág. QUINCE

## No prometieron mucho Barahona y Malavassi

Francisco Barahona Riera y Eugenio Malavassi Rojas, gobernador y presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica. Ambos con apellidos de Ministros, Malavassi ex-Ministro de Educación y Barahona de Hacienda, no prometieron mucho durante su campaña electoral. Texto en Pág. DOS

## Realidad será el IMAS: Dr. Aguilar

El Primer Vicepresidente de la República, Dr. Manuel Aguilar Bonilla, tiene la seguridad de que el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) obtendrá los votos necesarios en la Asamblea Legislativa, dado el alcance y necesidad de estos programas que son eminentemente populares. Informó a LA PRENSA LIBRE sobre una sostenida y creciente actividad en los planes organizativos del IMAS y en la estructuración de programas alimentarios. Espera que no sufrirá más retraso la tramitación del IMAS. Texto en Pág. TRECE

## \$40 MILLONES MAS POR FLETES

Texto en Pág. QUINCE

# No prometieron mucho Barahona y Malavassi

Con los mismos apellidos de Ministros de Estado, dos jóvenes universitarios, fueron escogidos ayer por el estudiantado para que gobiernen por un año, a la Federación de Estudiantes Universitarios de Costa Rica. Francisco Barahona Riera, fue electo ayer Presidente y Eduardo Malavassi Rojas, fue electo Vicepresidente Barahona, es el apellido del actual Ministro de Hacienda y Malavassi el primer apellido del que fuera Ministro de Educación Trejos. Meras coincidencias de la vida.

Los hasta ayer temprano candidatos, no ofrecieron mucho al estudiantado... por franqueza. Los estudiantes, conscientes de esta franqueza les dieron los votos necesarios para triunfar ayer.

No queremos ofrecer como estrategia de campaña, dijeron ambos, y para ganar votos, una lista interminable de objetivos la mayoría de los cuales resultarían irrealizables por imposibilidad material y por falta de tiempo.

Hemos venido preparando cuidadosamente y no con motivo de campaña los detalles del programa que llevaremos a cabo una vez en la Federación, conscientes de las circunstancias dentro de las cuales trabajaremos. Por ello rechazamos enérgicamente las ofertas improvisadas de campaña electoral, los tonos demagógicos que apelan a los sentimientos y no a la razón; y el engaño tradicional de planes que jamás se plasman en realidades concretas.

—Cuál es el programa de Gobierno?

1. 6% del Presupuesto Nacional.
2. Evaluación de los cursos universitarios por estudiantes.
3. Derecho a exámenes extraordinarios en todas las materias.
4. Elegir que las cátedras se saquen a concurso.
5. Propiciar la construcción de instalaciones deportivas.
6. Creación de una oficina especial que buscará empleo a los universitarios.
7. Presentaremos un proyecto de ley tendiente a que la universalización del Seguro Social cubra a todos los estudiantes.
8. Transformación del Centro de Recreación Estudiantil en un Comedor Universitario.
9. Reforma total al sistema de adjudicación de becas en la Universidad.
10. Buscaremos el descuento para los estudiantes en transporte, espectáculos recreativos o culturales y deportes.
11. Elevar la representación estudiantil a un mínimo de un 25% en todos los organismos universitarios.
12. Lucharemos por un sistema de leyes que proteja al trabajador en cuanto a la libertad de afiliación e inamovilidad (fuero sindical).
13. Campos de trabajo dirigidos a: alfabetización, salud y capacitación social para las diferentes comunidades.
14. Impulsaremos la implantación del Servicio Social para las carreras profesionales.
15. RESIDENCIAS ESTUDIANTILES: Por franqueza, sólo nos comprometemos a conseguir financiación para la construcción de las residencias estudiantiles.

Todo un programa de Gobierno, muy bien preparado, por el cual se decidieron los estudiantes universitarios en el día de ayer.

## ESPERABAMOS EL TRIUNFO

Entrevistado esta mañana por LA PRENSA LIBRE el nuevo Presidente de la FEUCR Francisco Barahona dijo que el triunfo era lo que esperábamos.

Confiamos en la madurez del estudiante universitario, agregó.

Recibimos un amplio respaldo por el cual el estudiantado se ha comprometido con nosotros, al mismo tiempo nosotros nos sentimos más comprometidos con los universitarios, ahora que ellos nos dieron el triunfo.

## Banco de Francia establecerá una sucursal en Costa Rica

A través del Banco Fiduciario de Panamá y del Banco Atlántico de México, el Banco de Francia, una de las instituciones bancarias más grandes del mundo, establecerá una sucursal en Costa Rica dando le la organización de una sociedad anónima costarricense.

El anuncio de los planes del Banco de Francia para ayudar al desarrollo de Costa Rica fue hecho ayer por el Lic. Paul Bortin, Consejero Financiero de Francia en América Latina, que tiene su residencia en Buenos Aires, Argentina, y quien llegó anteayer al país para una visita de varios días.

En la Embajada de Francia se ofreció ayer en honor del Lic. Bortin una recepción a

## Lotería Popular

Sorteo Nº 1.668 del Viernes 18 de Setiembre de 1970

### PRIMER PREMIO

Serie 204 Nº 77 con .. ₡ 8.000  
Nº 77 de otras series ₡ 1.600

### SEGUNDO PREMIO

Serie 118 Nº 86 con .. ₡ 4.000  
Nº 86 de otras series ₡ 400.00

### TERCER PREMIO

Serie 205 Nº 22 con .. ₡ 2.400  
Nº 22 de otras series ₡ 200.00

¿Y será posible llevar a la práctica todo lo programado?

Con la ayuda de todos los estudiantes lo podremos cumplir. Confiamos en la madurez del estudiante universitario.

Francisco lleva dos carreras en la Universidad. La de Ciencias Políticas y la de Derecho. No es Francisco ningún demagogo... dice su padre orgulloso del triunfo de su hijo.

Al nuevo Vicepresidente Eduardo Malavassi Rojas, no lo pudimos encontrar para entrevistarle esta mañana, pero seguramente estará feliz de haber triunfado...

la que asistieron representantes de la banca, del Gobierno y de la empresa privada.

La sucursal del Banco de Francia financiará actividades industriales y agrícolas y fomentará las exportaciones de Costa Rica. Asumirá la Gerencia de la sucursal el señor Walter Bauer, según se anunció ayer mismo.

# AUXILIAR DE CONTABILIDAD

PARA ORGANISMO INTERNACIONAL

Bachiller, con conocimientos de inglés y práctica de mecanografía.

Título de Contador Privado como mínimo

Práctica requerida no menor de tres años.

Edad entre 21 y 35 años.

Sueldo de acuerdo con los conocimientos y la práctica del candidato.

Enviar solicitud manuscrita dirigida al señor G. L., Apartado Postal Nº 764, San José.

## BOTADERO CENTRICO DE TIERRA Y ESCOMBRO

## Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo

### AVISA

A los contratistas de Obras en ejecución próximas al Barrio San Cayetano Distrito San Sebastián del Cantón Central de San José, que ofrece céntrico botadero de tierra y escombros (tierra colorada), situado a 200 Mts. al Sur, 200 al Este y 150 al Norte de la Iglesia Católica de San Cayetano. El botadero tiene suelo firme y fácil acceso. Mayores detalles pueden ser solicitados al teléfono 21-52-66, extensión 28.

San José, 19 de Setiembre de 1970



# JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

## DEPARTAMENTO DE LOTERIAS

Se avisa a los interesados y al público en general que a partir de mañana domingo 20 de setiembre del presente año registrarán las siguientes disposiciones:

- 1) Los sorteos de lotería "Asilo Chapuí" se efectuarán los domingos a las 6 de la tarde (18 horas).
- 2) La compra de excedentes se llevará a cabo de 2 p.m. a 3 p.m. los domingos y de 3½ p.m. a 4½ p.m. los martes y viernes.
- 3) Por el valor de las loterías compradas, se entregará un "recibo", a la orden de la persona que indique quién venga a hacer la devolución de loterías, y ese "recibo" no será pagado en efectivo, sino que se recibirá únicamente a los clientes abonados, en pago de posteriores retiros de loterías.

San José, 13 de Setiembre de 1970.

# **A CLARACION A UN FALSO RUMOR**

Insistentemente han circulado rumores infundados sobre un accidente ocurrido en nuestras instalaciones.

Enfáticamente declaramos que un accidente de esta naturaleza JAMAS podría ocurrir en ESTA EMBOTELLADORA como en ninguna otra, por lo que rogamos al público consumidor hacer caso omiso de estos rumores.

La calidad y pureza de toda bebida embotellada en el país, así como las condiciones sanitarias de los equipos utilizados para envasarlas, son sometidas a rigurosa inspección periódica por el Ministerio de Salubridad.

Invitamos a toda aquella persona que así lo deseara, a visitar nuestra planta para comprobar la autenticidad de nuestra afirmación.

## **Embotelladora TICA, LTDA.**

EMBOTELLADOR AUTORIZADO DE COCA COLA



# Mañana se inicia Conferencia de Ministros de Agricultura del Istmo

Mañana en horas del medio día se iniciará en la ciudad de Panamá la Conferencia de Ministros de Agricultura del Istmo, con el objeto de tomar medidas de emergencia en la zona de Darién para evitar la introducción de la fiebre aftosa al territorio centroamericano.

Asimismo se estudiarán programas dirigidos a preservar la zona hemisférica de los países de Arca de la roya del en-

fé que ha cobrado peligroso desarrollo en el Brasil. También se aprovechará la reunión para coordinar con los representantes de los organismos latinoamericanos cafetaleros, una política de ventas de los cafés suaves que permitan un comercio futuro del grano, estable y justo.

En la reunión en referencia estarán presentes los Ministros de Guatemala, El Salvador, Nicaragua, Panamá y el de Cos-

ta Rica que actualmente desempeña el cargo de Presidente del Comité Internacional Regional de Sanidad Agropecuaria CIRSA, quien viaja acompañado de los señores Antonio Orlich, José Raventós López, Fernando Estrada, don Salvador Lara Bustamante, Secretario Adjunto de la CIRSA. Asimismo viajarán como periodistas Leonel Fernández de la Nación y Oldemar Ramírez de La República.

# Telegramas rezagados

SAN JOSE:

Olga Vargas Marín  
M<sup>ra</sup> Elena Cedeño Chacón  
Roque Morales Morales  
Francisco Molina Skipton  
Miguel A. Valenzuela Aguilera  
Irma Muñoz v. de Borges  
M<sup>ra</sup> de la Cruz Arroyo  
Monestel

Bibiano Domingo Quesada  
Sacramento Villegas  
Flory Muñoz Soto  
M<sup>ra</sup> Teresa Mora Mora  
Hernán Fernández Delgado  
Carlos Enrique Jara Rojas  
Basil Lewis Gray  
Rafael A. Jiménez Portilla  
Fernando Vargas Quesada  
Lic. Sabel Mojica  
Lic. Jorge Edo. Murillo Ch.  
Rubén Vargas Otárola  
Napoleón Rivas Rivas  
Pío Tullio Bajarano Ibarra  
León Defay Gaspard  
Alfredo Volio Escalante  
Luis Cortés Lahmann o Lama  
J. Noé Escalante Rojas  
Juan R. Masís Chinchilla  
Domingo Matamoros Valverde  
Rigoberto Antillón Granados  
Daniel Espinoza Castillo  
"Hda. La Ermita Ltda."  
Carmen Guevara Abarca  
Saul Kaver  
Serv. de Encom. Sayma Ltda.  
Fernando Guzmán  
Karl Fries  
Teodoro Cordero

SAN JOSE (Jarís de Mora)

Gonzalo Artavia

SUC. CANDELARIA, NIC.

Angela Trejos

MANAGUA, NIC.

Hernán Ltda.

NICARAGUA (Granada)

Rafael Cabrera

Rafael Cabrera

MANAGUA, NIC.

Ricardo Lartweld

Viajes MELIA

Isabel Munguía de Prado

SABALOS, NIC.

Cecilia Chinchilla

SAN PEDRO SULA, HON.

Amalia Perdomo

PITAL, SAN CARLOS

José Meléndez Ibarra

SAN RAMON, ALAJ.

Guillermo Sandoval Aguilar

OROCINA, ALAJ.

Francisco Calderón Solano

PUNTARENAS

Zoraida de Mayorga

MANZANILLO, PUNTS.

Mario Zúñiga

PUNTARENAS

Leopoldo Buntix

VENECIA, SAN CARLOS

Alberto Chavarría

GUACIMO, LINEA VIEJA

Laboratorios HYH S. A.

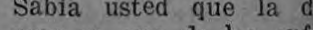
LIMON

Elba Nivia de Arce Arrieta

Rigoberto Orozco R.

TURRIALBA, CARTAGO

Paramount Academy.



Sabía usted que la diarrea es una de las enfermedades más graves entre los niños menores de 5 años y que en Costa Rica es su principal causa de muerte?

# ACOGE

LA EVOLUCION DE LAS INVERSIONES PRIVADAS EXTRANJERAS

—I—

La evolución de las inversiones privadas extranjeras en América Latina puede dividirse en dos grandes períodos.

—o(O)—

El primero, comienza en las últimas décadas del siglo XIX y concluye hacia 1930. Su característica principal fue la preponderancia de las inversiones directas en actividades extractivas para la exportación y servicios públicos e inversiones de cartera en títulos gubernamentales.

—o(O)—

La segunda etapa se abre en 1930 y está concluyendo en la actualidad. En su transcurso desaparecieron prácticamente las inversiones de cartera en títulos de los gobiernos latinoamericanos y se restringió notablemente la significación de las radicadas en servicios públicos.

Las inversiones directas en actividades extractivas acrecentaron su importancia, fundamentalmente en petróleo. Pero lo que caracteriza la etapa que se abre en 1930 es, fundamentalmente, la gravitación creciente de la inversión directa en industrias sustitutivas de importaciones. La significación de este hecho se acrecienta especialmente a partir de 1945.

—o(O)—

Es interesante observar que las principales fricciones registradas en los últimos lustros entre empresas extranjeras y algunos países se registraron en las áreas tradicionales de inversión, a saber, actividades extractivas y servicios públicos. En cambio, las inversiones foráneas en la industria gozaron de una acogida mucho más favorable.

—o(O)—

Esto puede explicarse, en gran medida, por la convergencia entre las políticas de sustitución de importaciones y las inversiones privadas directas en la industria.

# Deniega Municipalidad gestión de Director General de Deportes

Deniega Municipalidad de San José gestión del Director General de Deportes, para que por cuenta de la Corporación sea reparada la plaza de deportes del Distrito de Las Pavas, en vista de que la Ley Orgánica General de Educación Física y Deportes, en sus artículos 5 y 6 establecen que tanto las plazas como todos los demás sitios públicos para la práctica y promoción de la educación física y deportes, se considerarán de utilidad pública y en consecuencia, su destino no podrá ser variado sino en virtud de una Ley.

Dice un comunicado de la Oficina de Relaciones Públicas del municipio capitalino que, la Dirección General de Educación Física y Deportes, mediante un reglamento especial que debe ser promulgado por el Poder Ejecutivo, autorizará la creación y funcionamiento

de Comités Cantonales de Deportes que en representación de ella, promuevan el deporte en cada localidad y cuiden de sus propias instalaciones.

Como se puede apreciar, añade la Oficina de Relaciones Públicas de la Municipalidad, todo lo concerniente a la ad-

ministración o mantenimiento de plazas y deportes, es de resorte exclusivo de los Comités Cantonales de Deportes. La Municipalidad de San José, no podría atribuirse las funciones de mantenimiento de bienes, cuya custodia no le pertenece.

# IZADA BANDERA DE COSTA RICA EN SANTA ROSA

En una sencilla pero emotiva ceremonia, ayer en horas de la mañana se procedió a la izada de la bandera de Costa Rica en el histórico sitio de la Hacienda Santa Rosa, en Guacacaste.

En el acto en mención estuvieron presentes el Coronel Andrés Lippa Chaves, Capitán Montero, Ing. Mario Boza de la Dirección Forestal del Mi-

nisterio de Agricultura y el señor Douglas Cuillr del Cuerpo de Paz.

La ceremonia que reviste un gran sentido simbólico, es de gran trascendencia ya que por espacio de muchos años el pabellón nacional no formaba parte de este hermoso teatro donde se consolidó nuestra soberanía en 1823.

# Necesario y conveniente integrar en un solo sistema regímenes de pensiones

El propósito de integrar en un solo sistema todos los regímenes de pensiones existentes en el país, es, en términos generales, necesario y conveniente, pues procura imponer orden en la hacienda y la economía costarricense, dice en carta enviada al Presidente Elguera, don Frank Marshall J. Y agrega: "Pero si al llevarlo a efecto, se cometen injusticias y se menosprecian derechos adquiridos, se hará más daño que provecho al maltra-

tar grandes sectores de la ciudadanía y al crear la discordia y el resentimiento. Por ejemplo, no puede ignorarse que hay dos grandes grupos, el Magisterio y el Poder Judicial que a través de muchos años, con esfuerzo, dedicación y sacrificio han consolidado sus propios sistemas y han formado con el aporte económico de sus miembros un fondo netario que es el respaldo efectivo de sus particulares sistemas de pensiones, las cuales

son justas y merecidas si se toma en cuenta que se trata de elementos que han puesto su vida al servicio de la docencia unos y de la justicia los otros.

Es función de todo orden social conciliar los intereses legítimos de los grupos que lo componen, reduciendo al mínimo las fricciones posibles y asegurándoles el respeto a sus derechos adquiridos. (Firmado) Frank Marshall Jiménez.

## ENTREVISTA Y EMPRESA

Revista circulada en

### LA PRENSA LIBRE

el diario de la tarde

Incremente sus negocios con nuestra interesante "ENTREVISTA".

Emanuel Carvajal Pérez  
Director — Teléfono 21-00-11.



Asociación Costarricense de Gerentes y Empresarios

# Puntarenas al día

# APSE en el Frente Unido Nacional contra la universalización del Seguro Social

Por José Cerna González

## MERCADO DE PUNTARENAS, SERAN PAVIMENTADAS

A corto plazo será la pavimentación de las calles Este y Oeste del Mercado Municipal de Puntarenas —expresa para LA PRENSA LIBRE el señor Administrador del Mercado porteño, don Rafael Espinoza, quien agrega: luego se seguirá el relleno del lado Norte del mismo mercado para poner a nivel del piso del edificio, la bodega de sal y facilidad para el atraque de lanchas que descargan productos de la costa de Puntarenas en el Muelle de los plátanos, que hay en ese sitio del Estero de Puntarenas y lado Norte del Mercado. Se aplaude la preocupación de la Corporación Municipal del Cantón Central de Puntarenas, por llevar a feliz término esas obras.

Fue integrado un frente unido nacional para luchar contra la universalización del Seguro Social gracias a la idea de la APSE, dice su Secretario de Relaciones Públicas, Prof. Miguel Angel Hernández Medrigal, en comunicado enviado a LA PRENSA LIBRE.

Una sesión almuerzo fue celebrada para formar este frente unido, que quedó integrado de la siguiente manera:

- Lic. Johnny Vega C., APSE.
- Dr. Juan Jaramillo, Colegio de Médicos y Cirujanos.
- Dr. José Rafael Garita, Asociación Odontológica.
- Dr. Alfonso Beirute, Colegio de Farmacéuticos.
- Dr. Oscar Vargas Bello, Asociación Costarricense de Em-

pleados Hospitalarios. Básicamente, dice don Miguel Angel en su comunicado, se tomaron tres acuerdos como parte del intenso y serio trabajo a realizar por el mencionado directorio.

- 1) Consolidar el Frente Unido Nacional.
- 2) Desarrollar un programa de información amplio, dirigido a todos los sectores que no hayan sido informados o estén mal informados.
- 3) Proponer las variantes necesarias para mejorar las condiciones de salud. Al respecto, los representantes del Colegio de Abogados, Asociación de Empleados Judiciales, manifestaron en principio su conformidad en el plan propuesto agregando que llevarán las in-

quietudes a sus respectivas directivas. Además se espera que otras asociaciones y colegios se sumen a este movimiento de carácter nacional.

Creemos importante una vez más recordar que no estamos en contra de la universalización por falta de solidaridad gremial o humanitarismo, como se ha tratado de dar a entender, sino porque con razones y números, se ha demostrado hasta la saciedad que la Caja no podrá atender las demandas que exige el proyecto y consecuentemente lo único que realmente se ha áctivo es el aumento de las cuotas para asegurados y patronos.

(Firmado)  
Prof. Miguel A. Hernández M.

## 50 MIL COLONES: PARTIDA PARA INSTRUMENTAL PARA BANDA CIVIL

Nos informa el señor Director de la Banda Civil de Puntarenas, don Luis Vargas Salazar, que este cuerpo musical al servicio de la cultura puntarenense, pronto tendrá nuevo instrumental, ya que el que poseían se quemó totalmente cuando el siniestro de la madrugada del miércoles 9 del presente mes de setiembre, destruyó varios negocios al este del Parque Victoria. Desde hace varios años, los músicos de esta Banda clamaban por nuevo instrumental, pues tenían instrumentos viejos inservibles. El incendio se encargó de oír este clamor y el Ministerio de Seguridad Pública —gracias a moción del diputado por Puntarenas, Ing. Gonzalo Lizano Ramírez, acordó una partida de 50 mil colones para la compra de ese equipo musical para nuestra humilde Banda Civil de Puntarenas. Gracias a la colaboración del Liceo José Martí, se pudo amenizar los festejos patrios en Puntarenas, pues los músicos de nuestra Banda, hicieron uso de los instrumentos de la Banda de los estudiantes para el desfile del 15 de setiembre.

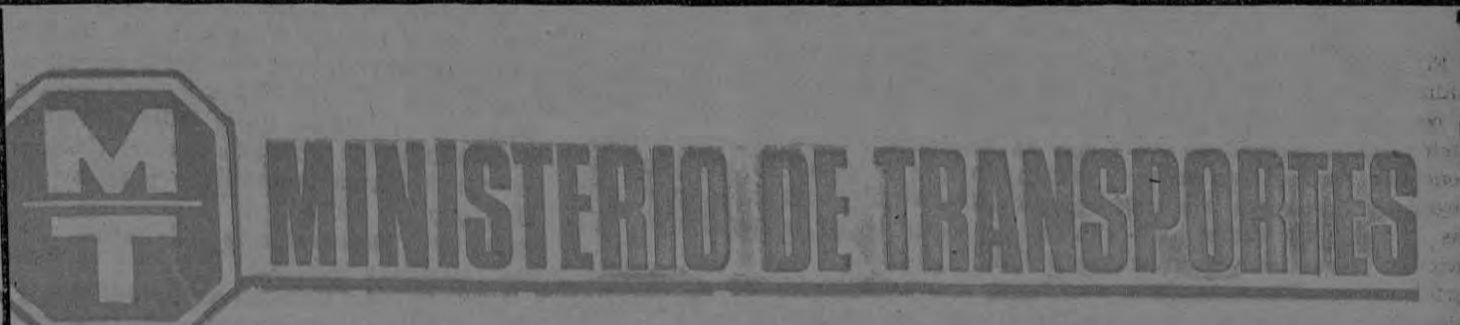
## SE CULPA A MUNICIPALIDAD DEL CANTÓN DE OSA POR SITUACION DE JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE ESE LUGAR

Se comenta en forma pública la inconformidad del pueblo de Puerto Cortés, cabecera del cantón de Osa, contra actuaciones de la Junta de Protección Social de esa ciudad, que está actuando de manera que tiene intranquilos a los moradores cortésistas. La situación parece venir de la destitución del Director del Hospital de Ciudad Cortés, Dr. Sales, profesional muy querido en esa localidad, y cuya destitución parece haber nacido por moción del Presidente Municipal del Cantón de Osa. El señor ex-vecino de Ciudad Cortés, don Luis Ugalde Panagua, ganadero y agricultor de la región de Canje de Puntarenas, hace este comentario para LA PRENSA LIBRE, en colaboración con este comentarista pueblerino.

## PREOCUPA ESTADO LAMENTABLE VIA CARRETERA: SAN RAMON ESPARTA

Turistas que usan la vía carretera entre San Ramón a Esparta, principalmente los que viajan en horas de la noche, se quejan del estado lamentable en que se encuentra el trecho carretero entre San Ramón a Esparta, que amenaza con causar accidentes de tránsito que bien puede traer tragedias. A pesar de que el Ministerio de Transportes parece interesarse por esa vía, es lo cierto que, todavía nada se ha hecho por arreglar ese trecho. Dios quiera que, esta situación se arregle antes de que llegue el verano, pues la vía es muy transitada en esa época, por lo que urge su reparación total y mantenimiento permanente de tan importante trecho.

## CALLES ESTE Y OESTE DEL



# MINISTERIO DE TRANSPORTES

## AVISO:

La Dirección General de Transporte Automotor hace del conocimiento del público las siguientes medidas relativas a la expedición de licencias para conducir, solicitadas en sus Oficinas Generales.

- 1) Para obtener licencia por primera vez, de cualquiera de los tipos existentes, debe presentarse solicitud escrita en papel sellado de ₡ 1.00 o bien agregarle a la nota el respectivo timbre fiscal.
- 2) Las licencias podrán retirarse 8 días después de realizada la prueba de conducción o de presentados los requisitos correspondientes en el caso de renovaciones. Al retirar la licencia el interesado debe exigir el recibo de derechos cancelados.
- 3) Para seguridad en la corrección de los trámites sólo se entregarán licencias o permisos de conducción, a los interesados. Si éstos no pueden retirar su licencia personalmente deben indicar de previo o posteriormente por escrito, su dirección postal para enviársela por correo certificado sin costo adicional alguno.
- 4) Debido al congestionamiento de los archivos las licencias que no sean retiradas en el término de 3 meses contados a partir de la fecha en que corresponda retirarlas, serán incineradas.
- 5) Las siguientes son las tarifas que rigen para obtener licencia de conductor (incluyen valor de timbre deportivo):

	Primera vez	Renovación
Bicicleta . . . . .	₡ 15.00	₡ 12.00
Bicimoto . . . . .	27.00	19.00
Motocicletas hasta 125 c.c. . . . .	37.00	22.00
Motocicletas hasta 500 c.c. . . . .	37.00	22.00
Motocicletas hasta 1200 c.c. . . . .	74.00	22.00
Automóviles, camiones de carga, tractores de llanta . . . . .	37.00	22.00
Trailers, autobuses y tractor oruga . . . . .	74.00	22.00

- 6) Los reclamos correspondientes serán atendidos en la Dirección Administrativa donde deberá presentarse el recibo de derechos cancelados. La Dirección General de Transporte Automotor no se responsabiliza por deficiencias que no correspondan al trabajo de sus empleados.
- 7) Finalmente se recuerda a los señores conductores que es obligatorio no sólo renovar su licencia sino portarla exponiéndose a las sanciones del caso la persona que teniendo su licencia al día no la porte.

## DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

# Galera

Por Jorge Arguedas

Hay incongruencias que no entiende nadie. Como esa de que para viajar por Centro América un costarricense solo necesita, como medio de identificación su cédula emitida por el Registro Civil y para salir e ingresar a su propio país debe portar un solemne y resellado pasaporte. Es decir, para andar por los países hermanos y cruzar fronteras con facilidad suprema solo tiene que enseñar su fotografía y sus datos personales autenticados por el Gobierno de Costa Rica. Pero al regresar al pueblo que lo vio nacer, debe portar una importante documentación y ser objeto de un examen minucioso por parte de estrictos funcionarios de Migración.

Por ahí nos decían que el objetivo es la recaudación de impuestos fiscales que la extensión del pasaporte apareja. Pero si sólo de eso se tratara, con la emisión de un carnet de visa múltiple al cual cada vez que se realiza un viaje, se le pegan los timbres de rigor, la obtención de los impuestos sería la misma. No se trata de cinco más o cinco menos. De lo que se trata es de economizar tiempo y evitar un sinnúmero de molestias que le va implícitas la adquisición de un pasaporte para viajar por tierras centroamericanas, zona geográfica del continente donde a estas horas ya debieran desaparecer fronteras y requisitos de control turístico realmente injustificables.

Parece que un plan que tienen en consideración los Ministerios de Salubridad Pública y Agricultura para eliminar al zopilote, a quien se considera un peligroso agente portador del virus aftoso, ha producido reacción opositora de parte de congregaciones religiosas o de protección a los animales.

Consideramos que, en estos casos, no se debe andar con contemplaciones. Está comprobado que eso de que el vulgar zopilote es un agente de polio sanitario porque devora los cadáveres en descomposición no tiene la menor lógica. Al contrario, es un agente distribuidor del ántrax en nuestras ganaderías y visto el hecho de que puede volar muchísimos kilómetros, viajando de país a país, no hay la menor duda de que es un peligrosísimo portador del virus aftoso. Eso de que elimina moscas y ratones, no lo creemos, visto el hecho de que el zopilote no es ave de rapina que ataca animales vivos. Es vulgar chacal con alas, negro, feo y trasmisor de enfermedades. Por lo mismo... al paredón!

# LA PRENSA LIBRE

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Berrasé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

## Temas del Momento

### Los sueldos en la Dirección de Estadística y Censos

Comprendiendo la importancia de que la Dirección General de Estadística y Censos disponga de mejores instrumentos de trabajo, el Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones dispuso pagar, por lo que resta de este año, el alquiler de una computadora que fue traída de los Estados Unidos y comenzó a instalarse esta mañana en aquella dependencia.

La Dirección General de Estadística y Censos contó durante algún tiempo con la eficiente ayuda de una computadora, lo que le permitió realizar una serie de interesantes trabajos, pero por falta de recursos se suspendieron sus servicios.

Ahora, como consecuencia de la cooperación que le ha prestado el Centro para la Promoción de las Exportaciones y las Inversiones, la Dirección General de Estadística y Censos que tenía que acudir para sus trabajos a la Oficina Técnica Mecanizada, permanentemente recargada de trabajo, podrá llevar a cabo labores que son fundamentales para los planes de desarrollo del país.

Con una computadora a su servicio, la Dirección General de Estadística y Censos agilizará mucho sus trabajos, los que ahora son lentos por carecer de los necesarios instrumentos.

El país no dispone, por ejemplo, de estadísticas sobre el comercio exterior que estén al día, que faciliten la consideración de los problemas que surgen en las relaciones comerciales y de las que se pueda servir el Banco Central para una serie de estudios que son del mayor interés. La computadora permitirá un conveniente procesamiento de los censos que sobre las principales actividades del país, realiza la Dirección

General de Estadística.

La instalación de la computadora en la Dirección General de Estadística y Censos plantea, sin embargo, un problema.

Ayer informó LA PRENSA LIBRE que en un proyecto de presupuesto extraordinario que ha enviado el Ejecutivo a la Asamblea Legislativa se solicitan recursos para aumentar los sueldos de los Ingenieros Agrónomos que trabajan en el Ministerio de Agricultura y Ganadería y para los empleados de la Oficina Técnica Mecanizada, aumentos que el Gobierno considera indispensables para evitar el éxodo de técnicos a la empresa privada que paga salarios más altos que los del sector público.

La Dirección General de Estadística y Censos deberá contar con expertos para el manejo de la computadora. A fin de evitar que, una vez que esos empleados hayan sido debidamente adiestrados, se desplacen hacia la Oficina Técnica Mecanizada o la empresa particular deberá el Ministerio de Industria y Comercio preocuparse por reajustar los salarios de los encargados de manejar la computadora de la Dirección de Estadística porque si no se la expone a sufrir serias dificultades más adelante por falta de personal técnico.

Una comisión fue integrada por el Gobierno hace unos meses para estudiar la situación de los salarios en la empresa privada y el sector público. Situaciones como estas a las que nos referimos deben de ser objeto de consideración por parte de la comisión para que sean resueltas y se le eviten a dependencias especializadas como la Dirección General de Estadística y Censos muchos y muy serios problemas.

## Ojos sobre el Mundo

### LAS ELECCIONES DE 1970 EN LOS ESTADOS UNIDOS

Por Hugh O. Muir  
Corresponsal Político  
Norteamericano

Este es año de elecciones nacionales en los Estados Unidos y aunque los norteamericanos no elegirán presidente en 1970, los resultados de estos comicios generales influirán en la marcha de la política del país.

Principalmente, lo que habrá de decidir en las urnas los 77 millones de votantes de los Estados Unidos el 3 de noviembre será:

—La Hegemonía del mundo.—Tendrá que renovarse a sí el 90 por ciento de los 53 escaños de las dos cámaras de Congreso, o sea la totalidad (435) de la Cámara de Representantes y el mayor número (35) de Senadores, que ha debido elegir a un mismo tiempo hasta ahora. El Partido Demócrata tiene mayoría ahora en ambas cámaras. El Partido Republicano, al cual pertenece el Presidente Nixon, espera lograr mayoría en las cámaras.

—El voto para la juventud.—En la cédula electoral de los 50 menos siete estados y del Estado Libre Asociado de Puerto Rico, figurará una propuesta para reducir la edad exigida para votar en las elecciones nacionales. Este es un reflejo de los deseos del Congreso Federal de reducir la edad mínima a 18 años. En la actualidad, 46 de los 50 Estados de la Unión exigen que los votantes hayan cumplido los 21 años de edad.

—Los jefes ejecutivos estatales.—Treinta y cinco de los 50 estados tendrán que elegir gobernador. Los republicanos tienen ya 32 de esos prestigiosos cargos, pero 24 de ellos van a ser puestos a elección y los demócratas esperan poder salir triunfantes. Es de notar que de los 36 candidatos que han ocupado la Presidencia de los Estados Unidos, 12 fueron gobernadores de estado anteriormente.

—Jurisdicciones políticas.—Se elegirán más de 6.000 legisladores estatales. A base de los datos obtenidos en el censo de 1970, estos hombres y mujeres fijarán los nuevos límites de los distritos congresionales del estado para los cuales han de elegirse miembros de la Cámara de Representantes que presentarán a los residentes distritales en Washington. De esta manera se determinará quienes serán elegidos para ocupar los escaños de esa cámara en las elecciones de 1972 y en las de los años subsiguientes, hasta el 1980 que se tomará el del próximo censo.

Además de decidir estas cuestiones en las urnas —así como muchos otros problemas estatales y locales relacionados con los impuestos, la enseñanza, la ayuda a los veteranos y la emisión de bonos— los votantes expresarán su sentir sobre la actuación de la administración actual del país en lo tocante a la paz mundial, la economía nacional, las cuestiones referentes a la protección de los derechos civiles y a la lucha contra los prejuicios raciales, la conservación de los recursos nacionales y la vigorización de las ciudades.

Las elecciones nacionales de esta categoría se celebran cada dos años, de conformidad con el requisito constitucional de que el pueblo ha de elegir cada dos años a todos los miembros de la Cámara de Representantes y a la tercera parte de los senadores. (Los senadores se eligen por períodos de seis años). El Presidente es elegido cada cuatro años, también de acuerdo con los preceptos constitucionales. (El Presidente Nixon fue elegido en 1968).

(Continuará)

### APSE solicita declarar fiesta nacional el 29 de octubre

“La independencia, ese don tan preciado, privilegio que añoran muchos pueblos que aún en pleno siglo XX viven bajo el infortunio del colonialismo o la sujeción forzosa e injusta en naciones más poderosas, llegó a Costa Rica como un soplo divino, como una bendición del Creador, sin que para ello hubiese necesidad de derrear sangre de nobles patriotas, para lograr esa conquista, como si sucedió en muchos hermanos países de América, dice en un comunicado enviado a LA PRENSA LIBRE la APSE, Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza, quien ha propuesto ante el Consejo Superior de Educación que se declare fiesta nacional el día 29 de octubre.

El resto del comunicado enviado a LA PRENSA LIBRE dice:

Es un hecho innegable que la Independencia de los pueblos centroamericanos subordinados a la Capitanía General de Guatemala se hizo efectiva a partir de su declaración hecha por las principales autoridades de Guatemala el 15 de setiembre de 1821, después de fuertes de ib raciones y ardua lucha de tendencias.

Mientras esto sucedía en la

capital del Reino, en Costa Rica, por el marasmo social político, cultural y económico imperante, se vivía en Santa Paz, ignorando los trascendentales hechos ocurridos.

Ante tal situación, la noticia de la Independencia produjo un momento de confusión, caos, opiniones y actitudes antagónicas. Don Juan Manuel Cañas en su carácter de Gobernador reunió los cabildos de Cartago, San José y Heredia los días 13, 14 y 15 de octubre respectivamente, los cuales, conocidos los documentos de Guatemala y León de Nicaragua acordaron acogerse a lo dispuesto por León de Nicaragua. Sin embargo el mismo día 15 de octubre el Gobernador que ya se preparaba para dirigirse a Alajuela tuvo noticias de que los cartagineses reflexionando serenamente, habían decidido anular lo acordado el día 13; en esta actitud fueron secundados por San José, Heredia por su parte, reconoció como autoridad legítima a la Diputación de León de Nicaragua.

Avisado por el Ayuntamiento de San José, de que el correo había traído el 28 de octubre la noticia de que todas las ciudades, villas y pueblos

del Reino habían proclamado la independencia absoluta de España, el de Cartago se apresuró a reunir los legados de Cartago, Ujarraz, Alajuela, San José, Heredia, Barba y Bagaces; es este el primer documento oficial que por sí solo, habla de nuestra independencia absoluta del Gobierno español.

El acta de Cartago del 29 de octubre de 1821, valga decir Nº 57, fue redactada con sencillez pero con firme determinación de independizarse del Gobierno Español, es la expresión del sentimiento de unidad costarricense que rompía los vínculos que nos unió a la Madre Patria.

Interpretando el sentido filosófico, origen y sabor costarricense del acta mencionada, la Asociación de Profesores de Segunda Enseñanza ha elevado formal y respetuosa instancia ante el Consejo Superior de Educación; a fin de que se declare Fiesta Nacional, el día 29 de octubre, que como hemos razonado, al menos en términos generales, es en realidad la verdadera fecha de nuestra independencia.

Prof. Miguel A. Hernández M. Secretario de Relaciones Públicas e Internacionales.

## Minist

Don U... no, Minist... blica, se... el persona... ra explica... su próxim... sobre las... a la educ... Como l... lo había... mente, e... España... ministros... noamerica... na reuni... posibleme... ra tratar... económica... de las r... ción.

## Volic

en e... de I...

“Volve... el Presid... cional d... ta mafia... BRE el... Jiménez... nisterio... y Depo... suelto v... sidencia... más qu... tud que... tro de... fesor U... don Jo... don Alk... nistro... Deporte...

Debo... que des... cargo, n... nuevam... licitarm... Asociac... nistas c... cialmen... Consejo... ción F... quedo... do.

## Ministro Gámez se reunió con todo el personal de Educación

Don Uladislao Gámez Solano, Ministro de Educación Pública, se reunió hoy con todo el personal del Ministerio, para explicarles los objetivos de su próximo viaje a Europa y sobre las ya listas reformas a la educación.

Como LA PRENSA LIBRE lo había informado oportunamente, don Lalo viajará a España a una reunión de Ministros de Educación Hispanoamericanos; a Francia a una reunión de la UNESCO y posiblemente a Alemania, para tratar de conseguir ayuda económica para el desarrollo de las reformas en la educación.

Explicó el Ministro a los empleados del Ministerio, sobre los objetivos de las reformas y sobre la labor que cada empleado ha de desarrollar para el logro de las mismas.

Por otra parte, a las ocho de la mañana, se reunieron en el despacho del Viceministro de Educación, Prof. Manuel Antonio González Flores, los Asesores Regionales de Enseñanza, con fines similares a la reunión anterior. Ya varias veces se han reunido para discutir también sobre las reformas y sobre lo que cada uno, en su campo, debe hacer para lograr el éxito de las mismas.



Durante la reunión de industriales celebrada recientemente en Guatemala la delegación de Costa Rica visitó al Presidente de ese hermano país Coronel Carlos Arana Osorio, dere-

cha. Asimismo aparecen en el orden usual los señores Eduardo Echeverría y don Rodolfo Quirós, Sub Gerente del Consejo Nacional de Producción —

## Volio seguirá en el Consejo de Deportes

"Volveré nuevamente a ser el Presidente del Consejo Nacional de Deportes", dijo esta mañana a LA PRENSA LIBRE el Lic. Fernando Volio Jiménez, pero no así al Ministerio de Juventud, Cultura y Deportes, agregó. Si he resuelto volver a ocupar la presidencia de ese Consejo, es más que todo, por la solicitud que me hicieron el Ministro de Educación Pública Profesor Uladislao Gámez Solano, don José Figueres Ferrer y don Alberto Cañas actual Ministro de Juventud, Cultura y Deportes.

Debo manifestar también, que desde que renuncié a ese cargo, que volveré a ocupar nuevamente, comenzaron a solicitarme que yo regresara, las Asociaciones Deportivas y cronistas deportivos y muy especialmente mis compañeros del Consejo Nacional de Educación Física, por lo que les quedo a todos muy agradecido.

## Acondicionada red de distribución de agua para San José

Será acondicionada la red de distribución de agua potable del área metropolitana de San José para lograr de ese modo un buen servicio, con motivo de la entrada en operación del nuevo acueducto de Puente de Mulas.

Con ese propósito, el Subgerente del SNA, Lic. Benavides Robles, se dirigió al Director General de Tránsito, Mayor Castro Pinto, solicitando la colaboración del personal de tránsito para localizar en las esquinas de esta capital y otros lugares, las válvulas y cubre válvulas hasta el nivel de la superficie de rodamiento.

Las cuadrillas de mantenimiento del Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarilla, se encargarán de la reparación y reposición del concreto asfáltico que será necesario remover para localizar dichas válvulas. Los trabajos de localización indicados se iniciarán en la ciudad de Guadalupe.

## Fundada Asociación Centroamericana de Fabricantes de Alcoholes y Licores

Recientemente se llevó a cabo en la ciudad de Guatemala el Congreso Industrial, actividad en la que participaron gran cantidad de industriales del Istmo, incluyendo a nuestro país.

Durante el desarrollo del mismo se conocieron entre otros los siguientes puntos: Desarrollo Industrial y su influencia en el Área; Análisis y proyección de la Integración Centro-

americana; Inversiones Extranjeras en Centro América; Fomento de Exportaciones fuera del Área y Centro América y su vinculación con Panamá, México y Colombia.

Los delegados de Costa Rica que representaron la industria licorera nacional iniciaron conversaciones con la Asociación de Fabricantes de Alcoholes y Licores de Guatemala,

acordando la fundación de la Asociación Centroamericana.

Esta asociación tiene como fundamento la promoción conjunta de la industria a la vez que buscar mercados fuera del Istmo para, en forma unitaria, lograr el incremento de las exportaciones, buscando en todo momento la conciliación de los respectivos intereses.



# MINISTERIO DE TRANSPORTES

## AVISA

que a partir del lunes 21 de setiembre en curso se iniciará la revisión de vehículos del Transporte Remunerado (Autobuses y Taxis) del Área Central del país (San José, Alajuela, Cartago y Heredia) en las instalaciones de la Dirección del Tránsito en La Sabana. Personal experimentado de los Ministerios de Transportes y Seguridad Pública y delegados del Instituto Nacional de Seguros llevarán a cabo la revisión.

Esta se hará independientemente del pago de los derechos de circulación que se iniciará a mediados del mes de octubre entrante.

Para comodidad de los señores Empresarios las horas de servicio serán las siguientes:

De lunes a viernes de las 12 a las 22 horas (diez de la noche).

El día 30 de octubre termina la revisión de estos vehículos y finalizada esta fecha se detendrán los que no hayan cumplido con estos requisitos.

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR

# Cabos sueltos

Per Kanapay

## CARTA DE UN PRETENDIENTE A PANCHITA SANTOS AGÜERO

Mi estimada señorita:  
Las cosas como se ven mi atormentada Panchita, es que a usted mi palomita, la quiere dejar el tren.

Pero aquí está su futuro, que no es como Maisimino (que no vale ni un comino) Este corazón tan puro, te lo ofrece eternamente, tu amantísimo y seguro maridillo, Secundino.

Dicen que parun zapato con la suela descolgada, suficiente son los caites o una chancleta usada.

Aquí te vengo a ofrecer, mi palomita sin brillo, haceme tu maridillo que ya sin mucho tardar quiero llevarte al altar.

Soy cosposón de a sesenta, pero es decir de la gente; Secundino está muy chocho, representa como ochenta.

Tengo además un defeito, y es quenun pleito a machete, me cortaron un cachete y quedé diun ojo tuerto.

Tengo catorce vaquillas, dos caballos, ocho yuntas, mi casa con güenas sillas una milpilla ya puesta, un pedacillo en la cuesta y escondida en la paré, cerquita de la rendija, tengo tamaña botija que entera te entregaré.

Dicen que soy muy bombeta por que me gusta ajumame, además tengo en la jeta, un lunar como de ñame.

Pachita no sean babosa aceté a tu Secundino pos a según se me informa de que anda tan mal la cosa, que sos gorda, mantecuda, más fea que la Llorona, patifesa, jorobada, chiquitilla y arrugada.

Agarrame a mi Panchita, que soy tu canto, tu trino, te espeo mi palomita..... tu futuro,

SECUNDINO

## SEMANA PEDIATRICA SERA EN EL HOSPITAL NAL. DE NIÑOS

Del 21 al 26 del presente mes se celebrará en el Hospital Nacional de Niños la Semana Pediátrica; un curso que se ofrece todos los años a médicos interesados en renovar sus conocimientos científicos en el campo de la salud infantil.

Participarán en el cuerpo docente, no solo los médicos y cirujanos del Hospital de Niños sino también los destacados médicos del Hospital Infantil de México, el Dr. Rafael Ramos Galván y el Dr. Bartolomé Pérez Ortiz y del Hospital San Juan de Dios el Dr. Luis Guillermo Brenes Sobrado.

La Semana Pediátrica es el resultado de la colaboración entre la Cátedra de Pediatría de la Facultad de Medicina, Universidad de Costa Rica y el Hospital Nacional de Niños. Este curso intensivo de Pediatría

trata de enfocar los aspectos más importantes de la patología infantil como lo son el problema de la diarrea, la desnutrición, la parasitosis intestinal, el niño prematuro y el recién nacido, las mordeduras de serpiente, las malformaciones congénitas y su tratamiento quirúrgico, etc. Vale la pena destacar el hecho de que el programa no solamente tiene una importante fase teórica, sino que en él se realizan a la vez labores prácticas, de significativa utilidad para los participantes.

El cupo máximo de alumnos es de 20, ya sean costarricenses o de otros países centroamericanos. Entre ellos una mayoría son profesionales que ejercen la medicina en áreas rurales lo que tiende a darle mayor valor práctico a la Semana Pediátrica.

## Zona de Cahuita podría ser monumento nacional

El proyecto de ley "Declárase Monumento Nacional una Zona de Cahuita" recibió aprobación por parte de la comisión permanente de Gobierno y Administración de la Asamblea Legislativa.

Los diputados conocieron del

proyecto con rapidez y se mostraron muy de acuerdo con el mismo.

La redacción del dictamen de mayoría afirmativo fue encomendada al diputado Gonzalo Lizano Ramírez.

# "Cosillas"

Por "Fisgón"

¡Hola amigos!... siempre lar go... aquí Ecuador, "la mitad del mundo"...

Pues aquí, no obstante la devaluación de la moneda, pusieron un impuesto del cuatro por ciento sobre los productos que se compran...

Algo así como el impuesto de las ventas... pero el mayor descontento ha sido porque no se exoneran las medicinas...

En cuanto al curso les diremos que... al que no quiere caldo, dos tazas...

"Fisgón" le tiene fobia a las Matemáticas... pues por aquí tenemos a un profesor francés... Joffre Dumazadier...

Que para hablarnos de ciertas técnicas de la comunicación colectiva nos hace "digerir" algunas ecuaciones matemáticas...

Son cuestiones de la tennica... y no queda más remedio... pero... tiene sus peros el asunto...

El curso es duro... pero muy provechoso... ¡ah!... y con asistencia exigida... por ahí está todos los días don Andrés León, chequeando...

El señor León, empleado administrativo de CIESPAL es sumamente celoso... todos los días pasa lista...

El que tenga más de un diez por ciento de ausencias con respecto a la asistencia, puede perder la beca...

Por cierto las becas son auspiciadas por UNESCO, OEA y UCLAP...

Los becados de esta última dependencia están en apuros... no les ha llegado su denominación en "efectivo"...

Estas becas proceden de Uruguay... y al parecer con el cierre de los bancos para evitar asaltos de los tupamaros... pues...

El asunto se les ha atascado... son "cosillas" de tipo económico... ojalá se solucione el problema...

Pues ya les habíamos dicho que no tenemos embajador ni representación en el Ecuador...

Todos los becados han ido donde sus embajadores... han sido muy bien recibidos... y hasta festejados... que para el caso no tiene importancia...

No obstante... y que aparezca en el acta... el embajador de Guatemala ofreció una fiesta para los centroamericanos el 15 de Setiembre...

Es decir... tuvimos dónde festejar nuestra gloriosa Independencia...

Y por hoy es todo... hasta la próxima... aquí Ecuador, la mitad del Mundo...

# TERTULIA TICA

ESPECULAN LOS TAXISTAS

Dos ciudadanos comentan sobre los abusos de los taxistas y...

UNO Pues yo casi nunca tomo un taxi, pero sin embargo por poco que los use, siento el gasto.

OTRO Pues yo tampoco, porque realmente uno coge un taxi sólo por una emergencia, a altas horas de la noche, cuando llueve, etc., pero cabalmente por eso, como no es por lujo que los toma uno, se debería regular eso.

UNO Bueno, no es de extrañarnos porque estamos en la era de la especulación. Cada uno hace su agosto en cualquier momento.

OTRO Pero considerando el servicio de taxi así, como una necesidad, aunque para algunos es un lujo, se debería de regular.

UNO Sí, se deberían fijar tarifas, porque el hecho de que unos se den el lujo de andar en taxi de aquí para allá y de allá para acá, no tenemos que pagarlo quienes sólo por emergencias tomamos un vehículo de esos.

OTRO Sí, lo cierto es que los taxistas han desatado una especulación tremenda. Está bien que ellos hayan fijado la tarifa de ¢ 2.50 por una carrera en la ciudad, por muy corta que sea, pero lo cierto es que cuando se trata de que lo lleven a uno a Guadalupe, Desamparados, Tibás o cualquier otro cantón, cobran diez, doce y hasta quince colones.

UNO ¿Y qué hace uno cuando pregunta el precio y ya le han hecho la carrera! No queda más remedio que pagar.

OTRO Por eso es importante, antes de subirse uno, preguntar cuánto le van a cobrar, porque hay algunos de ellos, sumamente desconsiderados.

UNO Pues insisto en que las autoridades deberían de intervenir. Es necesario que se les fije una tarifa, que se regule el asunto.

COLABORO: Pasajero.

"TERTULIANO"

Lic. Fernando Volio:

## ALARMA POR POSIBLES DESPIDOS EN EL B. N. C. R.

El Lic. Fernando Volio Jiménez entregó esta mañana a LA PRENSA LIBRE las siguientes declaraciones para su publicación:

"Hay alarma en los círculos sindicales por el rumor de que Luis Armando Gutiérrez será despedido del Banco Nacional de Costa Rica, como resultado de su liderazgo del reciente movimiento bancario. Me enteré de ello por un alumno mío en la Facultad de Derecho.

Espero que no ocurra ese extravío. Luis Armando es un miembro distinguido del Partido Liberación Nacional y del sindicalismo democrático, además de un funcionario bancario responsable. Su despido constituiría un irrespeto al derecho de sindicalización de los funcionarios públicos, al propio tiempo que ilustraría dramáticamente la inseguridad de los líderes sindicales que se ocupan de las tareas proselitistas en defensa de intereses comunes de muy alta jerarquía, inseguridad que constituye uno de los más serios obstáculos para la extensión del sindicalismo en el país.

Conozco bien a Luis Armando Gutiérrez. Salgo en su defensa porque sé lo que vale como persona, como partidario y como dirigente sindical. Pido al Partido Liberación Nacional que se ocupe de su caso, porque el sindicalismo es uno de los medios que reconoce para configurar una sociedad democrática y justa. La

circunstancia de que los funcionarios bancarios propiciaran una huelga para forzar la reparación de lo que consideraban agravios, no debe ser obstáculo para que se les ampare, especialmente a sus líderes. La huelga es derecho universal de los trabajadores porque la conquistaron a través de la lucha, como todo derecho. Las limitaciones que entre nosotros hay para la huelga de los funcionarios públicos, tampoco debe inhibir la defensa de Luis Armando y de todo otro compañero suyo de causa, no sólo porque otros funcionarios, como los médicos, hayan tomado medidas similares a las de ellos sin que les haya perjudicado, sino por que modernamente se amplía el derecho de huelga para que ampare a los funcionarios públicos, como en Gran Bretaña, Italia y Francia. Hacia la búsqueda de un estatuto de sindicalización para los empleados públicos debemos parir quienes reconocemos a la democracia representativa todo el instrumental ideológico y jurídico para cumplir las metas que son inherentes a ella.

Entre tanto, que se despidan a Luis Armando ni a ningún otro de sus compañeros. Que el rumor de su persecución, si se materializa, se estrellen en el sentido de justicia de don Elías Quirós."

San José, setiembre 18 de 1970.

Lic. Fernando Volio Jiménez

## 162 nuevas plazas en Magisterio distribuidas en todo el país

Las 162 nuevas plazas que fueron creadas sin tener respaldo presupuestario, y que originaron hace algunas semanas una situación sumamente delicada, que pudo resolverse al aprobar la Asamblea Legislativa una partida para cubrir los sueldos que se debían a los maestros nombrados, han sido ya regularizadas y se han distribuido por el Ministerio de Educación Pública en es-

cuels de todo el país. Por medio de un Decreto Ejecutivo que se publicará próximamente se hace la distribución de esas plazas con la relación de puestos correspondiente.

Para cubrir los salarios de los 162 maestros en lo que falta de año se necesitará aproximadamente un millón de colones.



Después de presentar sus Cartas Credenciales como Embajador de Costa Rica en Israel, el Presbítero Benjamín Núñez Vargas brinda con el Presidente de Israel, Sr. Salman Shazar y con el Ministro de Relaciones Exteriores de ese país, señor Abba Eban.

## Quedó habilitada la Península de Nicoya

Al dejar inaugurado el Ministro de Transportes el puente sobre el Río San Pedro en Guanacaste, cuyo costo fue de ₡ 869,000.00, quedó interconectada por una serie de carreteras que construyó ese Ministerio, la Península de Nicoya. Diputados y regidores de Santa Cruz de Guanacaste y varios ingenieros encargados de dirigir tan importante obra, acompañaron al Ministro de Transportes en el recorrido que hizo ayer en la provincia de Guanacaste.

El puente sobre el río San Pedro tiene una longitud de 72 metros y fue construido de 4 luces y con un ancho de 4.26 metros. Además tiene el puente 3 pilas y 2 bastiones de vigas postensadas. El puente está localizado en la vía que se para de límite a San Pablo de Canjel.

### INAUGURO PUENTE EL MINISTRO CON CHAMPAÑA

El Ministro de Transportes, Ing. Mario Quirós Sasso, se sintió sumamente emocionado al inaugurar el puente que atraviesa el río San Pedro; queriendo una botella de champaña en uno de sus bordes. Esta vez como dato curioso

no se utilizó la tradicional cinta.

Expresó el Ministro de Transportes que al día de hoy inaugurado el puente, toda la península de Nicoya, Guanacaste, quedará habilitada, y que podrán ahora los agricultores de esa zona agrícola y ganadera trasladar sus productos a cualquier punto fuera de la provincia de Guanacaste, ya que por la red de carreteras que construyó el Ministerio de Transportes en los pueblos de la costa dejó habilitados los siguientes lugares:

Canjel Jicaral; Jicaral Lepanto. Jicaral-Dominica y Dominica La Fresca. También se habilitaron los pueblos de La Fresca y Javillos. Expresó posteriormente el Ing. Mario Quirós Sasso que en los primeros días del mes de octubre se saca a licitación la compra de nueva maquinaria, que vendrá a sustituir la antigua. Prometió el Ministro de Transportes a las diversas organizaciones comunales de la provincia de Guanacaste, en la gira que realizó ayer, que parte del equipo de dicha maquinaria se enviaría a esa provincia, por la importancia que tiene en la construcción de nuevas vías de comunicación para habilitar esa zona ganadera y agrícola.

### CALLES DE SANTA CRUZ SERAN PAVIMENTADAS

Los diputados Rosa Alpina Aiza y Rodrigo Brenes González de la provincia de Guanacaste que acompañaron al Ministro de Transportes en el recorrido que realizó ayer, le manifestaron al Ing. Quirós; la inquietud de los vecinos de Santa Cruz en llevar a cabo la pavimentación de las calles de la ciudad.

Sobre el particular manifestó el Ministro de Transportes que ello era posible, pero que antes de hacer esos trabajos se tenían que hacer los estudios respectivos de factibilidad. Los diputados que le acompañaron expresaron que ellos buscarían la partida específica para realizar esos trabajos de pavimentación.

Finalmente el Ministro se reunió con comunidades de Jicaral en la cual se trataron, tanto problemas de vías no transitables, como de Arquitectura Escolar, que fueron abocados por el propio Director de Arquitectura que se encontraba en ese lugar. Las comunidades que visitó la comitiva del Ministerio de Transportes, entregaron varios papeles de peticiones al Sr. Ministro, quien prometió estudiarlos en su despacho.

# GANGAS

## en automóviles usados

### AUTOMOVILES

- Subaru 1.100, Modelo 1969
- Mercedes Benz 220-1960, "Ganga"
- Opel Record 1965
- Opel Record 1960
- Volkswagen 1964
- Buick 1959, "Ganga"
- Pontiac 1955, ₡ 2.000.00, "Super Ganga"
- Sunbeam Imp. 1967
- Fiat 850, Modelo 1966

### PICK-UP DOBLE TRACCION

- Jeep J-3000 2 toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1968
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1967
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1963

### DOBLE TRACCION

- Jeep Willys 1960 Gasolina
- Jeep Willys 1962 Gasolina
- Jeep Willys 1967 Gasolina
- Jeep Diesel 1967
- Jeep Diesel 1968
- Jeep Diesel 1966
- Scout 1965
- Scout 1967
- Scout 1967
- Land Rover Gasolina 1957
- Land Rover Diesel Safari 1968

# Auto Técnica s.a.

## FERIA ANUAL

del

## HOSPICIO de HUERFANOS

(costado norte de la Estación del Atlántico, San José)

**HOY 19 Y MAÑANA 20 DE SETIEMBRE DE 1970**

*"Dios ama a quien da con alegría".*

Encontrará toda clase de diversiones para grandes y niños.

# Roban €170.000 en efectivo de una residencia en La Sabana

De la residencia del señor de nacionalidad australiana Sr. Fred Karam, fueron sustraídos una enorme cantidad de billetes de diferentes denominaciones que asciende a ... € 100.000 en moneda nacional 10.000 dólares y algunas libras esterlinas, todo por ... € 170.000.

Este cuantioso robo de dinero en efectivo, fue realizado al parecer por dos antisociales, en horas de la tarde de ayer en Sabana Oeste a 75 varas del Kindergarten La Salle.

## DEJARON EN ABANDONO EL TELEVISOR Y UN RADIO

El señor Fred Karam, se percató de que a su casa se habían introducido los cacos cuando

llegó en horas de la tarde. De inmediato dio aviso a la DIC. En las primeras investigaciones que realizara el propio Director de la Oficina de Investigaciones Lic. Gunnar Pinto, se encontró en un aparte de la casa del señor Karam, un bulto debidamente hecho en el que había un televisor, un radio y otros objetos de poco valor. Al parecer los cacos o ladrones con la intención de llevar únicamente estas cosas o lo hicieron por despistar a las autoridades. El asunto fue que lo graron hallar la gaveta donde el señor australiano guardaba la enorme cantidad de dinero en efectivo.

## INSIGNIFICANTE CUCHILLO BASTO PARA ABRIR LA PUERTA

Los antisociales, que se cree fueron dos, no encontraron mayor resistencia en la puerta principal de la casa del señor Fred Karam situada en las cercanías del Colegio La Salle. Un pequeño cuchillo bastó para violentar la venilla de la puerta principal de la residencia, por donde entraron fácilmente.

## MOVILIZACION TOTAL DE AUTORIDADES

Al conocerse la noticia de que el atraco cometido ayer en la tarde encerraba una fuerte suma de dinero que llega a los 170.000 mil colones el Director de la DIC puso sobre aviso a todas las autoridades del país de lo que había sucedido, así como dio orden de vi-

gilar los aeropuertos. Unidades del cuerpo de Radiopatrullas colaboraron durante toda la noche en realizar detenciones de posibles sospechosos por los alrededores de La Sabana, Escarzó, Santa Ana y Mata Redonda.

## PERJUDICADO ES EL DUEÑO DE LA TIENDA EL SOL

El señor Fred Karam, dueño del dinero que los antisociales se llevaron en el día de ayer, es de nacionalidad australiana y se ha radicado en nuestro país desde hace varios años. Es propietario de la Tienda El Sol en esta ciudad y manifestó a las autoridades que siempre ha tenido la costumbre de guardar fuertes sumas de dinero en

su casa de habitación debido a la índole de los negocios que tiene con el comercio.

## ENTRARON POR LA PUERTA Y SALIERON POR UNA VENTANA

En fuentes de la DIC en las horas de la mañana de hoy se llegó a la conclusión que los cacos para despistar a las autoridades, habían entrado por la puerta principal y salido mediante la rotura de una ventana donde quitaron varias cosas. Un numeroso grupo de detectives se encuentran estudiando los pormenores de este cuantioso robo y la forma de hacer y se espera, con base en la investigación exhaustiva que está realizando, dar muy pronto con los autores de este atraco.

# Con soplete quitan rejas de ventana para introducirse a residencia

Los ladrones encontrando resistencia en muchas casas de habitación que son bien resguardadas con rejas de hierro, también le han buscado la solución a este problema ocupando los servicios de sopletes con los que arrancan de plano las protecciones a fin de introducirse tranquilamente.

Así le sucedió hace pocos

días al caballero don Cipriano Güell Durán, cuando los cacos llegaron a su residencia en el barrio Santa María, logrando introducirse a la misma para llevarse gran cantidad de objetos y ropa por un valor calculado en los ... € 3.000,00.

El perjudicado manifestó ante las autoridades correspon-

dientes que cuando se dio cuenta del robo, notó como las protecciones de una ventana habían sido quitadas mediante la utilización de un soplete, ya que habían varias partes quemadas mostrando que habían usado este instrumento para romper las rejas.

La investigación de este robo ya se ha iniciado.

# Robos progresivos en el Banco Popular investigan autoridades

Autoridades de la Dirección de Investigaciones Criminales, están tras la pista de algún "gato casero" del Banco Popular, institución de donde hace algún tiempo se vienen desapareciendo objetos de valor.

Un funcionario de esa institución bancaria puso el caso en conocimiento de la DIC, manifestando que en el mes de agosto se había desaparecido un radio de baterías así como también en ese mismo mes se desapareció misteriosamente un revólver calibre 38. En es-

tos días la situación llegó a su extremo, cuando nadie da razón nada menos que de una máquina de sumar eléctrica de considerable valor.

El funcionario que a nombre del Banco Popular puso denuncia en la DIC, manifestó en el parte que firmó que la suma de lo robado hasta el momento asciende a los ... € 5.000,00, por lo que solicita sea investigada esta serie de hurtos progresivos en esa institución.

# Menores llevadas a Inglaterra en forma ilegal

Oficiales de la Sección de Homicidios de la Dirección de Investigaciones Criminales, fueron alertados por la acongojada madre de una menor de 13 años de edad, de que su hija probablemente se encuentra en Inglaterra donde ha sido llevada por una mujer que se hace pasar como "institución protectorista" y que goza de una situación económica considerable.

Aunque el asunto había estado en secreto por varios días, LA PRENSA LIBRE se pudo enterar de que los miembros de la DIC andaban tras la pista de una posible organización que se encuentra dedicada al traslado de menores de corta edad a otros países, principalmente a Inglaterra. Ante la

creciente desaparición de menores de corta edad, especialmente niñas, las autoridades informaron de esta situación a la policía de Scotland Yard en Inglaterra a fin de obtener la colaboración necesaria.

## MINOR DEJA CARTA DICHIENDO QUE SE VA PARA INGLATERRA

Una menorcita desaparecida desde hace varios días, cuando salió de su casa para dirigirse a la escuela de Guadalupe donde estudia, dejó una carta escrita con lápiz en la que manifestaba que una señora que tenía mucho dinero, se la llevaba para Inglaterra donde tendría un gran porvenir. Esta menor tuvo el cuidado de no dejar el papel en lugar que

fuera visto rápidamente ya que la alcanzarían, por lo que optó por dejarlo debidamente camuflado para que fuera hallado días después.

## SEÑORA MILLONARIA ES MUY BUENA

Según lo que dejó escrito la menor que se llama Elizabeth, vecina de Ipís de Guadalupe, en la Ciudadela Faeio, la señora que anda en un vehículo convertible, tiene muchos millones de dólares en Europa y se dedica a llevar niñas a Inglaterra donde según ella les buscará una educación y un empleo. La nota que dejó Elizabeth manifiesta que la señora mencionada la recogió y que la lleva a darle otra vida diferente.

## LA MENOR NO FUE A LA ESCUELA ESE DIA

El día que la menor desaparecida se fue de la casa, tampoco fue a la escuela donde estudia en Ipís de Guadalupe. Sus padres la han buscado por todas partes y no ha sido posible dar con alguna persona que la viera por lo menos. Ese día la menor salió con un vestido suelto verde tierno con cuadros de fondo blanco, medias cortas. La menor tiene 11 años.

## OFICINA DE MIGRACION COOPERA

Los miembros de la DIC solicitaron a la Oficina de Migración su cooperación en este asunto, a fin de ver si se localizaba a la menor antes de

que saliera con su protector de Costa Rica por el aeropuerto o vía terrestre. Todavía no se ha tenido ninguna comunicación al respecto. Por otra parte los miembros de la Sección de Homicidios de la DIC han estado afanosamente buscando la identificación de esta mujer supuestamente millonaria, a quien ya se le está atribuyendo la culpa de la desaparición de varias menorcitas que desde hace unas semanas para acá vienen desapareciendo misteriosamente de sus respectivos hogares. Toda la fuerza policíaca del país está alertada sobre este extraño rapto de menores al parecer formado en trata de blancos a lugares lejanos de nuestras tierras.

# Herido de bala en Cartago en forma accidental joven cazador

El joven de 18 años de edad Alberto Ortega Calderón resultó con herida de bala en la ingle derecha, siendo necesario someterle a una delicada intervención quirúrgica en horas de la mañana de ayer.

Según el informe suministrado por las autoridades de Cartago, el joven Ortega que es vecino de Corralillo, se en-

contraba practicando la cacería, cuando en forma accidental el rifle calibre 22 que portaba se le disparó, resultando herido de gravedad.

Fue llevado a las salas de emergencias del Hospital Max Peralta de Cartago, donde los doctores López Gutiérrez y Guzmán Loria realizaron la operación requerida, ordenando luego su internamiento.

# Internos de la Peni agradecen servicios de consultorios jurídicos durante el día

En un memorial firmado por más de 200 internos de la Penitenciaría Central, se agradece la apertura de consultorios jurídicos durante el día, en ese centro correccional. Los servicios que vienen prestando los universitarios en cuanto a consultas y ayudas de tipo legal, se extenderán ahora durante las horas del día, ya que se realizaban en horas nocturnas únicamente. Esta gestión, que fue hecha por los propios internos e impulsada por el Director del Penal, señor Fernando Muñoz Marín, comenzará a funcionar probablemente a principios del mes de octubre. El escrito firmado por los internos dice así:

"Señor Fernando Muñoz Marín: Nosotros todos internos de

este establecimiento, venimos ante usted a manifestar lo siguiente: Estamos todos agradecidos con esta Dirección al haber permitido que el Consultorio se abriera de día. Debemos agregar a este memorial que además de estar agradecidos con la Dirección, estamos más a la vez con todos aquellos que en una u otra forma—incluyendo internos— han colaborado en forma desinteresada para poder contar con esta necesidad que inició la Dirección del Penal. Señor Director debemos manifestarle a usted que anteriormente no teníamos a quién acudir en busca de ayuda para consultar sobre nuestros problemas jurídicos. Hoy en día nos sobra ayuda jurídica ya que contamos con una persona inteligente que está al

frente de nuestros problemas. A usted señor Director le damos las gracias por la gran labor que esta Dirección está llevando a cabo para permitir que nuestro defensor siga al frente del Consultorio Jurídico.

Dios y nuestras familias le pagarán con creces y bendiciones, así como a todos aquellos que en una u otra forma han colaborado para que esto fuera una realidad. Le volvemos a dar las gracias más infinitas, pidiéndole a usted que trate de conservar esta gran obra que es bienestar para todos los internos que habitamos este centro penal y que no tenemos como pagar un abogado. Firman 230 internos de la Penitenciaría Central.

# Nicaragüenses heridos en accidente de tránsito

En Bagaces, en el lugar llamado entrada al "Pelón", se produjo un accidente de tránsito cuando el vehículo camión por la nicaragüense de 20 años de edad placas 14.260 conducido por E. Jannet Flores se estrelló contra un paredón.

En el vehículo como acompañantes viajaban Narciso Escobar Romero, de 26 años, Daniel Ayendi, de 20 años y Luis Gerardo Gómez de 19 años. Todos de nacionalidad nicaragüense.

# Terminal de ferrocarriles construirán en Alajuela

Una moderna y cómoda terminal de ferrocarriles será construida en las inmediaciones de la ciudad de Alajuela. El costo de esta terminal no ha sido aún calculado, pero de antemano se anuncia que pasa de los cien mil colones. Anoche sesionaron conjuntamente las Municipalidades de San José y Alajuela, con el fin de analizar y discutir este

importante proyecto.

Se pretende al construir esta terminal de ferrocarriles en Alajuela, eliminar las líneas de ferrocarril que atraviesan la ciudad de San José, que lógicamente son un trastorno para el tránsito.

Actualmente tanto el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico como la Compañía Northern hacen uso de las líneas que atra-

viesan la capital y las Municipalidades de ambas provincias consideraron en la sesión celebrada anoche, que es conveniente para el país construir esa terminal en Alajuela.

La sesión se celebró en el Club Rotario de la ciudad de Alajuela y fue presidida por el doctor Cortés Presidente de la corporación municipal de Alajuela y por el Regidor

Jorge Arturo Rabetta de San José. Asistieron además de los Regidores, la Lic. Matilde Marín de Soto Gobernadora de San José, el Gobernador de Alajuela don Antonio Pacheco Soley, así como los ingenieros municipales de cada corporación.

Finalmente las Municipalidades anteriormente dichas, nombraron una Comisión espe-

cial que se encargará de redactar el proyecto, quedando integrada por los Regidores José Luis Redondo Gómez y Rogelio Aguilar (quien fue el Regidor que tuvo la idea de construir esa terminal) don Oscar Arce y los ingenieros Municipales de Alajuela y San José. Posteriormente se reunió un agasajo a los regidores visitantes.

# Muere señora al caer vehículo de gobierno en Río Maravilla

La señora Angela Vega Ulate de 45 años de edad falleció en forma instantánea, a consecuencia de los golpes que recibiera al caer el vehículo en que viajaba al río La Maravilla en Alajuela.

El trágico accidente se produjo a las 11 de la noche de ayer en el lugar denominado Pueblo Nuevo de Alajuela, cuando el vehículo placas 1465 del Ministerio de Transportes que conducía el señor José Angel Vega Ulate, cayó en el río Maravilla, a la altura del puente del mismo nombre.

También en el vehículo viajaban María Luisa Campos Alfaro esposa del conductor y una niña, hija de estos, de nombre Marjorie de tres años de edad los cuales resultaron ilesos milagrosamente.

## CONDUCTOR PERDIÓ EL CONTROL DEL VEHICULO

El señor José Angel Vega Ulate conductor del vehículo del Ministerio de Transportes, a querer tomar a curva que está antes de llegar al puente La Maravilla sobre el río del

mismo nombre, perdió el control del vehículo cayendo en las profundidades a una altura de aproximadamente 5 metros.

## OCCISA CAYÓ FUERA DEL AUTO

Al contrario de los demás ocupantes del vehículo, la señora Angela Vega Ulate, salió fuera del auto a consecuencia del fuerte impacto que este dio contra las piedras del río Maravilla. Al ser des-

pedida por el mismo vehículo fue a chocar contra una piedra perdiendo el conocimiento, y falleciendo minutos después. Su cuerpo fue hallado a unos 100 metros del lugar donde cayera el vehículo ya que las aguas arrastraron su cuerpo.

## BOMBEROS, CRUZ ROJA Y AUTORIDADES COOPERARON EN LABOR DE SALVAMENTO

Una vez conocido el acci-

dente por parte de la Guardia Civil de Alajuela, se movilizaron miembros del Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja y autoridades de la Comandancia de Alajuela y radiopatrullas logrando sacar a las tres personas que aún se encontraban con vida pero prensadas dentro del vehículo. También tuvieron que emplearse a fondo para rescatar el cuerpo de la señora Angela Vega Ulate quien falleció a consecuencia del accidente.

Los heridos fueron llevados a las salas de Emergencias del Hospital de Alajuela, donde fueron atendidos por el Dr. González y el Dr. Vargas dándoles de alta. Al lugar del suceso se presentó el Secretario de la Alcaldía Tercera de Alajuela quien levanta el acta correspondiente, ordenando el traslado del cuerpo de la señora Vega Ulate a la Morgue Judicial.

# Envenenado muere ganado en el Monte de La Cruz

Como lo informáramos hace algunos días, ante la Dirección General de Investigaciones Criminales se habían dirigido varios vecinos del Monte de la Cruz de Heredia, para dejar su queja sobre la constante y misteriosa muerte de los animales que estaba ocurriendo en ese lugar.

Como eran muchos los per-

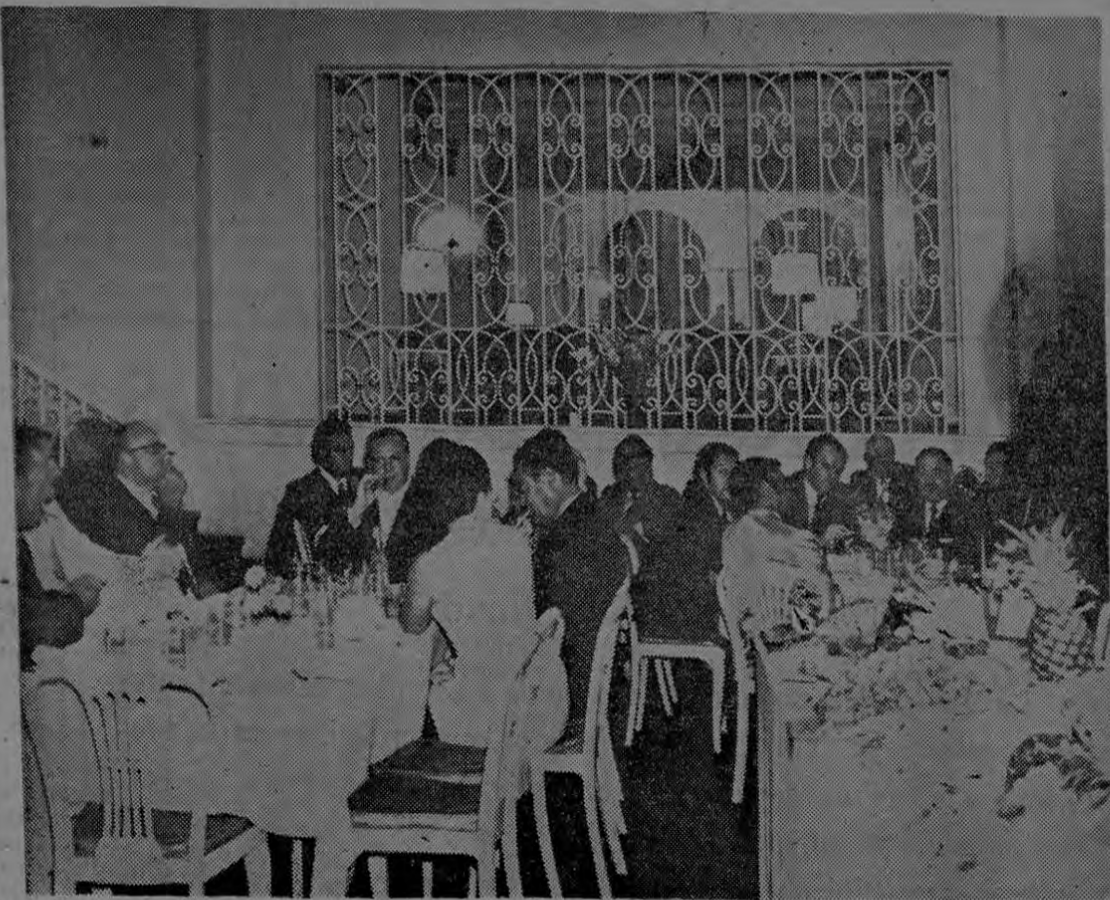
judicados y la situación se agravó aún más, acordaron pedir los servicios de un veterinario, quien luego de hacer sus observaciones manifestó a los dueños del ganado, que estos habían sido envenenados con una sustancia química especial.

Uno de los perjudicados que nuevamente se ha dirigido a la

DIC lo es el señor Manon Berg Prire, quien solicita se haga una investigación de lo que está ocurriendo ya que hasta el momento ha tenido pérdidas por un valor de 7.000 colones con la muerte de tres animales los que han muerto en forma misteriosa. También otros vecinos del Monte de la Cruz han puesto su queja ante

las autoridades de la DIC, alegando también que varios ranchos y casas de habitación que hay en ese lugar, cuando están desocupadas, llegan desconocidos y les causan graves daños materiales y hasta han llegado al extremo de prenderle fuego una vez que la han saqueado.

# EL PRESIDENTE DE FIRST AMERICAN



En días pasados un estimable grupo de hombres de negocios formado por los señores John A. Schofield, Donald R. Stewart, Rodolfo Arce H., Fernando Altmann O., Ekhart Peters S. y Jorge Salgado V., ofreció un espléndido cocktail-buffet en el Gran Hotel Costa Rica con el objeto de presentar a sus amistades al señor BERNARD H. HOROWITZ, Presidente de la Junta Directiva de FIRST AMERICAN, un Fideicomiso de

Bienes Raíces que ha experimentado un éxito sin precedentes en este campo de negocios de inversiones.

Las fotografías muestran un aspecto general de la agradable reunión y al señor Fernando Pacheco S., funcionario de la compañía, dirigiendo la palabra a los asistentes.

# Academia de Historia de México distingue a cuatro costarricenses

Por: Manuel E. Morales B.

La Academia Nacional de Historia y Geografía de México, entidad auspiciada por la Universidad Autónoma de ese país, acordó recientemente conferir el título de académicos correspondientes de la misma a cuatro distinguidos miembros de la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica; Lic. Rosita Greñas Morales, Prof. Ricardo Blanco Segura, Prof. Macabeo Vargas Castro y don Francisco M<sup>o</sup> Núñez Monge.

La distinción a que se han hecho acreedores estos cuatro costarricenses obedece a su dedicación en el campo de la investigación en las áreas de la geografía y de la historia tanto nacional como latinoamericana así como por su distinguida participación en el Congreso Mexicano-Centroamericano celebrado en la ciudad de México en febrero de 1969.

Nuestro país recibe por segunda vez este señalado honor de la Academia Mexicana en referencia, ya que anteriormente habían sido nombrados en su calidad de académicos correspondientes los señores Enrique Robert Luján, Jorge Linares Canales y el Lic. Marco Tulio Zaldúa.

A continuación ofrecemos una síntesis de la actividad realizada por estos cuatro intelectuales nacionales que han sido objeto de este señalado honor.

## LIC. ROSITA GREÑAS MORALES

La Lic. Rosita Greñas Morales profesora de la Universidad de Costa Rica así como de la Escuela Normal Superior y del Liceo de Heredia, es miembro correspondiente de la Academia de Geografía e Historia de Guatemala, socia de la Mesa Redonda Panamericana y actualmente desempeña el cargo de fiscal en la Junta Directiva de la Academia de Geografía de nuestro país. Asimismo fue profesora por espacio de ocho años en el Colegio Superior de Señoritas y forma parte de la Comisión especial nombrada pa-



Prof. Macabeo Vargas Castro



Prof. Ricardo Blanco Segura



Don Francisco María Núñez Monge



Lic. Rosita Greñas Morales

ra la celebración del Sesquicentenario de nuestra independencia el próximo año.

La Lic. Greñas Morales publicó un interesante estudio sobre la vida y personalidad del Prof. Carlos Gagini. Asimismo obtuvo el segundo premio en un concurso promovido por la Sociedad Española de Beneficencia sobre: "El aporte de los educadores españoles a la cultura nacional" en 1966.

## PROF. RICARDO BLANCO SEGURA

El Prof. Blanco Segura, Premio Nacional de Historia 1967, Premio de Historia Nacional "Cleto González Víquez" 1960, recibe por segunda vez una distinción de esta índole ya que anteriormente la Academia de Geografía e Historia de Guatemala lo había nombrado como académico correspondiente. Autor de varios libros entre ellos Historia Eclesiástica de Costa Rica, Monseñor Sanabria, Obispos y Arzobispos de Costa Rica, Reseña Histórica del Seminario así como de varias publicaciones recopiladas en la revista ANALES de la Academia de Costa Rica,

donde ha ocupado por varios años el puesto de Secretario General. También ha sido miembro de la Comisión Costarricense de Cooperación con la UNESCO y del Consejo Directivo de la Editorial Costa Rica. El Prof. Ricardo Blanco Segura asistió como delegado oficial al Primer Congreso Mexicano-Centroamericano de Historia realizado en México, donde tuvo una destacada labor por su polémica ponencia: "29 de octubre fecha de la Independencia de Costa Rica de España". En la actualidad es profesor del Liceo Napoleón Quesada Salazar de Guadalupe, donde trabaja hace varios años.

## PROF. MACABEO VARGAS CASTRO

En realidad referirse a la personalidad del Prof. Macabeo Vargas Castro es remontarse a la historia misma de Costa Rica ya que a la edad de 87 años continúa con gran vigor auscultando en los libros y escribiendo para formar, como él mismo lo señala, "conciencia en nuestras juventudes del amor a la Patria". "Don Maca" como cariñosamente se le llama laboró por espacio de 32 años en el Magisterio Nacional y 15 años como Secretario del Colegio Los Angeles. Durante su labor en la docencia nacional ocupó el cargo de director en siete escuelas de San José y los cargos de Ins-

pector de Escuelas del circuito tercero e Inspector de Religión. El Prof. Vargas Castro es miembro fundador de la Cruz Roja Costarricense en el año 1918 y a él se debe la celebración del Día de la Madre que se conmemoró por vez primera en la Escuela República de México en Barrio Aranjuez el 10 de julio de 1930.

Dentro de sus obras se encuentran: "Oh Tiempos Aquellos; Espigas y Flores; Desparados. Asimismo la editorial argentina Kapeluz publicó varias obras entre ellas: Silabario Ovejitas; Brisas y Savia Nueva. Gran colaborador en los periódicos nacionales actividad a la que se dedicó en La Verdad, La Epoca y el Diario de Costa Rica, donde escribió en manuscrito una crónica de cien cuartillas cuando la triste tragedia del Río Virilla.

## DON FRANCISCO MARIA NUNEZ MONGE

"Quiero morir escribiendo para los periódicos", así en forma enfática don Francisco M<sup>o</sup> Núñez, el decano de los periodistas de Costa Rica y a quien la Universidad de Columbia le otorgó en el año 1951 el Premio María Moore Cabot y en Costa Rica le fue conferido en 1966 el Premio Nacional de Periodismo, recuerda sus viejas faenas en los diarios La Epoca, El Pabellón Rojo, La Información, El Republicano y en

el Diario de Costa Rica, a quien dedicó 43 años de labor. Asimismo le cabe el honor de ser el único periodista costarricense que firmó la Carta Constitutiva de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) en el año 1950 en la ciudad de Nueva York.

Don Francisco María Núñez ha participado en representación de nuestro país en los Congresos de Periodistas de Bogotá, Quito y Estados Unidos así como en el Ier. Congreso Centroamericano-Mexicano de Historia. Durante sus 60 años de labor periodística ha recibido gran cantidad de distinciones entre las que se cuentan el premio anteriormente mencionado así como "Comendador de la Orden de Isabel la Católica; Ciudadano de Honor de Colombia. También la Academia de Geografía e Historia de Costa Rica le confirió la Medalla de Oro por su labor dentro de la misma.

Actualmente es socio correspondiente de las Academias de Historia de Honduras, Panamá, Guatemala, Uruguay y México. Ha publicado varias obras: Historia del Periodismo, Vías de Comunicación y Medios de Transporte. Rocinante y Rocín. También le cabe el honor de ser el fundador de la Academia de Costa Rica en unión del Lic. Luis Demetrio Tinoco y de la primera Asociación de Periodistas de nuestro país.

**OIGA**

**750 c.**

**?**

**COLEGIO de ABOGADOS**

**Premio Anual "ALBERTO BRENES CORDOBA"**

**A la mejor Obra Jurídica**

La Junta Directiva del Colegio de Abogados, recuerda a todos los miembros del mismo, interesados, en participar en la presentación de la obra para el otorgamiento del premio correspondiente a este año, que los trabajos que deseen presentar al concurso, se recibirán en el local de este Colegio desde el día primero de octubre hasta el quince de enero de 1971.

San José, 19 de Setiembre de 1970.

**Lic. Mario Herrera B.**  
Secretario

Dr. Aguilar Bonilla:

# Tengo seguridad de que IMAS será una realidad

El Primer Vicepresidente de la República, doctor Manuel Aguilar Bonilla, tiene la seguridad de que el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) obtendrá los votos necesarios en la Asamblea Legislativa para su aprobación, dado el alcance y necesidad de estos programas que son eminentemente populares.

(LA PRENSA LIBRE informó en días pasados que la Contraloría de la República estimaba que el IMAS requería de 38 votos para su aprobación).

## GRAN ACTIVIDAD

El Dr. Aguilar Bonilla informó a LA PRENSA LIBRE sobre una sostenida y creciente actividad en los planes organizativos del IMAS y en la estructuración de programas alimentarios.

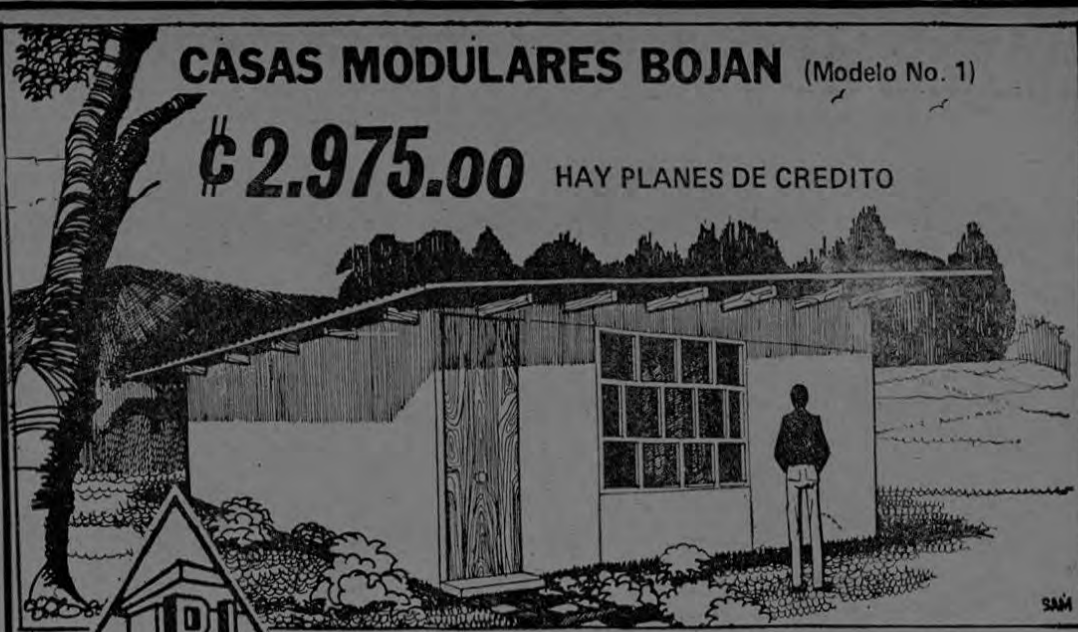
"Aunque esperamos que la tramitación del IMAS no sufra más retrasos, estamos trabajando asiduamente para coordinar la ayuda del programa mundial de alimentos a la población necesitada de Costa Rica. Durante toda esta semana

na hemos estado coordinando actividades con el representante del Programa doctor D' Ambrogio. Además seis funcionarios de la Oficina de Planificación están trabajando a tiempo completo en lo relativo a subprogramas de alimentos con funcionarios de los distintos ministerios e instituciones afines a estos planes".

## INFORMACION DIARIA

La Oficina de Prensa de la Casa Presidencial por otra parte dijo a LA PRENSA LIBRE que habrá a partir del lunes información diaria sobre esas actividades preparatorias del IMAS para conocimiento del público costarricense.

—"Hay febril actividad — dijo la oficina de prensa— entre los funcionarios encargados de estos programas, y el Primer Vicepresidente de la República, doctor Manuel Aguilar Bonilla, está dedicando mucho tiempo y preferente atención a todos los detalles en este ambicioso plan de la guerra contra la miseria".



**CASAS MODULARES BOJAN (Modelo No. 1)**  
**¢2.975.00** HAY PLANES DE CREDITO

Depósito Barrio Luján Ltda.  
 Ap. 2961

Es una vivienda mínima o básica que puede ser utilizada como cabina en la playa, casa de campo, vivienda rural, bodega, oficina, taller, habitación provisional o temporal, aula escuela, etc.

Vea modelos instalados en Industrias Boján, S. A., Bº Moreño Cañas, Zapote de la Terminal de Buses 100 varas al Oeste.  
 Tome autobuses de Quesada Durán en La Cañada.  
 Vehículos particulares: de la Iglesia de Zapote 600 varas al Sur y 800 varas al Oeste.

**EXHIBICION ABIERTA TODAS LAS TARDES, INCLUYENDO SABADOS Y DOMINGOS.**

## Simplifican trámite para ingreso de vehículos de los turistas

Un nuevo Reglamento, al que nos habíamos referido hace algún tiempo, para el ingreso de vehículos de turistas al país ha sido promulgado por el Poder Ejecutivo y entrará en vigencia dentro de quince días contados desde ayer.

El nuevo Reglamento simplifica los trámites para el ingreso de vehículos de turistas, encargándole al Instituto Costarricense de Turismo la realización de los trámites que antes tenían que llenar los turistas.

Los Considerandos del Decreto Ejecutivo por el que se promulga el nuevo Reglamento dicen así:

1º—Que la industria del turismo representa para Costa Rica, una valiosa y estimable fuente productora de divisas, que ha venido a incrementar se con motivo de la Integración Económica Centroamericana.

2º—Que según información que ha suministrado el Instituto Costarricense de Turismo, la mayoría de los turistas hacen su ingreso al país en vehículos automotores, a través de las aduanas terrestres.

3º—Que los procedimientos administrativos actuales, mediante los cuales se les tramita el correspondiente permiso de Importación Temporal de los vehículos en que viajan al país los turistas, y que se corrigen mediante la aplicación del presente Reglamento, son sumamente complejos, innecesarios y onerosos, por cuanto en las diligencias oficiales intervienen hoy en día el Instituto Costarricense de

Turismo; la Dirección General de Hacienda y la Dirección General de Aduanas del Ministerio de Hacienda; el Banco Central de Costa Rica; la Dirección General de Transporte Automotor del Ministerio de Transportes, y el Departamento de Migración del Ministerio de Seguridad Pública, todo lo cual redundando en el deterioro de la buena impresión que debe llevarse todo visitante de nuestro país.

4º—Que, como corolario de lo anterior, son frecuentes las quejas que a diario formulan los turistas, por el valioso tiempo y dinero que pierden en realizar las referidas diligencias ante los organismos oficiales citados, privándoseles de disfrutar en forma tranquila y a un menor costo de su estadía en el país.

5º—Que la reglamentación, asimismo, es omisa respecto a situaciones calificadas que con viene prever y resolver adecuadamente, como los tratamientos especiales que deben dárseles a los costarricenses que trabajan con organismos internacionales, a los costarricenses que residen en el exterior ingresan a su patria a disfrutar de sus vacaciones y otros casos análogos.

6º—Que el Gobierno de la República está vivamente interesado en dar toda clase de facilidades a los turistas que ingresan al país, sin demérito de los intereses fiscales, para que su permanencia en Costa Rica les sea más placentera, a lo que ayudaría notablemente la supresión de diversos trámites burocráticos sin utilidad.



## El Instituto Nacional de Aprendizaje

avisa matrícula para curso

# TRAZADO MECANICO EN ESTRUCTURAS METALICAS

(Complementación)

Objetivo: Complementar los conocimientos técnicos y corregir las deficiencias de los operarios en el trazado y conformación de cuerpos geométricos desarrollables.

Dirigido a: Supervisores, Jefes de talleres, trazadores y operarios soldadores del grupo profesional de estructuras metálicas.

Lugar: Centro de Formación Profesional La Uruca (San José).

Duración: 150 horas en 10 semanas a partir del 5 de Octubre.

Horario: Nocturno. Lunes a Viernes de 6 a 9 p.m. (3 horas diarias).

Nº Trabajadores-alumnos por grupo: 15.

- Requisitos de ingreso:
- Ser supervisor, Jefe de taller u operario Calificado en una industrial del ramo.
  - Tener un mínimo de dos años de experiencia en el oficio.
  - Presentar constancia del patrono de que se encuentra trabajando a su servicio.
  - Presentar una fotografía.

Capacitación al egreso: Mejoramiento teórico-práctico en su profesión.

Matrícula: Sección de Selección y Orientación del INA, 400 varas al Sur de la Maternidad Carit, San José, los días lunes 21, Martes 22 y miércoles 23 de Septiembre de 7:30 a.m. a 4:30 p.m.

### CONTENIDO DEL CURSO

- Conocimientos del cálculo aplicado al oficio.
- Normas fundamentales de dibujo para interpretación de planos, dibujos o croquis de estructuras.
- Aplicación de operaciones de medición, especialmente en conexión de las construcciones metálicas.
- Desarrollo de superficies.
- Construcciones geométricas desarrollables.
- Longitud de perfiles en desarrollo.
- Trazados de desarrollos e intersecciones de cuerpos y superficies geométricas desarrollables (desarrollo de cilindros, conos, troncos de conos, codos, intersección de cilindros en diferentes diámetros y ángulos etc.)
- Aprovechamiento y economía de material.
- Tecnología relacionada con operaciones herramientas y materiales utilizados.
- Normas de seguridad e higiene.
- Materias Correlacionadas.

ESTE CURSO COMO TODOS LOS QUE IMPARTE EL INA ES SIN COSTO ALGUNO PARA LOS PARTICIPANTES.

**Progreso industrial, es progreso nacional**





AGASAJO A LA PRENSA. — El Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga, agasajó anoche a la prensa nacional. En la gráfica en el orden usual: Carlos Valverde de La Verdad de Atenea; Salomón Rodríguez, Director de Relaciones Públicas de la CCSS; Lic. Antonio Hernández, Asesor del Ministro; Armando Vargas, Jefe de Redacción de

La República; Lic. Danilo Jiménez, Ministro de Trabajo; Andrés Borrásé, Director de LA PRENSA LIBRE; Harry Muñoz, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo; Arturo Flores, Jefe de Relaciones Públicas del Ministerio de Trabajo; y Wilfredo Chacón, periodista de La República. (Foto Córdoba).

## Salubridad inaugurará acueducto

El señor Ministro de Salubridad Pública, Dr. José Luis Orlich, inaugurará el próximo domingo el acueducto construido por el Servicio Nacional de Acueductos y Alcantarillados en la Ciudadela La Mora de Iplis de Goicoechea.

Este acto se efectuará a las diez de la mañana, con asistencia de los alumnos de grados superiores de la Escuela Roberto Cantillano Vindas, Personal Docente y el Consejo de ese centro de enseñanza. Hablarán en esta ocasión representantes de esa comunidad y del SNAA. Antes de la inauguración, el señor Cura de Iplis, Fray Bertrand Hodes, oficiará una misa de campaña en la plazoleta del salón comunal. Esta cañería favorece a 700 habitantes de dicha ciudadela.

La obra tuvo un costo de ₡ 105.000,00 y se financió mediante préstamo del BID, recursos del SNAA y aportes de la comunidad. Se captó un manantial que produce 2 litros de agua por segundo, se construyó un tanque de 25.000 litros de capacidad, y se instalaron líneas de conducción y distribución en una longitud de 2.380 metros, en diámetro de tres, dos y una y media pulgadas; tubería de hierro fundido y hierro galvanizado. La red de distribución instalada en La Mora tiene forma de anillo triangular. Para esa construcción cooperaron el Movimiento Femenino Costarricense y la Asociación de Desarrollo Específico pro Salud y Saneamiento del Medio cuyo Directoría estaba integrada por los señores Víctor Castro, Presidente; Angela Vargas, Vicepresidenta; Ignacio Alvarado, Secretario; Carlos Serrano, Tesorero; José M. Rojas, Fiscal y Manuel Morales y Ángel Valverde, Vocales.

## Ministro de Trabajo agasajó la Prensa Nacional

El Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga, agasajó anoche a la prensa nacional con un brindis celebrado en la azotea del

edificio de la Casa Costarricense de Seguro Social.

Asistieron representantes de todos los medios informativos atendiendo la cordial invitación

del Lic. Jiménez Veiga, disfrutando así de unas horas de agradable camaradería.

Los representantes de la prensa se mostraron muy agradeci-

dos con el Ministro Jiménez Veiga, por sus constantes manifestaciones de simpatía hacia el gremio.

## QUIEREN EN CARTAGO EL INSTITUTO TECNOLOGICO

El Comité de Desarrollo de la provincia de Cartago acudió a una audiencia concedida por la Comisión Permanente de Asuntos Sociales, que tramite el proyecto de creación del Instituto Tecnológico Nacional.

Los miembros del citado comité hicieron ver el deseo de ofrecer al país las facilidades necesarias para que el Instituto Tecnológico llegue a ubicarse en esa provincia.

Expusieron que creían que el Instituto debería estar ubicado en Cartago. Por eso ya se ha ofrecido de manera formal un terreno para que ahí sea instalado el Instituto. Este terreno lo ofreció el Hospi-

cio de Huérfanos de Cartago con una cantidad de 10 manzanas de terreno en la parte oeste del río Reventado.

Un diputado expresó que lo de la ubicación del Instituto deberían dejarlo para luego, por cuanto apenas se está en la tramitación de su creación.

El proyecto fue pospuesto por quince días, en espera de algunos informes, y luego se procederá a ponerlo a votación, según trascendió.

## Regulan operaciones del Aeropuerto La Sabana

Un comunicado emitido por la Dirección General de Aviación Civil, señala que a partir del próximo domingo 20 de los corrientes todos los días, el aeropuerto La Sabana estará fuera de operación de ocho de la mañana a dos de la tarde.

Asimismo señala el boletín: "Se debe entender que los Controladores de Tránsito Aéreo en ese aeropuerto estarán de servicio esos días, en el período comprendido únicamente para casos de emergencia ampliamente certificados."

La presente disposición se ha tomado, como tantas otras medidas de seguridad, con el propósito de hacer menos riesgosa la operación de aeronaves en La Sabana, mientras se produce el traslado de las actividades aéreas locales al aeropuerto de Pavas".

## Aprobada en Comisión la Ley General de Caminos

La Comisión Permanente de Gobierno y Administración aprobó el proyecto de "Ley General de Caminos" con las modificaciones propuestas por la Subcomisión de diputados que estudió el proyecto.

El dictamen de mayoría afirmativo al plenario de la Asamblea Legislativa le fue comisionado al diputado Lizano Ramírez.

Las modificaciones hechas al proyecto fueron consideradas como necesarias por cuanto la

redacción del mismo tenía fallas que había que corregir.

El diputado Lizano Ramírez manifestó a sus compañeros de comisión que "como tenemos interés en que esa ley surta sus efectos a la mayor brevedad, ahí mismo rogamos que pase al plenario rápidamente".

Agregó el legislador Lizano Ramírez lo siguiente:

— "Queremos hacer la observación de que al haberse pospuesto la vigencia del Có-

digo Municipal, hubo necesidad de hacerle una modificación más de fondo que de forma al proyecto. La modificación es en cuanto a la ley que no queda referida a ningún artículo del Código Municipal, precisamente porque va a tener vigencia en estos cuatro meses, sino que aprobada en la forma que está y entrando en vigencia rápidamente, pues puede comenzarse a trabajar en caminos vecinales con esa nueva ley".

## Apoyan creación de Colegio en Barba

La Comisión Permanente de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa dio su aprobación al proyecto de ley de creación de un Colegio de Enseñanza Media en el cantón de Barba.

Se aprobó una moción que modificó el artículo segundo del proyecto, dejándolo con la siguiente redacción: "El Colegio iniciará sus labores cuando el Consejo Superior así lo determine, quedando dicho Consejo en libertad sobre el tipo de Colegio que debe establecerse".

El diputado Gaspar Zúñiga quedó encargado de redactar el dictamen de mayoría afirmativo.

## SEÑORES BENEFICIADORES DE CAFE LA OFICINA DEL CAFE LES AVISA:

Que de acuerdo con el artículo 55 (inciso a) de la Ley sobre el Régimen de Relaciones entre Productores, Beneficiadores y Exportadores de Café, el plazo para presentar las Cuentas de Liquidación Final de la cosecha 1969-1970 vence el próximo 10 de octubre.

San José, 17 de setiembre de 1970

Manuel Fernando Castro Jiménez  
Sub-Director Ejecutivo

## Recibo el apoyo estudiantil sin vanidad: Rodríguez Vega

El Lic. Eugenio Rodríguez Vega, quien recibió ayer el apoyo de una mayoría de estudiantes universitarios para ocupar el cargo de Rector de la Universidad de Costa Rica, lo cual se hizo a través de un plebiscito, dio esta mañana a LA PRENSA LIBRE las siguientes declaraciones escritas:

"Me complace profundamente el apoyo recibido de los estudiantes universitarios. Recibo ese apoyo sin vanidad, como un compromiso ineludible de trabajar seriamente en beneficio de sus intereses y de los intereses de la Universidad de Costa Rica.

Interpreto ese apoyo en el sentido de que los estudiantes entienden muy bien la tarea indispensable de estos momentos: una gran labor conjunta, en la que los alumnos y los

profesores trabajen por el engrandecimiento de nuestra Universidad. Las tareas del futuro son muy grandes y muy complejas, y sólo con la unión de todos los universitarios será posible realizarlas. Siempre he tenido fe en la juventud de Costa Rica; he dicho en repetidas oportunidades que creo en la seriedad, buena fe y espíritu de trabajo de nuestros muchachos, y que es absolutamente indispensable dialogar con ellos en un ambiente democrático y libre de recelos.

El resultado del plebiscito estudiantil me reafirma en la tesis de que si todos —profesores, estudiantes y administradores— nos unimos en una gran tarea constructiva, la Universidad de Costa Rica resolverá con éxito los grandes problemas de los años futuros".

# €40 millones paga el país por sobretasa de fletes en Limón

De 35 a 40 millones de colones paga el país anualmente por concepto de sobretasa en los fletes marítimos que la Confederación Marítima WITAS cobra a Costa Rica debido al congestionamiento de barcos en Limón.

Nuestro compañero de Redacción Manuel Emilio Morales viajó hoy a Puerto Limón para entrevistarse con el Gerente de JAPDEVA sobre este problema y sus soluciones. En declaraciones dadas a LA PRENSA LIBRE el Gerente de JAPDEVA, señor William Reuben, expresó que se hacen grandes esfuerzos para eliminar esta sobretasa. Con este motivo se ha dirigido a varias compañías navieras, especialmente alemanas, para informarles y solicitarles que se quite esta sobretasa ya que el sistema portuario se mejorará con la entrada en operación del "Muelle 70" como le dicen en Limón al muelle de PROTEXA, y con el sistema de barcazas que a partir de mañana entrará en operación en número de cuatro, así como de un remolcador para carga y descarga de los buques en bahía.

Don William está informando a las citadas empresas navieras que para descongestionar el tráfico marítimo en Limón se están acondicionando bodegas y se está concluyendo la "rústica", lo que ayudará al transporte y almacenaje de

la carga que de muchos países llega a nuestro muelle del Atlántico.

### 300 TONELADAS: CAPACIDAD DE CADA BARCAZA

Cada barcaza tiene una capacidad para 300 toneladas, según lo informado y el costo de las mismas, incluido el remolcador, llega apenas a los € 600.000.00.

El pueblo de Limón se encuentra optimista y espera que este año el problema portuario quede debidamente solucionado, según lo ha captado en la ciudadanía limonense nuestro compañero Morales.

A más de todo lo anterior,

ya está financiada la construcción de un sistema de transportación de carga, barco-bodega en tierra, trabajo que se hará en el muelle viejo de Limón. Esto tiene un costo aproximado a los € 3.000.000.00 (tres millones de colones).

En el mismo muelle se harán mejoras por un total de € 1.000.000.00 (un millón de colones). Sobre esto se están haciendo estudios aún, pero todo lo anterior será una realidad. Mañana mismo entrarán en operación las cuatro grandes barcazas y el remolcador esperándose de esta forma, evitar la fuga de 35 o 40 millones de colones de Costa Rica, anualmente.

## CALZADO GUILLEN

Fino, hecho a mano.

ESPECIALIDAD EN

CALZADO FINO PARA NIÑOS Y NIÑAS,

con numeración del 16 al 40.

VISITENOS

Dirección: 50 varas Sur del Teatro Moderno y 15 al Este. Teléfono 22-35-72.

## UNIVERSIDAD DE COSTA RICA EXTENSION CULTURAL

Presenta al

### "CORO UNIVERSITARIO"

bajo la Dirección de Carlos Enrique Vargas, mañana domingo en la Escuela Costa Rica, Barrio México, a las 7 p.m.

SERVICIO NACIONAL DE  
ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



ruega al público disculpar las dificultades que se han presentado últimamente para comunicarse por teléfono con sus oficinas centrales las cuales obedecen a desperfectos de su central telefónica, que hasta el momento no ha sido posible reparar adecuadamente.

## Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA

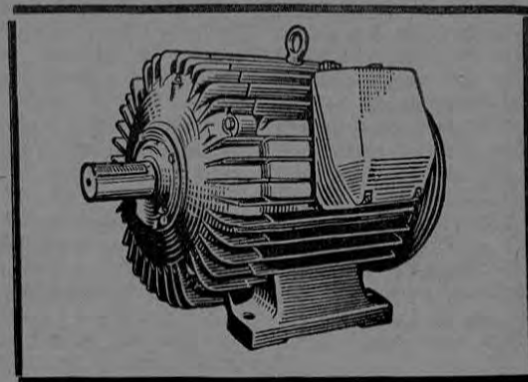
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

## PARA ENTREGA INMEDIATA

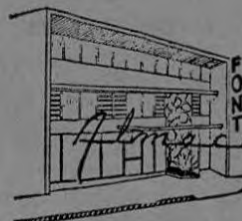
## MOTORES

# ASEA

TOTALMENTE CERRADOS A  
PRUEBA DE POLVO Y HUMEDAD



MOTORES ELECTRICOS  
TRIFASICOS DESDE 1/2 H.P. a 50 H.P.  
EN VARIAS VELOCIDADES



Almacén **FONT** Ltda.

LOCALES PROVISIONALES

Gerencia, Oficinas Generales, Contabilidad y Departamento de Pedidos:

en Barrio Aranjuez, de la entrada principal de las oficinas generales del ICE 200 varas al norte, Tel. 21-53-22.

Departamento de Ventas y Taller de Servicio: de nuestro edificio 100 varas al norte y 50 al oeste, Av. 14, calles segunda y cuarta, teléfono: 21-52-22.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

# Más de 5 mil muertos y heridos en guerra de Jordania

BEIRUT, Líbano, 19 (AP). — El ejército del Rey Hussein lanzó hoy intensos asaltos de artillería y tanques contra posiciones de guerrilleros en el norte de Jordania mientras el número de muertos y heridos pasó de los cinco mil en la guerra civil jordana.

Los guerrilleros alegaron en transmisiones radiales que habían rechazado el ataque principal del ejército, en un punto a 50 kilómetros al norte de Amman, en el centro de lo que los comandos han denominado "zona liberada".

En otros lugares del país, el ejército parecía llevar la voz cantante.

## REFUERZOS PALESTINOS

Se informó que refuerzos palestinos se adentraban en Jordania desde Siria para respaldar a los guerrilleros. Los esfuerzos incluyeron unidades del octavo ejército de Liberación Palestino, que cruzó la frontera con armas de manufactura soviética.

El diario semioficial de El Cairo, "Al Ahram", dijo que por lo menos cinco mil combatientes y civiles fueron muertos o heridos desde que comenzó la lucha temprana el jueves.

Un comunicado de los guerrilleros transmitido por las radios de Bagdad y Damasco dijo que el ejército inició el asalto en horas de la madrugada con un intenso bombardeo de artillería sobre la población de Ajloun y posiciones de comandos en torno de ella. El bombardeo fue precedido por el avance de tanques.

## ULTIMATUM DE TRES HORAS

BEIRUT, 19 (AP). — Habis Majali, hombre fuerte de Jordania, dio hoy a los rebeldes guerrilleros un ultimátum de tres horas para rendirse o con frente los pelotones de fusilamiento del ejército como amotinados.

El ultimátum de Majali, transmitido por Radio Amman, indica el fracaso de los esfuerzos hechos por el presidente egipcio Nasser para obtener un cese al fuego de 24 horas.

El ultimátum se produjo menos de una hora después que la radio de El Cairo informó que el rey Hussein había aceptado la sugerencia de Nasser de ofrecer a los guerrilleros un cese al fuego de 24 horas, que permitiese presentar una mediación en la guerra civil, que ya dura tres días.

## ES EL ÚLTIMO AVISO

"Este es el último aviso a los guerrilleros", dijo Majali en su proclama.

"Todos los guerrilleros deben deponer sus armas y rendirse antes de las 16 horas. Cualquiera que presente resistencia a las fuerzas reales después de esta hora será tratado como delincuente y será ejecutado o arrestado y juzgado por los tribunales militares, acusado de motín armado contra las autoridades".

"Este crimen puede conllevar la pena de muerte".

## PALESTINOS CON EQUIPO SOVIÉTICO

BEIRUT, Líbano, 19 (AP). — Una fuerza con equipo soviético del Ejército de Liberación Palestino ha cruzado Jordania para ayudar a los guerrilleros que combaten contra los tanques del rey Hussein, según han informado testigos en la frontera Siria-Jordán.

Dijeron que una fuerza de 5,000 hombres, completa con coches blindados, artillería pesada y algunos tanques, ingresaron a Jordania en los pasados dos días en el punto fronterizo de Ramtha, 80 kilómetros al norte de Amman.

La llegada de esta fuerza puede contribuir pesadamente en la balanza contra los 55,000 hombres del ejército real jordano que ahora hace frente a 32,000 guerrilleros atincheados al norte de Jordania y alrededor de Amman.

Las fuentes en Beirut dijeron que la fuerza del ejército de Liberación Palestino, por mucho tiempo inmovilizada por las autoridades sirias, avanzó desde bases en el interior de Siria cerca de la frontera y el sur de Damasco.

Hasta el momento no han habido informaciones respecto a si las unidades del ejército de Liberación han entrado en acción contra el ejército jordano. Ni tampoco ha habido alguna información del cruce de la frontera por los 90,000 soldados regulares del ejército sirio.

## HUSSEIN POR CESE DE FUEGO

BEIRUT, Líbano, 19 (AP). — Radio El Cairo informó hoy que el Rey Hussein ha llegado a un acuerdo sobre una propuesta del presidente Nasser para un cese de fuego de por lo menos 24 horas en la guerra civil jordana.

Radio El Cairo, en transmisión captada aquí, dijo que Hussein prometió poner en vigor el cese de fuego "tan pronto como sea posible".

No hubo confirmación inmediata de Radio Amman, o de las emisoras en Bagdad y Damasco.

Los guerrilleros rechazaron dos ofertas anteriores para treguas hechas por el mariscal de campo Habis Majali.

Los guerrilleros rechazaron dos ofertas anteriores para treguas hechas por el mariscal de campo Habis Majali.

Los guerrilleros rechazaron dos ofertas anteriores para treguas hechas por el mariscal de campo Habis Majali.

## CONFERENCIA CON GUERRILLEROS

Radio El Cairo dijo que el Jefe de Estado del Ejército egipcio, General Mohamed Sadek, que viajó a Amman al principio de la lucha para mediar entre ambas partes, conferenciaba con el líder guerrillero Yasser Arafat y otros miembros del Comité Central de la organización de Liberación Palestino.

La reunión, en un lugar no revelado en Amman fue llevada a cabo para lograr un acuerdo para el cese de fuego, según la transmisión.

El presidente Nasser y el Rey Hussein fueron los únicos líderes árabes envueltos directamente en la guerra con Israel en haber aceptado el plan de paz norteamericano. El confrontamiento de Hussein con los guerrilleros surgió en parte por el rechazo de los comandos a cualquier acuerdo negociado con Israel.

## ANÁLISIS DE NOTICIA

BEIRUT, Líbano, 19 (AP). — Sin importar qué lado predomine en la sangrienta guerra civil jordana, ni el gobierno militar del rey Hussein ni los guerrilleros palestinos podrán emerger como ganador.

Y prácticamente no hay esperanza de que la guerra civil produzca una solución final al problema de los refugiados palestinos, el mayor obstáculo para la paz en el Cercano Oriente.

"Hussein no puede erradicar el movimiento palestino sin eliminar al pueblo palestino", dijo un prominente diplomático occidental en Beirut.

Casi la mitad de los palestinos, refugiados en tugurios y atestados campamentos de las Naciones Unidas, idolatran a los guerrilleros. Los consideran sus salvadores y su única esperanza de readquirir sus casas que perdieron hace 22 años frente a Israel.

El movimiento guerrillero palestino se ha convertido en un gobierno dentro de un gobierno desde la guerra árabe-israelí de junio de 1967.

"Cuando se tienen dos poderes soberanos operando en un país, con la población prácticamente dividida en iguales cantidades, uno tiene un problema", dijo otro diplomático occidental.

Mientras el ejército de Hussein de 55,000 hombres se mantenga unido, los mal organizados y divididos guerrilleros tienen pocas probabilidades de emerger victoriosos.

Pero muchos de los puntos fuertes de los guerrilleros están profundamente enterrados en los abundantes campamentos de refugiados, el ejército no puede llegar a ellos sin matar mujeres y niños apilados en las villas que los rodean.

Hussein, conocido por su valentía y sus principios occidentales, no sería la persona que ordenaría al ejército a entrar en los campamentos. Pero, al gunos de sus generales, insultados por los guerrilleros y molestos por las restricciones impuestas sobre ellos en los últimos tres años, podrían verse tentados.

Las fuerzas de los comandos ascienden a alrededor de 32,000 pero su principal fuerza, incluso el ejército de Liberación Palestino de 10,000 hombres, está estacionada en el norte. Ocupan Irbid, Ramtha, Turra y la antigua villa de El Kassarat.

Los regímenes de izquierda de Irak y Siria, hostiles al gobierno pro occidental de Hussein, han estacionado tropas en el norte de Jordán. Hay 12,000 iraquíes en el área de Irbid y unos 5,000 sirios en la frontera sirio-libanesa. Pero ni los iraquíes ni los sirios son conocidos como guerreros.

Por lo más que puede esperarse Hussein es eliminar los guerrilleros de Amman, que han merodeado por las estrechas calles de la capital en los últimos tres años portando sus armas y retando su autoridad.

## "SOMOS MUJERES"

BEIRUT, Líbano, 19 (AP). — Un sostén ondeaba de una antena en un tanque mientras el rey Hussein inspeccionaba las feroces y orgullosas tropas beduinas en su Legión Árabe, espina dorsal del ejército jordano.

Cuando el rey preguntó por qué el relato luego a un periodista, el oficial le contestó: "Porque somos mujeres".

La contestación debió haber hecho efecto en el enérgico monarca que ha gobernado su reino desértico por la mitad de sus 34 años. El ejército le ha estado instando a que le apriete los tornillos a los guerrilleros palestinos por ser una fuerza destructora en Jordania.

Hussein vaciló, y con razón. Más de la mitad de su población es palestina y los triunfos de los guerrilleros contra Israel les dio a este pueblo su sustento psicológico. Después de 22 años en los campamentos se había desarrollado entre los palestinos una mentalidad de refugiado. Hasta donde les importaba a los refugiados palestinos, los guerrilleros no podían hacer mal.

Esta semana se desató la lucha y Hussein, en su fuerte



CABO KENNEDY, Florida, 19 (AP). — Eugene Cernan y Joe Engle, miembros de la tripulación de reserva de Apolo 14, ensayan una marcha sobre la superficie lunar con el nuevo experimento llamado mortero. El mortero, que está siendo instalado por Engle, izquierda, será abandonado en la Luna a fin de que dispare allí granadas explosivas. Cernan prepara la estación central de grabaciones y reles que enviará las señales a la tierra. Las vibraciones deberán ayudar a determinar la estructura lunar. (AP, wirephoto).

mente vigilado palacio Basman en una de las siete colinas de Amman, solo podía observar con tristeza "este derramamiento de sangre entre hermanos árabes".

## NO RENUNCIAR

Para evitar el choque final que se ha estado fraguando en los últimos dos años, según un reportaje, Hussein decidió abdicar pero el presidente egipcio Gamal Abdel Nasser lo convenció de que no lo hiciera.

"No soy de la clase de persona que se rinde. Esta misión es parte mía y yo soy parte de ella. Estaré con ella hasta el final". Y esto prácticamente fue logrado por los intentos de asesinato ante los cuales Hussein no ha mostrado temor alguno. "En cualquier momento la muerte puede reclamar mi cuerpo", ha dicho el rey, "y cuando lo haga, la muerte misma no es importante. Lo único que importa es el trabajo que uno ha logrado".

La leyenda comenzó cuando el abuelo de Hussein, el rey Abdulah, fue asesinado en Jerusalén en 1951. Hussein tenía 15 años entonces y solo una medalla en su pecho evitó que una bala le diera muerte. Su joven primo, el rey Feisal II, fue asesinado en Irak en 1958.

Antes de las emboscadas de este año contra su caravana de automóviles, ocurrieron intentos de asesinarlo con balas, bombas, veneno y ácido en sus gotas nasales.

Su esposa, la princesa Munira, hija de un oficial del ejército británico, está preocupada por el constante peligro se dice que le gustaría abdicar y vivir en Europa con sus cuatro hijos.

## NIXON CON VIGILIA CONSTANTE SOBRE LA CRISIS EN JORDANIA

WASHINGTON, 19 (AP). — Con las fuerzas norteamericanas en el Mediterráneo reforzadas, el presidente Nixon mantenía hoy una vigilia constante sobre la crisis en Jordania, siendo su mayor preocupación las vidas de los estadounidenses y la supervivencia del

gobierno de Hussein.

La colocación de las fuerzas militares fue descrita oficialmente como un paso de precaución en caso de que Nixon decida es necesario intervenir en Jordania para rescatar a los 400 norteamericanos en ese país.

## INTERVENIR POR MAS RAZONES

Se dijo, sin embargo, que Nixon estaba preparando para intervenir por otras razones: si los vecinos Irak y Siria entran en la guerra civil entre las fuerzas del rey Hussein y los guerrilleros palestinos, o si el país cae en peligro de quedar bajo el control de los guerrilleros.

El presidente mantenía su vigilia desde la villa campestre en el Cabo David, en Maryland, acompañado de dos ayudantes, Henry A. Kissinger y H. R. Haldeman.

Las noticias de que las fuerzas norteamericanas en el Mediterráneo eran reforzadas fue dada ayer por el Pentágono. El Departamento de Defensa ordenó el envío de barcos y aviones adicionales hacia el Mediterráneo oriental. En el área ya se encontraban aviones C-130 de transporte, capaces de traer refugiados o llevar pañacaidistas.

## AYUDAR A HUSSEIN

El "Sun-Times" de Chicago dijo en una información publicada en dos ediciones el jueves en la noche, después que Nixon diera a conocer un informe de la situación que los Estados Unidos estaban preparados para intervenir en Jordania si Irak y Siria lo hacían o si el gobierno de Hussein se viera en peligro de caer.

La información fue retirada por el periódico en su última edición, pero en una declaración expedida ayer en la tarde, los directores dijeron que la información no fue negada en Washington.

El "Herald" de Miami informó en sus ediciones de hoy que Nixon le dijo a los directores de publicaciones en Chicago que los Estados Unidos o bien Israel podrían intervenir militarmente en Jordania para ayudar a Hussein.

# "AERONOTICIAS"

Un nuevo y original servicio de

## RADIO RELOJ

a sus miles de oyentes.

Información al instante de la salida y llegada de todos los vuelos locales e internacionales que se originan en el aeropuerto INTERNACIONAL EL COCO.



**SERVICIO PERMANENTE DE 6 DE LA MAÑANA A 9 DE LA NOCHE**

**NUESTRO LEMA ES "CREAR Y SERVIR".**

Por eso creamos nuestras propias fuentes de información y servimos desinteresadamente a nuestros oyentes.

# SISTEMA RADIOFONICO H.B.

**NOTA:**

No nos extrañaría que otras emisoras traten de imitarnos, PERO RECUERDE... EN SERVICIO SOMOS LOS PRIMEROS.

# Duro golpe asesta Golda Meir a esperanzas norteamericanas

WASHINGTON, 19 (AP). — La primera Ministra israelí Golda Meir le propinó un fuerte golpe a las esperanzas norteamericanas de que las conversaciones de paz del Cercano Oriente podrían ser reanudadas en un futuro no muy distante.

La señora Meir le dijo al Presidente Nixon que su delegación no asistirá a las conversaciones hasta que Egipto muere los cohetes que Israel dice fueron colocados a lo largo del Canal de Suez violando el

acuerdo de la tregua.

Nixon y el Secretario de Estado William P. Rogers ayer intentaron infructuosamente persuadir a la líder de 72 años de edad que las conversaciones de paz bajo el mediador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, proveen la única vía hacia la paz.

En principio, la Sra. Meir es tuyo de acuerdo. Pero, ella preguntó, por qué debe Israel negociar un tratado de paz con un país que violó un acuerdo menor casi el mismo día que

accedió a observarlo?

Se informó que el Presidente Nixon y Rogers dijeron entender la posición de la Sra. Meir aunque no estuvieron de acuerdo con su conclusión.

Funcionarios norteamericanos admiten que las violaciones de la tregua no habrían ocurrido sin el conocimiento y la complicidad de la Unión Soviética. La administración se consola a sí misma con la conclusión de que debido a la situación jurídica la interrogante de reanudar las conversaciones políticas es de todas maneras hipotética.

Sin embargo, los Estados Unidos no se dieron por vencidos y continuarán haciendo contactos diplomáticos en varios frentes, según dijeron los funcionarios.

Se instará a Moscú y El Cairo "rectificar" las violaciones, que ha sido interpretado como la remoción de los cohetes desplegados en la zona del Canal de Suez, en violación a las disposiciones de la tregua, un alto en la actividad militar en el área.

Durante las reuniones entre la Sra. Meir, el Presidente Nixon y Rodgers hubo intercambios de "francas palabras", resultado, aunque admitió que no recibió seguridades de asistencia adicional.



HONOLULU, Hawai, 19 (AP). — El doctor Harold Hirth, geólogo de la Universidad de Utah, dice que las tortugas verdes pueden resultar una de las mayores fuentes mundiales de proteína animal. Está buscando una isla en el Pacífico en la cual criar estos reptiles. "El futuro no consiste en la simple conservación, sino en la cría de la tortuga", dice. La organización agrícola y de alimentación de las Naciones Unidas (FAO), patrocinan su viaje. (AP, wirephoto).

# Majali ordenó cese de fuego

BEIRUT, Urgente, Líbano, 19 (AP). — El hombre fuerte de Jordania, Habis Majali, ordenó a todas sus fuerzas que hicieran alto al fuego contra los guerrilleros rebeldes a partir de las seis de la tarde de hoy.

# Usó dinamita, una pistola y gasolina para raptar avión

MIAMI, 19 (AP). — Un joven armado con dinamita, gasolina y una pistola secuestró hoy un avión de la aerolínea Algebyny poco antes de aterrizar en Filadelfia, ordenó a 90 pasajeros que bajaran, luego obligó al piloto a volar a Cuba. La Administración Federal de Aviación (FAA).

El Boeing 727 aterrizó en el aeropuerto de La Habana, José Martí, a las 03:32 Est., dijo la FAA luego de partir a la 01:46 de Filadelfia.

Oficiales de la FAA dijeron que el avión llevaba tres tripulantes de vuelo, tres azafatas y dos hombres que se cree

son inspectores de esa agencia federal o empleados de la aerolínea.

Una pasajera que pidió no se le identificara dijo que vio al hombre sacar una pistola de una bolsa debajo de su asiento. Un vocero de la Algebyny dijo que la pistola parecía ser de calibre .22.

John Balderama, otro pasajero, dijo que el hombre "agarró por el cuello a una de las azafatas y la llevó al frente del avión momentos antes de aterrizar en Filadelfia.

El secuestrador ordenó que el avión fuese reabastecido de combustible antes de su partida hacia La Habana.

# Arana Osorio no objeta relaciones comerciales de Costa Rica con Rusia

MEXICO, 19 (AP). — El Presidente de Guatemala, Carlos Arana Osorio, cree que su gobierno ha logrado considerables adelantos para la eliminación del terrorismo en su país, en menos de tres meses que lleva en el poder.

A la vez manifiesta optimismo de que podrá cumplir con los compromisos hechos durante su campaña para pacificar totalmente a Guatemala.

El Coronel Arana Osorio, que tomó posesión de su cargo el 1 de julio, dice que los grupos subversivos —entre ellos las fuerzas armadas rebeldes (FAR) que durante una década han creado tantos problemas en Guatemala— ya no tienen significación nacional.

El presidente expresó sus opiniones en respuesta por escrito a un cuestionario que le

fue presentado por The Associated Press en Guatemala el 7 de setiembre pasado. Las respuestas fueron entregadas diez días después.

Arana siguió una línea dura en su campaña, en la cual prometió poner fin al terrorismo urbano que había venido azotando al país.

Los terroristas asesinaron al Embajador de Alemania Occidental, Karl Von Spretti, después que el antecesor de Arana en el gobierno se rehusó a acceder a las demandas de los rebeldes para dejarlo en libertad.

"Ya no tienen significación nacional", dijo Arana sobre los grupos dedicados a derrocar al gobierno. "Son delincuentes comunes que disfrazan sus delitos y fechorías con membretes que ya no engañan a nadie.

No hay bandera política para atacar a un gobierno resultado de una elección popular y que actúa de conformidad con la constitución".

Arana expresó también que no concederá ni siquiera apoyo moral a los cubanos exilados que desean derrocar por la fuerza a Fidel Castro, ni tampoco está dispuesto a reanudar relaciones con Cuba.

Rehusó comentar el triunfo popular de Salvador Allende en las elecciones presidenciales de Chile.

Dijo que la muerte de Von Spretti naturalmente causó "ligero deterioro" en las relaciones comerciales.

Manifestó que su gobierno no objeta que Costa Rica establezca lazos comerciales con la Unión Soviética, si esos lazos "no pueden usarse para otros fines".

# Brandt retrasa acuerdo soviético-alemán

BONN, 19 (AP). — El canciller Willy Brandt reiteró ayer que el tratado de no agresión soviético-alemán no entrará en vigor hasta que se observe un mejoramiento en la situación de Berlín.

"La opinión del gobierno alemán occidental de que no es posible una 'detente' en Europa sin un mejoramiento de la situación en Berlín y sus alrededores fue explicada enfáticamente al gobierno soviético". —Declaró Brandt ante el Bundestag (el Parlamento).

"El gobierno soviético sabe que el tratado no puede entrar en vigencia sin una solución satisfactoria respecto a Berlín".

Brandt estaba explicando al Parlamento el tratado que él firmó en Moscú el 12 de agosto, mientras los dirigentes están en vacaciones.

Dijo que su regreso de la capital soviética que no presentaría el tratado para su ratificación hasta que las conversaciones de las cuatro potencias sobre Berlín produzcan algunas mejoras tangibles

para la ex-capital germana que se encuentra a 176 kilómetros dentro de la Alemania oriental comunista.

"El tratado no entrega nada. Acepta la situación existente y real. Deja sentado que las actuales fronteras son inviolables y que todos los asuntos pendientes han de ser resueltos por medios pacíficos", añadió Brandt. Lo importante de este tratado es que ha de servir a la paz y que está dirigido hacia el futuro.

"El tratado crea condiciones para una mejor cooperación con la Unión Soviética y nuestros vecinos inmediatos hacia el este. No nos divide de nuestros aliados en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) no está en el camino de la unificación europea.

"Ha de ser útil para Berlín. Deja el camino abierto para alcanzar una condición de paz en Europa que ha de conducir a una solución justa y permanente de la cuestión alemana sobre la base de la autodeterminación.

# Misteriosamente se suicida una monja en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 19 (AP). Una monja se quitó la vida en un balazo en la cabeza y posteriormente se descubrió que su habitación estaba repleta de propaganda extremista, según informó la policía.

El suicidio de Sor Preciosa Teresa Greco, de 33 años de edad, ocurrió el miércoles, pero tomó estado público ayer al informar la policía sobre sus posibles conexiones con actividades subversivas.

La monja, que se desempe-

ñaba en un convento del barrio residencial de Belgrano, había dado muestras de un profundo estado depresivo en los últimos días, según la información policial.

Por tal motivo, al parecer, las autoridades del convento le aconsejaron que permaneciera un tiempo en su domicilio particular, junto con su madre y una hermana.

Fue allí donde la religiosa, que había quedado sola, se des-

comunicó un disparo de revól-

ver. Al intervenir la policía para investigar el caso, halló en la habitación de la monja dos pistolas, un revólver de calibre 38, libros de Ernesto "Ché" Guevara y Mao Tse-Tung, así como documentos vinculados con los guerrilleros taupamaros del Uruguay.

La policía investiga la posibilidad de que el suicidio de la religiosa estuviera relacionado con actividades de grupos extremistas subversivos.

# Perón regresará antes de fin de año a Argentina

MADRID, 19 (AP). — El ex dictador argentino Juan Domingo Perón está listo para regresar a su país quizás antes del fin de año según declaró un diligente peronista.

El anuncio fue hecho por Jorge D. Paladino, delegado personal de Perón en Argentina quien ha pasado unos cuantos días conversando con Perón en Madrid.

Paladino, que ahora se encuentra en Roma, dijo a los periodistas: "Perón regresará a la Argentina no como ciudadano corriente sino con el permiso de las autoridades argenti-

nas para dirigir nuevamente su movimiento en nuestro país".

Perón ha pasado 15 años en el exilio desde el golpe militar que lo derrocó en setiembre de 1955.

El ex-gobernante argentino ha estado viviendo en España desde enero de 1970. El 2 de diciembre de 1964 su intento de regresar a su patria fue frustrado. El avión comercial de la línea aérea española fue detenido en Río de Janeiro y las autoridades brasileñas ordenaron que el ex-Presidente argentino regresara a España.

Ese ha sido su único intento de regresar a su país.

## RUSIA Y CHINA FIRMAN SERIE DE PROTOCOLOS

MOSCU, 19 — (AP) — La Unión Soviética y China han firmado una serie de protocolos comerciales, según informó TASS.

El breve anuncio de la agencia noticiosa oficial soviética dijo que los acuerdos fueron firmados por funcionarios de las cooperativas de Khabarovsk y Amur por el lado soviético y la provincia de Heilongjiang, por el lado chino. Los acuerdos se produjeron

luego de cierto número de reuniones secretas en Khabarovsk, en el Lejano Oriente de la Unión Soviética.

El mes pasado se anunciaron las conversaciones "para arreglar cuentas". Los detalles se mantuvieron en secreto.

El anuncio de la TASS no dio indicación si los acuerdos cubrían futuras relaciones comerciales o simplemente se referían a pasados intercambios comerciales.

## Egipto advierte consecuencias de intervención en Jordania

EL CAIRO, 19 (AP). — El gobierno egipcio advirtió hoy de las "graves consecuencias" en el caso de una intervención militar no americana en Jordania.

Al citar las maniobras de la Sexta Flota de los Estados Unidos en el Mediterráneo oriental y las declaraciones de Washington de que semejante intervención "no podrá ser descartada", un vocero oficial declaró: "los Estados Unidos serían completamente responsables por las graves consecuencias que pudieran originarse de estas acciones".

La declaración dice: "Estas maniobras son vistas como un esfuerzo por aprovechar las diferencias internas en Jordania, dar una oportunidad a la intervención extranjera allí y serían consideradas por los árabes como una prolongación de la agresión israelí. Esto sería visto como un acto hostil contra toda la nación árabe". "Cualquier presión norteamericana, declarada o sugerida, pondría en peligro la paz y la seguridad, y añadiría una nueva y grave dimensión al problema, amenazando con acrecentar la crisis hasta envolver en ella a toda la región".

## Cancelada reunión de presidentes

MONTEVIDEO, 19—(AP)— Se canceló oficialmente la entrevista que los presidentes de Uruguay y Paraguay, Jorge Pacheco Areco y Alfredo Stroessner, respectivamente, debían tener la semana entrante.

No se ha explicado la razón de la suspensión. Sede de la reunión era la estancia "San Juan", propiedad del gobierno,

## No se pudo entrevistar con religiosos expulsados

SALTA, Argentina, 19—(AP)—El ex presidente de Bolivia, Hernán Siles Suazo trató infructuosamente de entrevistar a los cinco religiosos deportados de La Paz por el gobierno del Presidente Alfredo Ovando Gandía.

El jefe de la delegación local de la policía federal, que atendió a Siles, no le permitió conversar con los sacerdotes católicos Federico Agullo, Mauricio Lefevre, José Prats y Pedro Negri ni con el pastor protestante Aníbal Guzmán Rojas.

Los cinco fueron expulsados de Bolivia, profesores de sociología en distintas universidades y conocidos por sus ideas progresistas, habían realizado una huelga de hambre. Exigían que el gobierno de Ovando entregara los restos de guerrilleros caídos en enfrentamientos con el ejército durante las últimas semanas.

Se cree que los deportados serán trasladados próximamente a Buenos Aires, ya que seguramente no se les permitirá residir en esta provincia limítrofe con Bolivia.

junto al Río de La Plata. Los presidentes se proponían considerar allí una amplia agenda con puntos de común interés.

Se informó que el Director de Ceremonial paraguayo, Conrado Papalardo, que arribó a Montevideo hace dos días, comunicó a la cancillería que Stroessner no podría viajar en esa fecha.

# Líderes sindicales blanco de los desórdenes que vive Argentina

BUENOS AIRES, 19 (AP) —La policía frustró ayer un atentado contra un dirigente sindical que colabora con el Gobierno, a menos de un mes del asesinato de otro líder gremial de parecida filiación.

Un policía resultó herido de bala anoche, cuando cuatro jóvenes armados pretendieron ingresar por la fuerza en el edificio donde habita Rogelio Coria, Secretario de los obreros de la construcción y uno de los más conocidos gremialistas de la corriente "participacionista", aliada del régimen militar.

Otro integrante de esa tendencia gremial, José Alonso del Sindicato del Vestido, fue

muerto a balazos el 20 de agosto. Su automóvil fue encerrado en plena calle por tres vehículos y el líder obrero recibió más de siete balazos a quemarropa.

Coria, al igual que Alonso es de extracción peronista pero ya bajo la administración del Ex Presidente Juan Carlos Onganía había accedido forzosamente a las pautas del Gobierno, ello le valió la hostilidad de los sectores "ortodoxos" del peronismo y de otros grupos políticos.

Los atacantes llegaron anoche hasta el domicilio de Coria, que está custodiado por la policía en dos vehículos. Diti

giéndose a los agentes de guardia, les dijeron que "...contra ustedes no tenemos nada. Entréguennos sus armas". Los agentes se resistieron y hubo un prolongado forcejeo hasta que uno de los atacantes hizo varios disparos que hirieron al Sargento Higinio Sosa, dándose luego a la fuga. El estado del policía no era grave, se informó hoy.

Recientemente Coria admitió en un reportaje periodístico que teme ser asesinado por las mismas personas que mataron a Alonso y que el año anterior ultimaron al dirigente metalúrgico Augusto Vardor el caudillo gremial más importante de aquel entonces,

## Desvanecida esperanza de que tupamaros liberen a cautivos

MONTEVIDEO, 19 (AP). — La esperanza de liberar a uno de los dos representantes extranjeros que los tupamaros mantienen aun de rehenes, se desvaneció hoy con la negativa gubernamental de considerar tan siquiera la exigencia de los secuestradores de difundir por todos los medios una proclama revolucionaria.

El Ministro del Interior, General Antonio Francese, principal sostén de la política de mano dura del presidente, Jorge Pacheco Areco, declaró:

"No habrá ningún comentario formal", aludiendo a la última demanda de los guerrilleros urbanos para liberar a uno de los dos cautivos que se encuentran "bajo atención médica".

El enfermo sería el perito agrónomo norteamericano Claude L. Fly, de 65 años, cuando fue capturado el 10 de agosto se encontraba aún bajo cuidado médico por una afección pulmonar.

El otro prisionero es el consul brasileño, Aloysio Mares Dias Gomide, de 41 años, secuestrado una semana antes.

La esperanza inicial del jueves, cuando apareció un suceso comunicado de los capto-

res —que la policía sigue todavía estudiando para establecer su autenticidad— se desvaneció aún más después de q'

el vocero gubernamental aludido reiteró prácticamente la negativa oficial a negociar con los tupamaros.

## Muerto policía de un tiro a boca de jarro

TOLEDO, Ohio, 19 (AP). — Un policía fue muerto de un tiro a boca de jarro en su automóvil de patrulla ayer y el asesinato provocó una batalla de seis horas de la policía contra francotiradores en un edificio donde tienen su sede las panteras negras.

Un adolescente armado fue herido gravemente en el tiroteo al huir del edificio, según la policía. Otros que hubieron abrieron fuego contra la policía desde edificios vecinos.

Un hombre fue arrestado y acusado del asesinato del policía.

Cinco agentes habían sido lesionados en un disturbio anterior en la jefatura de poli-

cía, donde una turba de negros exigía la liberación de un preso. Seis personas fueron arrestadas en el incidente.

El policía muerto patrullaba un barrio negro en el centro de la ciudad.

Shaw pidió ayuda y 30 policías llegaron al lugar. Los francotiradores abrieron fuego contra una ambulancia.

En el tiroteo varias personas salieron corriendo del edificio de los panteras negras y abrieron fuego desde otros edificios comerciales. La policía arrojó granadas de gases lacrimógenos en el edificio de los panteras negras antes de registrarlo. No hallaron a nadie adentro.

## COMPRA DE TERRENO EN EL AREA METROPOLITANA

### Compra de terrenos en el Area Metropolitana

## AVISA

a los interesados en la venta de terrenos situados en la Ciudad de San José, y sus alrededores (Area Metropolitana), que en La Gaceta número 183 del 19 de agosto de 1970 se publicó el cartel de la Licitación Pública N° 721 con vencimiento a las catorce horas del día 29 de setiembre de 1970 para la adquisición de tales terrenos.

Cualquier información adicional puede ser solicitada a nuestro Departamento de Urbanismo en las Oficinas Centrales del INVU.



**¡Hay tantos niños huérfanos! Ellos merecen todo su apoyo**

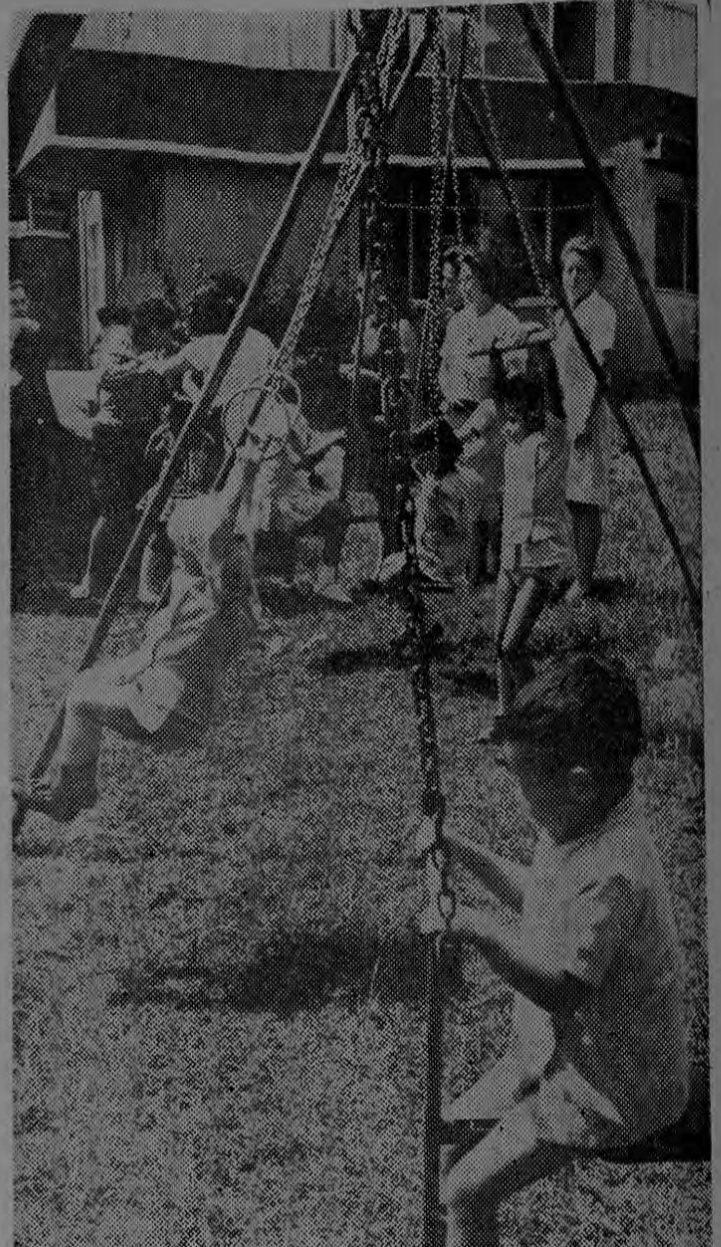
Hoy sábado y mañana, domingo 20 de setiembre, el Hospicio de Huérfanos tendrá su Feria Anual, organizada con el fin de recaudar fondos para ayudar a los niños recluidos.

La cocina estará a cargo de las Damas Visitadoras del Hospital San Juan de Dios y Tuberculoso con platos típicos como el pozol, mondongo, arroz con pollo, nacatamales, chicharrón con yuca y gallos variados.

Para los niños, títeres, golosinas, algodón de azúcar, barrilito con sorpresas y muchas cosas más.

No falte y ayude a que los niños huérfanos no carezcan de sus más elementales necesidades para crecer sanos, fuertes y felices.

Inocentes, felices, sin saber de dónde les viene el pan, ni de dónde saldrá el próximo trajecito que usan, los huérfanitos del Hospicio esperan que hoy y mañana la gente contribuya con su presencia en la gran Feria que tendrá lugar con el fin de recaudar fondos para sus necesidades.



Jugar, reír, disfrutar... como otros niños. Esto lo pueden hacer ahora los alumnos de la Guardería de la Escuela de Enseñanza Especial de la Sección de Ciegos. ¡Qué satisfacción para quienes lograron hacer realidad este sueño!

## Niños ciegos tienen hoy play ground terapéutico

La Escuela de Enseñanza Especial realiza una labor gigante en la rehabilitación y enseñanza de los niños con defectos físicos o mentales. No todos los niños nacen perfectos; hay algunos que vienen ciegos, sordos, mudos o con otros problemas.

"De todo hay en la viña del Señor". Pero para esos, debe haber también un futuro. No son plantas que se inmovilizan en una maceta, sino seres vivientes, humanos, que requieren más que una flor.

Por eso, el proyecto desarrollado por la Asociación de Esposas de Farmacéuticos para reunir fondos pro Play Ground Terapéutico para los niños ciegos, fue recibido con entusiasmo y el público respondió en forma extraordinaria, constituyendo el bingo efectuado el 4 de setiembre en el Costa Rica Tennis Club, un éxito completo.

Gracias a esta ayuda y a la espontánea colaboración de muchas casas comerciales que obsequiaron los premios del bingo, hoy tienen los niños ciegos o con defectos en la vista, un lugar especial para que disfruten de su niñez.

La entrega del Play Ground y ropa de cama para esta Sección se llevó a cabo el miércoles 16 de setiembre en horas de la mañana en la Guardería de Niños Ciegos. Estuvo presente la Directora de la Escuela, Sra. Olga de Arrieta, la Jefe de la Sección, Dora de Marengo, la Presidenta de la Asociación de Niños Ciegos, Clarisa Mora y las delegadas de la Asociación de Esposas de Farmacéuticos que con tanto cariño convirtieron en realidad, este sueño.



El Vicepresidente de la República, Dr. Manuel Aguilar Bonilla y su gentil esposa; el Lic. Carlos Gamio León, Encargado de Negocios a. i. de México y la señora de Gamio León; la Sra. Rebeca Flores de Garaiz y el Lic. Esteban Garaiz, Agregado Cultural de la Embajada de México.

## Embajada de México celebró fiesta de Independencia con música y amistad

Un simpático "Charrito" nos dio la bienvenida en la recepción ofrecida en la Embajada de México. El hijo del Encargado de Negocios a. i. de México, Lic. Carlos Gamio León y su gentil esposa, que atendieron a los invitados con la proverbial cortesía de su pueblo, en la fiesta celebrada el miércoles 16 de setiembre al conmemorarse el 160 aniversario de la Independencia de México.

La música mexicana y la amistad se unieron para hacer de esta recepción, donde se dio cita lo más selecto de la sociedad, miembros del Cuerpo Diplomático y elementos del Gobierno, algo especial.

LA PRENSA LIBRE saluda al pueblo mexicano en la persona de sus dignos representantes en la efemérides recién celebrada.

**Bodas de Encaje en el hogar  
Meckbel-León**

Trece años de felicidad matrimonial conmemoran mañana con sus Bodas de Encaje los distinguidos esposos Dr. Saeed Meckbel y su gentil señora Virginia León de Meckbel a quienes LA PRENSA LIBRE se complace en saludar con los mejores deseos.

**Srta. Vivien Amrheim G.**

La encantadora señorita Vivien Amrheim González celebra mañana la grata fecha de su cumpleaños, rodeada del cariño de sus familiares y amistades.

LA PRENSA LIBRE le envía un afectuoso saludo.

**Los quince años de Alejandrina**

La encantadora damita Alejandrina Rojas Corredera celebra el próximo lunes la llegada de sus quince años, rodeada del cariño de todos.

Cursa sus estudios con mucho éxito en el Liceo Anastasio Alfaro.

Con este grato motivo hoy en horas de la tarde le será ofrecido un té en su residencia.

LA PRENSA LIBRE le envía un cariñoso saludo y los mejores deseos de ventura.

**Sra. Ofelia de Llerandi**

Hasta la residencia de la gentil dama Ofelia de Llerandi hacemos llegar nuestro más cordial saludo con motivo de celebrar su natalicio mañana.

**SRA. AMERICA EXPOSITO  
DE YGLESIAS**

Estará mañana muy congratulada la gentil dama América Expósito de Yglesias con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE formula sinceros votos por su dicha.

**EDUARDO JARQUIN R.**

Hoy cumple sus cinco años el simpático amiguito Eduardo Jarquín Rodríguez, hijo de Lic. Eduardo Jarquín y doña Marielos Rodríguez de Jarquín.

LA PRENSA LIBRE le envía felicitaciones.

**SRA. ANA LUCRECIA  
AGUILAR DE ORLICH**

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía recuerda mañana su natalicio la gentil dama Ana Lucrecia Aguilar de Orlich.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar su más cordial enhorabuena.



Srta. Sonia Teresita Ramirez T.

**Edad primaveral**

El próximo lunes 21 de setiembre llega a la feliz edad de quince años la gentil Srta. Sonia Teresita Ramirez Trejos cuya fotografía engalana nuestra Página Social.

La gentil cumpleañera es hija del hogar formado por don Edgar Ramirez y doña Sonia Leticia Trejos de Ramirez y alumna muy querida del Liceo del Sur.

A las muchas felicitaciones que reciba, LA PRENSA LIBRE une las suyas mas cordiales.

**UNIVERSIDAD DE COSTA RICA  
FACULTAD DE BELLAS ARTES  
DEPARTAMENTO DE ARTES  
DRAMATICAS**



presenta el ejercicio práctico

**S.O.S.**

Por alumnos de II Año  
TEATRO DE CAMARA DE BELLAS ARTES

HOY — 8 P.M. — HOY

PRECIOS:  
Particulares . . . . . ₡ 4.00  
Estudiantes con carnet . . . . . ₡ 2.00

**GRAN HOTEL**  
*Costa Rica*  
**SAN JOSE**

**GRAN HOTEL COSTA RICA  
TIENE EL GUSTO DE  
ANUNCIAR SU**

*Almuerzo  
Buffet*

**EL PROXIMO LUNES 21  
DE SETIEMBRE  
DE 12:00 M. A 3:00 P. M.**

Gran variedad de platos calientes y fríos para satisfacer al más exigente de los gustos.

**PRECIO: ₡ 20<sup>00</sup>**

**GRAN HOTEL COSTA RICA TEL. 21-40-00 APDO. 527**

# Baile de graduación y modas en el Club Los Angeles



Sra. Prof. Luz M. Gómez Jiménez  
Directora

Hoy sábado a las 8 de la noche en el Club Los Angeles se llevará a cabo el Gran Baile de Graduación de la Escuela de Corte y Confección Selley Alta Moda.

Habrà un atractivo show de modas, donde se exhibirán dos de bikinis hasta vestidos de novia.

Lo que se recaude se entregará al Hogar de Poliomielíticos.

Amenizará el Conjunto Taboga.

Cuota ₡ 10.00 con grandes obsequios al público asistente

LA PRENSA LIBRE se complace en publicar las fotografías de la señorita María Eugenia Zamora, quien con su simpatía dará realce al show de modas y de la señora Gómez Jiménez, Directora y Profesora de la Academia, a quien felicitamos y le deseamos mucho éxito en sus actividades.

Cortesía de Almacén Coronado y Cía.



Srta. Maria Eugenia Zamora

## Bodas de Cristal en el hogar Castro-Méndez

El Dr. Alvaro Castro Villanea y su gentil señora esposa Emilia Méndez de Castro recibirán hoy las demostraciones de aprecio de familiares y amistades al conmemorar hoy sus Bodas de Cristal, quince años de venturosa vida matrimonial, rodeados del cariño de sus hijos Silvia del Carmen, Alvaro Antonio y Mauricio.

Para los distinguidos esposos, tiene LA PRENSA LIBRE un atento mensaje de felicitación que les hace llegar hasta su residencia.

## Hacia El Salvador

Parte mañana para El Salvador el señor Manuel Romero Chaves, miembro muy apreciado del Club de Leones de Guadalupe.

El señor Romero Chaves ha sido invitado a un Seminario de Ventas organizado por la V. W. Interamericana en aquella ciudad.

LA PRENSA LIBRE le desea muchos éxitos en este viaje.

## Reunión del Círculo Chileno

En el Club Bello Horizonte hoy a las 11 a.m. tuvo lugar el almuerzo del Círculo Chileno, al que asistió la colonia chilena residente en el país.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para saludarlos muy cordialmente.

### SRTA. ROXANA CALVO SALAZAR

Celebra mañana su natalicio la gentil damita Roxana Calvo Salazar.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.

### HEIDY LEON CH.

Un año más de vida celebra mañana la gentil damita Heidy León Chaves, hija de don Carlos Guillermo León y doña Irma Chaves de León.

LA PRENSA LIBRE le adelanta un cariñoso saludo.

### ANIVERSARIO DE BODAS

Celebran un nuevo Aniversario de Bodas los estimados esposos don Juan Manuel Quirós Oreamuno y su gentil señora Claudia González de Quirós.

Hasta su residencia hacemos llegar los mejores votos por la felicidad de su hogar.



Estos fueron los primeros Bachilleres del Colegio Humboldt, en 1966, en su último día de colegio. Ahí vemos a Manuel Cartín, Nidia Quirós, Astrid Helmke, Hannes Bansbach, Mariuse Steinvorh (hoy señora de Bansbach), Rodrigo García, Ginnete Aubert (hoy señora de Carballó), Ronald Wimmer y David González.

## Día del exalumno del Colegio Humboldt

Ya están listos los preparativos para el Día del Exalumno del Colegio Humboldt, que se llevará a cabo hoy sábado 19 de setiembre en el Hotel Holland House. A esta fiesta están invitados todos los exalumnos de esta institución fundada en 1912.

Dará inicio a las 7 p.m. La cuota es de ₡15.00 incluyendo comida y bebida. Habrá también música y un show preparado por los alumnos y profesores del Colegio.

La organización de esta fiesta está a cargo del Gobierno Estudiantil del Colegio, y de

algunos exalumnos.

Se espera la asistencia de todos los egresados a esta celebración en su honor. Es un deseo más de lograr una unión entre alumnos y exalumnos.

Cortesía de "Capris Ltda." Almacén Técnico

**SOLO UN GOLPECITO**  
y una rica gota refresca su aliento al segundo

**Binaca**  
GOTAS CONCENTRADAS PARA EL BUEN ALIENTO

Distribuidores: CEFA Ltda.

**LA JUNTA DIRECTIVA, GERENCIA Y PERSONAL DEL BANCO CENTRAL DE COSTA RICA**

pasan por la pena de comunicar el fallecimiento de la señora

**MANUELA CORELLA GONZALEZ**

madre de nuestro compañero Rafael Miguel Corella González, a quien expresan la más sentida condolencia, que la hacen extensiva a su estimable familia.

Sus funerales se efectuaron hoy a las 11 a.m. en la Iglesia del Carmen en Alajuela.

San José, 19 de setiembre 1970.

**Micaelita Amador S.**

Siete años cumple mañana la simpática amiguita Micaelita Amador Samuels hija de don Mario Amador y doña Teresa Samuels de Amador.

Hasta su residencia en Escazú le hacemos llegar nuestras más cariñosas felicitaciones.

**Lorena Mayela Amador S.**

La encantadora niñita Lorena Mayela Amador Samuels celebró ayer su primer año de vida, rodeada del cariño de sus padres don Mario Amador y doña Teresita Samuels de Amador.

Con este motivo ayer en la residencia de sus padres le fue ofrecida una alegre pfiñata a la que asistieron sus familiares y amistades.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le depare mucha dicha.

**Té de Modas en el Colegio El Rosario**

Hoy a las 3 de la tarde en el Colegio El Rosario tendrá lugar un elegante Té de Modas, organizado por las alumnas del Colegio.

Valor del tiquete ₡ 7.00 con derecho a rifas.

**Sociedad de Madres Católicas de Nuestra Señora de Sión**

El próximo miércoles 23 del presente a las 8 a.m. en la Capilla del Hospicio de Huérfanos se celebrará la Santa Misa que será ofrecida en honor de la Virgen María, patrona de la América Latina para que nos ayude a resolver los problemas actuales de tanta trascendencia para la Iglesia. La plática estará a cargo del Rev. Sacerdote Florentino Idoate S. J.

Se ruega puntual asistencia a socias y celadoras.

**FERIA EN EL COLEGIO NUESTRA SEÑORA DEL PILAR, ESCAZU**

Para los días 10, 11 y 12 de octubre se prepara en el Colegio Nuestra Señora del Pilar una alegre Feria.

El próximo 9 de octubre en el Teatro Escazú será la gran Velada de Coronación.

Resultados del Primer Escrutinio:

Nombre	Votos
Virya Araya	13,984
Patricia Umaña	8,100
Ana Grace Jalke	7,250
Nydia Viquez	6,412
Giselle Rojas	5,137
Gabriela Jiménez	3,342

**SRTA. MAUREEN ROJAS C.**

Celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil señorita Maureen Rojas Cruz, hija de don César Manuel Rojas y doña Bettina Cruz de Rojas.

LA PRENSA LIBRE se complace en saludarla muy atentamente.

**BAILE ESTUDIANTIL EN ESCAZU**

Mañana 20 de setiembre a las 4 de la tarde será el gran baile estudiantil en el Salón Social Protti, a beneficio del Colegio Nuestra Señora del Pilar.

Amenizará el Conjunto "Modulación".

Cuotas: caballeros ₡ 3,00 - Damas ₡ 2,00.

**LAURA CRISTINA FERNANDEZ M.**

La gentil niñita Laura Cristina Fernández Monge celebra mañana la llegada de sus diez años, rodeada del cariño de sus padres don Alvaro Fernández y doña Lilly Monge de Fernández.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar un cariñoso saludo.



Srta. Ruth Rojas Mora

**En su cumpleaños**

La gentil señorita Ruth Rojas Mora celebró ayer la grata fecha de su cumpleaños, rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía. Con tan especial motivo sus compañeros de oficina le harán un "asalto" hoy sábado en horas de la noche en su residencia, donde no dudamos pasarán horas llenas de alegría.

LA PRENSA LIBRE se complace en hacer llegar hasta la cumpleañera los mejores votos por su felicidad.

**LUIS GUILLERMO CHAVES C.**

Celebra mañana su natalicio el jovencito Luis Guillermo Chaves Castro.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar sus parabienes en unión de sus padres don Guillermo Chaves y doña Marley Castro de Chaves.

**SR. JUAN FEYTH B.**

Enviamos nuestro cordial saludo al señor Juan Feyth B. nes que mañana recuerda su natalicio.

**MISA CON MUSICA FOLKLORICA EN SANTA TERESITA**

La tradicional Misa Folklórica en la Iglesia de Santa Teresita celebrando la Fiesta de la Independencia tendrá lugar mañana domingo 20 de setiembre a las 10:30 de la mañana y a las 12 del día.

Estará a cargo de la Marimba del Prof. Miguel Torres, acompañado al órgano por el Prof. Claudio Murillo, voces e instrumentos.

**HA OIDO**

**LOS ESTRENOS**

**MUSICALES DIARIOS de**

**RADIO LIBERTAD**

**EN UN SEGUNDO**

y una rica gota refresca su aliento

**Binaca**

GOTAS CONCENTRADAS PARA EL BUEN ALIENTO

Distribuidores: CEFA Ltda.



## 150 veces Madame Butterfly en Osaka

Hamburgo (DaD) — Un reparto ideal de "Madame Butterfly" de Puccini lo presentó el público de la Ópera de Estado de Hamburgo, acostumbrado a artistas internacionales: Atsuko Azuma de Osaka cantó el papel de protagonista. La graciosa japonesa dispone de una voz encantadora — sin esfuerzo alcanzó al final del tercer acto el do de

pecho— y es, además, una excelente actriz que se mueve con la perfecta gracia de la tradición de su patria. El director del teatro hamburgués, el Prof. Liebermann, que con siguió que adquiriera fama la ópera de la ciudad portuaria hasta más allá de las fronteras de la República Federal de Alemania, contrató a la "auténtica" Butterfly en Copenha-

gue, una de las numerosas ciudades del Este y Oeste en que Atsuko Azuma cantaba su papel favorito en total 150 veces. A fines de este año, se hará cargo en Tokio, bajo la batuta del director de orquesta hamburgués Hans Schmidt-Isserstedt, del papel de soprano en la novena sinfonía y en la Misa solemnis de Beethoven.

### Sentido fallecimiento de la Sra. Flora Hernández de Guzmán

Hondo pesar ha causado la muerte de la señora Flora Hernández de Guzmán, ocurrida el pasado 11 de setiembre en esta ciudad.

Sus funerales se efectuaron en la Capilla de las Animas.

LA PRENSA LIBRE renueva su pesar a su esposo don Fernando Guzmán M. y a sus hijos Lidia M<sup>a</sup>, Luis Fernando y Carlos Alberto.

### Hogar de Gala

En el hogar muy estimado del Lic. Eduardo Jarquín y doña Marielos Rodríguez de Jarquín se ha visto engalanado con la llegada de una preciosa niña que llevará el nombre de Sonia Hermelinda.

LA PRENSA LIBRE le desea mucha felicidad en unión de sus hermanitos Eduardito y Sarita.

### BINGO DEL CLUB DE JARDINES DE COSTA RICA

El próximo 15 de octubre será el Gran Bingo organizado por el Club de Jardines de Costa Rica.

Esté atento,

### CARLOS LARA CHINCHILLA

Mañana recuerda su natalicio el jovencito Carlos Lara Chinchilla a quien enviamos nuestro cordial saludo.

## "AMOR Y SEXO" EL LUNES EN EL VARGAS CALVO

D. stacados profesionales y catedráticos de la Universidad de Costa Rica tendrán a su cargo una importante serie de conferencias sobre educación sexual del 21 al 25 de este mes en el Gimnasio del Liceo José Joaquín Vargas Calvo. Las mencionadas conferencias, serán las siguientes:

### JUEVES 24:

Paternidad Responsable. A cargo del Dr. Cecilio Aranda M.

### VIERNES 25:

Educación Sexual y Religión. A cargo del Presb. Dr. Florentino Idoarte Subiza, S.J.

### LUNES 21:

"Amor y sexo", a cargo del Lic. Jaime González Dobles.

### MARTES 22:

Anatomía y Fisiología de los Organos Sexuales. A cargo del Dr. Hernán Collado Martínez.

### MIÉRCOLES 23:

Metodología de la Educación Sexual. A cargo del Prof. Ramiro Montero Sánchez.

El mismo viernes 25 habrá de ocho a nueve de la noche una mesa redonda con la asistencia de todos los conferencistas. Será esta una sesión de preguntas, respuestas y también de discusión en calidad de moderador actuará el Dr. Guillermo Chaverri Benavides. Todo el programa ha sido preparado por el Departamento de Orientación del Lic. José Joaquín Vargas Calvo de San Pedro de Montes de Oca.

### Despedida de Soltera en honor de Gilda María Calderón J.

Hoy sábado a las 5 de la tarde en el Restaurante Le Gourmet tendrá lugar el Té de Despedida de Soltera de la gentil señorita Gilda María Calderón Jiménez, con motivo de su matrimonio con el joven Jorge Arturo Monge.

Organizan el agasajo Ema Calderón, Emily de Coto y Maruja de Rojas.

### BODAS DE PERLA ESQUIVEL-VALERIN

Treinta años de felicidad matrimonial conmemoran el lunes con sus Bodas de Perlas los apreciables esposos don Fernando Esquivel Benavides y su gentil señora Nora Valerín de Esquivel.

Con este grato motivo hoy en la residencia en Tibás les será ofrecida una fiesta familiar, donde estarán rodeados del cariño de sus quince hijos y tres nietos.

LA PRENSA LIBRE hace votos por la felicidad de este hogar.

### BAILE DE LAS NIEVES EN EL COSTA RICA COUNTRY CLUB

El próximo 3 de octubre en horas de la noche, organizado por la Comisión de Amigas del Centro Cultural, se llevará a cabo el Baile de las Nieves en el Costa Rica Country Club.

### FERIA EN EL KINDER JUAN RAFAEL MORA

Mañana será la FERIA del Kinder Juan Rafael Mora. Habrá todo lo que Ud. necesita para un buen almuerzo. Asista con toda su familia.

### Despedida de Soltera en honor de Lorena Zúñiga A.

El próximo martes en el Salón Señorial a las 5 de la tarde será el Té de Despedida de Soltera de la gentil señorita Lorena Zúñiga Alvarado con motivo de su matrimonio con el joven Juan Bautista Quirós Sáenz.

Ha sido organizado este agasajo por Roxana Quirós S., María Elena de Robles, Julieta de Bresciani, Nydia de Alvarado y Berta Herrera.

### DÍA DE LA VIRGEN DE LAS MERCEDES

Para el próximo 24 de setiembre, Día de la Virgen de las Mercedes se está organizando una Procesión y Misa en la Iglesia de La Merced de esta ciudad.

Los niños irán vestidos de cautivos.

Para más información llamar al teléfono 22-23-98 de la Sra. Emilia de Sanóu.

### HOY, SU ALEGRE TARDE SABATINA CON

### "GRUPO QUINTO"

A partir de las 7 p.m. alegre y romántica. noche rockolera.



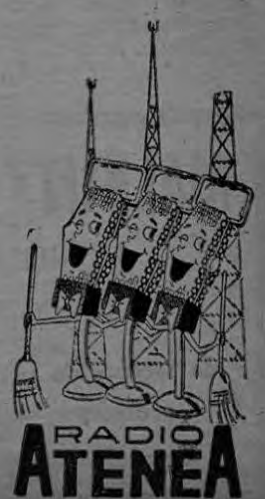
Su Centro Social de mejor ambiente nacional - Santo Domingo — Tel. 47-11-01.

MAÑANA, SU ESPLENDOROSO DOMINICAL CON

"SOLON SIRIAS"

# ATENEA 975

más moderna  
y más agradable



# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

## Nacionales

### EMPLEADOS Y FUNCIONARIOS PUBLICOS INCAPACITADOS PARA CONTRATAR CON EL ESTADO

De acuerdo con un pronunciamiento de la Procuraduría General de la República, se establece que los empleados y funcionarios públicos están incapacitados para celebrar contratos con el Estado. La disposición en referencia señala: "De acuerdo con el decreto del Poder Ejecutivo N° 18 del 10 de agosto de 1950, es prohibido terminantemente q' cualquier funcionario o empleado público celebre contratos con el Estado ni participe en licitaciones de la Proveeduría Nacional, directa o indirectamente.

### AUMENTO DE SALARIOS DE UN 25% PRETENDE LA RERUM NOVARUM

Una delegación de la Rerum Novarum efectuó una importante entrevista con el Presidente de la República don Otilio Ulate Blanco con el fin de solicitarle un aumento de un 23 o 25% de los actuales salarios, sosteniendo que el índice de la vida ha subido a esa cantidad e impugnando resueltamente la cifra que se ha establecido por parte de un delegado patronal de un 15 por ciento. Asimismo plantearán al Primer Mandatario su inquietud de lograr un medio para evitar el aumento en los artículos de primera necesidad.

### PROGRAMA CONJUNTO PARA MEJORAMIENTO DE CAÑERIAS Y OBRAS HIDRAULICAS ESTUDIAN

De acuerdo con un convenio recientemente efectuado entre el Ministerio de Obras Públicas y Salubridad Pública, se ha solicitado por medio del Ministerio de Relaciones Exteriores, a los gobiernos de Chile, Colombia, Panamá y Guatemala, las leyes y reglamentos de cañería y obras hidráulicas que puedan ser utilizadas para la estructuración de un sistema técnico-administrativo debidamente coordinado y ajustado a las necesidades nacionales. El actual régimen de aguas, especialmente en lo que toca a cañerías es bastante deficiente por lo que se desea un mejoramiento efectivo del mismo.

### COSTA RICA APOYA A TURQUIA Y A FILIPINAS EN LAS NACIONES UNIDAS

La delegación de Costa Rica que se encuentra participando en la Reunión anual de las Naciones Unidas ha ofrecido su voto a Turquía para que llegue a formar parte del Consejo de Seguridad de ese organismo. Asimismo nuestro país apoya la candidatura de Filipinas dentro del Consejo Económico Social.

## Internacionales

### TROPAS NORTEAMERICANAS TOMAN LA CIUDAD DE SEOUL

Los norteamericanos ya están en Seoul. La infantería de marina, precedida por sus monstruos de acero, entró en la ciudad por el norte marchando hacia el corazón de las cinco veces centenaria capital nacional de Corea. Mientras tropas de ese aguerido cuerpo llegaban a los linderos sudoccidentales de Seoul, venciendo una violenta resistencia del enemigo. Aviones aliados castigaban las defensas rojas en el corazón de esta capital. En preparación del asalto final con que los norteamericanos liberarán a toda la metrópoli antes que lleguen los refuerzos comunistas.

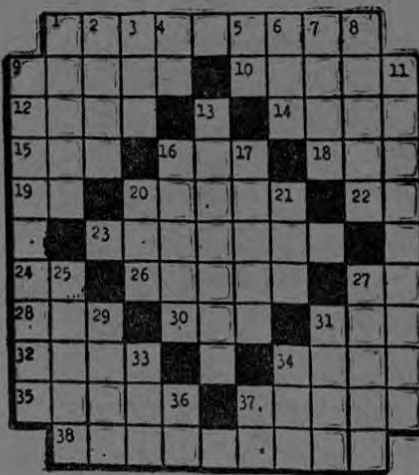
### CORONEL NORCOREANO DESERTO Y PASA A LAS FILAS ALIADAS

Un coronel norcoreano desertor se presentó a los soldados norteamericanos en el frente al norte de Taegu afirmando: "He estado estudiando lo que es la democracia y considero que es el mejor sistema de la vida". Añadió que él creía que Rusia planeó esta guerra en beneficio de ella misma y no de Corea. Los soldados de la primera división de Caballería creían que estaban soñando cuando vieron al coronel Lee Sak Ku, jefe del Estado Mayor de la décima tercera división norcoreana avanzar por la "tierra de nadie", señalan los informes.

### TRUMAN VETARA LA LEY ANTICOMUNISTA

En fuentes competentes se asegura que el Presidente Truman vetará el proyecto de ley anti-subversivo que impondrá estrictas restricciones sobre el comunismo en los Estados Unidos. Los voceros del gobierno vaticinan dicha acción por parte del jefe debido a declaraciones recientes del mismo.

## Crucigrama



### HORIZONTALES:

- 1—Persona condecorada con la insignia de alguna orden
- 9—Pasar de adentro afuera
- 10—Dé aviso
- 12—Ondas sobre la superficie de las aguas
- 14—Palabra de origen hebreo que significa "Así sea"
- 15—En mayor cantidad
- 16—Adverbio que denota exceso y superioridad
- 18—Labre la tierra con el arado
- 19—Una de las terminaciones verbales
- 20—Nombre propio de mujer
- 22—Río de Francia
- 23—En el Río de la Plata, una especie de armadillo (plural)
- 24—Abreviatura de ídem
- 26—Bahía natural o artificial (plural)
- 27—Río de Italia
- 28—Número par
- 30—Bebida alcohólica que se saca de la melaza
- 31—Término, remate
- 32—De figura de óvalo
- 34—Bolsa grande de arpillera
- 35—Nace, brotar
- 37—Agujerrillo sutil de la piel (plural)
- 38—Los que lavan la ropa por oficio

### VERTICALES:

- 1—Sacar un pedazo del melón para probarlo
- 2—Partes del cuerpo de las aves
- 3—Adverbio empleado para indicar que una cosa está repetida
- 4—Terminación verbal
- 5—Sexta nota de la escala musical
- 6—La primera mujer, según la Biblia
- 7—Verso
- 8—Cueva del oso
- 9—Sujetados dominados
- 11—Dícese del polígono de nueve ángulos y nueve lados (plural)
- 13—Uno de los días de la semana (plural)
- 16—Quitar la vida
- 17—Quitan la humedad
- 20—Gran extensión de agua salada
- 21—Activo del pronombre personal de tercera persona, masculino, plural
- 25—En arquitectura, dovela piedra labrada con que se forman las bóvedas
- 27—Boca córnea de las aves (plural)
- 29—Habitación grande de una casa
- 31—Luz en las costas que sirve de guía a los navegantes
- 33—Cincuenta y cuatro en números romanos
- 34—Monja, religiosa
- 36—Dios del Sol entre los antiguos egipcios
- 37—Siglas de Poder Ejecutivo.

### Solución al anterior



## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

### PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora

### Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98  
o al apartado 2503.



**aries**  
21-iii/20-iv  
Favorable: La calma y serenidad deben ser sus mejores aliados en este día que se pueden presentar acontecimientos varios. — Desfavorable: Es importante que se procure un pequeño descanso que lo necesita



### tauro

21-iv/20-v



### geminis

21-v/21-vi



### cancer

22-vi/22-vii



### leo

23-vii/22-viii



### virgo

23-viii/22-ix



### libra

23-ix/22-x



### escorpio

23-x/22-xi



### sagitario

23-xi/21-xii



### capricornio

22-xii/20-i



### acuario

21-i/19-ii



### piscis

20-ii/20-iii



Favorable: Buen día a la expansión y realización de parte de sus "ovios"; puede encontrar el camino hacia nuevos horizontes. — Desfavorable: Cuidado con exteriorizar sus sentimientos, guarde la calma y evitará que le descubran.

Favorable: Neptuno le ayuda al descubrimiento de asunto de gran importancia en el plano amoroso. — Desfavorable: No comprometa el ritmo de sus asuntos, comentándolos con allegados.

Favorable: Camine con la mayor discreción y lleve sus asuntos lentamente, para que logre lo que se ha venido proponiendo. — Desfavorable: Evite alejarse del hogar, pueden requerirle sorpresivamente.

Favorable: Ahora es el momento para que exponga sus planes o solicite ayuda para su obra. Neptuno le apoya. — Desfavorable: Ahora es cuando menos debe de tomar decisiones. Neptuno aconseja reposo y calma.

Favorable: Excelente día para toda clase de investigaciones. Neptuno vibra positivamente, para aclarar incógnitas. — Desfavorable: No se confíe demasiado de sus amigos; existen peligros.

Favorable: Si agudiza la mente y pone en juego la inteligencia; logrará una magnífica oportunidad. — Desfavorable: Mucho cuidado con la administración de medicamentos no indicados por el facultativo.

Favorable: No se deje violentar por ningún momento, puede afectar la salud; sea prudente y evitará peligros. — Desfavorable: No dé lugar a la mente, con dudas y celos para que su inquietud se aumente

Favorable: Ahora es el momento para que concentre su mente y alcance descifrar sus dudas. — Desfavorable: Evite dejar que la codicia le comprometa.

Favorable: Los problemas del amor tomar nuevos rumbos, y es posible que se aclare asunto que le dejará placeres. — Desfavorable: Es preciso que se aleje un poco de sus amigos; le pueden ocasionar conflictos.

Favorable: Es importante que evite exponer sus dineros. Neptuno augura peligro en préstamos. — Desfavorable: No exponga sus planes ni comente sus triunfos amorosos; existen posibilidades de traición.

Favorable: Sus asuntos del trabajo deber cuidarse, para que se mantenga firme en su posición. — Desfavorable: Ponga un poco más de responsabilidad en sus obligaciones con el cónyuge o ser amado.

## MALKUTT DE LA FUENTE

ASTROLOGA, QUIROLOGA,  
ASTRONOMA Y CABALISTA.

de reconocido prestigio; le ayudará a resolver sus problemas, consúltela y quedará satisfecho.

Apartado 2503. San José. Teléfono 21-92-98.



Didier Gutiérrez



Emilio Sagot

## El Puntarenas con pretensiones de frenar a la Liga Alajuelense

Mañana, a las 10:45 a. m., el equipo Puntarenas F. C. ocupará las instalaciones del Estadio Municipal para enfrentarse allí al líder del certamen: Liga Deportiva Alajuelense.

Los porteños, con un sentido muy lógico en esta oportunidad, han considerado que el Estadio Municipal en el puerto de Puntarenas no tiene la capacidad necesaria para dar cabida a una multitud que no querrá perderse este interesante partido, y por ello, nada más propicio que llevarlo hasta el coliseo capitalino. Entonces habrá más oportunidad para todos de ver uno de los juegos que marcarán la pauta para la conquista de un Campeonato.

Puntarenas aún necesita puntos para tranquilizar su estabilidad en la primera división, de allí que la superación a la que han venido acudiendo no es otra cosa sino de salvar el prestigio. Por eso su repunte, ayudado, ahora por sus mejores valores, lo que ya manifestaron el domingo anterior cuando igualaron con el Saprissa. Para mañana no sería una sorpresa que dieran otra campaña como ocurrió en la primera vuelta que le quitaron el invicto a los Alajuelenses en su propio territorio 2-1. Siempre han sido de los más difíciles rivales para la escuadra manudada.

Alajuelense llega mañana a

la cancha con su "equipo de lujo" y no es para menos. Es prácticamente el partido en donde se pueden jugar el pasaporte hacia el mismo umbral del título, pues están salvando uno de los más difíciles escollos como es el Puntarenas. De allí que deberán emplearse a fondo y no tendrán problemas, ya que a pesar de estar fuera de su reducto, el Estadio Nacional siempre les ha deparado muchas satisfacciones.

Por eso se cree que aquí surgirá un verdadero choque de fútbol con dos equipos ávidos de puntos y en donde Alajuelense podría situarse, de salir ganando, como virtual campeón. Veremos.

## Glidden versus Numar esta noche en beisbol

En un encuentro más por el Campeonato Nacional de Beisbol de la categoría mayor, esta noche en el Parque Escarré e iniciándose la contienda a las 7:30 p.m., se enfrentan las novenas Glidden y Numar, partido que puede resultar muy disputado en su firme propósito que tiene el Glidden de triunfar para acercarse un poco más al puntero, el equipo de Limón y el Numar que

también llegará por el triunfo buscando una mejor colocación en la tabla campeonil.

Glidden posiblemente comience con Rafael Mesén en la lomita; por parte del Numar suponemos que el monticulista será Miguel Chacón.

Así es que, si el tiempo es favorable, es decir si no llueve, esta noche se podrá presenciar una magnífica contienda beisbolística.

## México formó el equipo que jugará contra Brasil

MEXICO, D. F., 19 (AP). — La Federación Mexicana de Fútbol dio a conocer anoche los nombres de los 17 jugadores que viajarán a Brasil para jugar "La Copa de la Amistad" con el equipo tricampeón mundial.

Lista de jugadores y los equipos a que pertenecen: Javier Guzmán, Gustavo Peña y Jesús Prado, Cruz Azul; Pedro Herrada, Raúl Gómez y Javier Valdivia, Guadalajara; Francisco Castrejón, José Luis González y Aaron Padilla, Universidad; Francisco Montes

y Pedro Damián, Veracruz; Mario Pérez y Horacio López, América; Antonio Mota, Necaxa; Gamaliel Ramírez, Atlas; Ignacio Basaguren, Atlante y José Valtonra, Toluca.

La Federación Mexicana de Fútbol seleccionó jugadores de casi todos los equipos de primera división, aunque no se apejó a aquellos jugadores que integraron la selección mexicana que participó en el 99 Campeonato Mundial de Fútbol. El equipo viajará a Río de Janeiro el próximo día 27.

## Se inició Torneo de Invierno de la Liga de Boliche de los Viernes

Arwest en magnífico partido derrotó a los subcampeones los textiles de Red Point. Fueron los dos equipos que botaron más pines en la noche. Arwest gana 8-2 más los dos puntos para el mejor total y los textiles ganan el punto para el subtotal.

Los jugadores más destacados por los transportistas fueron Mario París con serie de 729, Bob Raines con serie de 728, por los textiles Walter Salazar con 693 pines Roberto Zepeda con 691.

En el segundo puesto un triple empate y figuran los Gómez, Neón Nieto, Exito S. A. con 8 puntos cada uno.

Los Campeones la "Familia Gómez" ganan su encuentro con los cafetaleros de Dorado demostrando estar decididos, a ganar por segunda vez el torneo, para los campeones el jugador más destacado fue Guillermo Gómez con serie de 708 pines.

Neón Nieto su contrincante lo fue los camioneros de Tracopa y salen airoso 8-2. Para los vencedores los jugadores más destacados fueron Alejandro Karpinsky con serie de 736 y Leonel Granera con 725 pines, por los camioneros Carlos Palavicini con 691 pines y 675 José Araujo.

Exitos S. A. vence a Toshi-

ba 8-2. El vencedor un equipo nuevo muy bien constituido que no dudamos de su poderío y que será un fuerte rival para los equipos tradicionales de la liga.

**SERIE ALTA CON HANDICAP**  
Alejandro Karpinsky (Neón Nieto) 828.

**LINEA ALTA CON HANDICAP**  
Leonel Granera (Neón Nieto) 242.

**GALLARDETES**  
Guillermo Gómez (Los Gómez) 3, Adolfo Gómez (Los Gómez) 3, José Froisom (Arwest) 3.

**SPLITS**  
Claudio Salas (Toshiba) 7 puntos.

**POSICION DE LOS EQUIPOS**

Equipos	Puntos
1—Erwest	10
2—Exitos S. A.	8
2—Los Gómez	8
2—Neón Nieto	8
5—Red Point	3
6—Toshiba	2
6—Café Dorado	2
6—Tracopa	2

## Emocionante resultó la velada boxística realizada en Golfito

Con motivo de la Fiesta Patria se llevó a cabo en Golfito un interesante programa de guantes escenificado por boxeadores de Panamá, Golfito y San José, resultando la velada sumamente interesante ya que los golfiteños vencieron a los panameños, aunque perdieron sus peleas frente a los josefinos.

Las peleas fueron presenciadas por una numerosa clientela que salió muy satisfecha con el programa en general, pero en especial se desbordó en emoción y ovación a los estelaristas Carlos (Toyota) Lizano, campeón welter nacional y al golfiteño Alex Palavicini, quienes protagonizaron una pelea como hace muchos años no se veía en la Zona Bananera. Los dos boxeadores se fajaron en todos los asaltos de campana a campana, resultando al final triunfador por estrecho margen Lizano, quien logró su perar difícilmente a Palavicini, gracias a su fuerte pegada.

**EL PROGRAMA EN GENERAL FUE EL SIGUIENTE**

Róger Gutiérrez de Golfito

vs. Francisco Sellas de Panamá. Triunfó el local por K.O. T. en el tercer asalto, al no resistir el panameño la andanada de golpes que le propinaba Gutiérrez.

Viannerti Ruiz de Golfito vs. Félix Delgado de Panamá. Segundo triunfo de Golfito sobre Panamá, por decisión unánime, gustando mucho el estilo de Ruiz y el poder de asimilación del panameño.

Francisco Vargas de Golfito vs. Roy Marciano de San José. Triunfó el capitalino por K.O.T. en el tercer asalto, al no resistir continuar peleando el golfiteño.

José Madrigal de Golfito vs. Alvaro Rojas de San José. Segundo triunfo de los pupilos de Manzanares al vencer Rojas a Madrigal en el tercer asalto por K.O.T.

**PELEA ESTELAR**

Alex Palavicini R. (Golfito) vs. Carlos (Toyota) Lizano (josefino). Triunfó el campeón por estrecha decisión, sobre un muchacho todo pundonor y que promete mucho en el deporte de las narices chatas y las coliflores.

## LA PRENSA LIBRE F. C. mañana juega en Higuito

El Deportivo LA PRENSA LIBRE F. C. estará mañana en el Higuito de Desamparados, donde a las nueve horas se enfrentará al equipo de la localidad Higuito F. C., cuadro que ha venido luciendo en magníficas condiciones. Hay gran entusiasmo por la celebración de este partido.

El domingo pasado fue suspendido por motivo de lluvia el partido a realizarse entre el PRENSA LIBRE F. C. y el Deportivo M. N. J. de Alajuela, encuentro que iba a efectuarse en la plaza Iglesias de esa localidad. Se espera celebrar ese partido en una próxima oportunidad.

QUIERE AMBIENTE...

# BAR y RESTAURANT del HOTEL CRYSTAL



ORGANISTA:  
JULIAN WESTON

AUTOPISTA GENERAL CAÑAS

de miércoles a domingo  
a partir de 7:30 p.m.

RESERVACIONES:

Tel. 22-3476

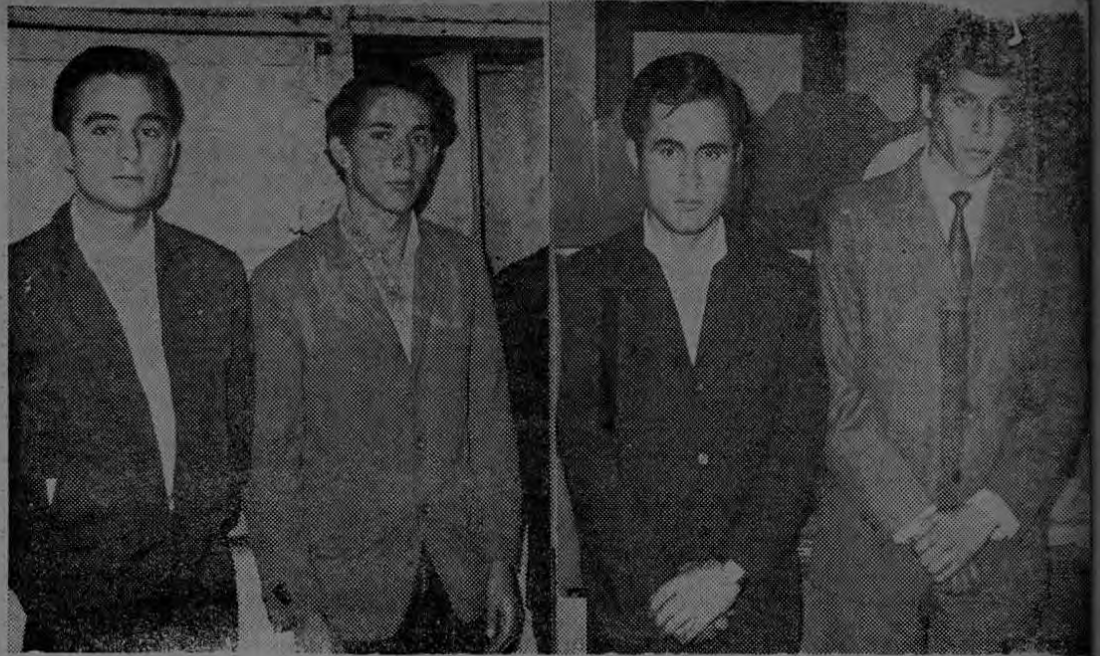
## Delegación Universitaria a Festival de la FACEICA

Anoche salieron con destino a Guatemala los integrantes de la Delegación de la Universidad Nacional, invitados especialmente a participar en el Segundo Festival de Arte y Cultura de Estudiantes de Ingeniería de Centro América, que se desarrollará desde mañana hasta el sábado próximo 27 de Setiembre.

La Delegación Universitaria de Costa Rica consta de 32 personas y entre el grupo va la Selección de Ajedrez de Estu-

diantes de Ingeniería que está compuesta de cuatro elementos, siendo ellos Hernán Sobrado Acevedo, Klever Ruiz Carranza, Federico Raabe Cornejo y Mario Salas Leal.

En este Festival tomando parte Delegaciones Universitarias de los 5 países centroamericanos y además Panamá, participando en Poesía, Oratoria, Canto y Pintura, agregándose el Campeonato de Ajedrez que lo disputarán los primeros tableros de cada país.



El equipo de ajedrez universitario que participará en el Torneo de Guatemala del que damos cuenta por aparte, está integrado (de

izquierda a derecha) Klever Ruiz, Federico Raabe, Hernán Sobrado y Mario Salas. (Foto Cornejo).

## Las terceras divisiones de fútbol en Guanacaste

Con encuentros en Nandayure y Nicoya, finalizó el domingo 13 de setiembre la primera vuelta del torneo de Terceras Divisiones (antes Liga Nacional) en la Provincia de Guanacaste, que organizó la Filial de Nicoya.

Bagaces (que está representado por un seleccionado de la zona de Hojancha de Nicoya) compartió honores al empatar a un gol por bando con la Selección de Nandayure; mientras que en el clásico peninsular Nicoya se impuso 2 goles contra 1 a SANTA CRUZ, colocándose así el seleccionado nicoyano al comando del torneo en calidad de invicto.

Al finalizar la primera ronda la clasificación de los cinco cantones participantes es la siguiente:

Nicoya	4	2	2	6
Santa Cruz	4	2	1	5
Carrillo	4	2	1	5

Nandayure	4	0	2	2
Bagaces	4	0	2	2

En la 2ª vuelta, el cuadro de juegos aprobado por el Sub-Comité de Terceras Divisiones de Nicoya, la cual se inicia el próximo domingo, es el siguiente:

20 de Setiembre  
Nicoya vs. Carrillo  
Nandayure vs. Santa Cruz

27 de Setiembre  
Carrillo vs. Nandayure  
Nicoya vs. Bagaces

4 de Octubre  
Bagaces vs. Carrillo  
Santa Cruz vs. Nicoya

11 de Octubre  
Nandayure vs. Nicoya  
Santa Cruz vs. Bagaces

18 de Octubre  
Carrillo vs. Santa Cruz  
Bagaces vs. Nandayure

## Nombró Directiva el Club de Exploradores de Costa Rica

Sr. Oscar Montero A.  
Sección Deportiva  
LA PRENSA LIBRE,  
San José,  
Pte.—

Distinguido señor:

Nos permitimos informar a usted que, en la Asamblea General Anual, efectuada el 12 de setiembre de 1970, fue electa la Junta Directiva del Club de Exploradores de Costa Rica, que fungirá durante el período 1970-1971, la cual quedó integrada de la siguiente forma:

Presidente: Francisco Solís Gómez.

## Buena noticia para Hombres

En los primeros síntomas de debilidad sexual, falta de vitalidad, y otros trastornos frecuentes en el hombre, las tabletas OPOVITAM restablecen su VIGOR SEXUAL, retardan su vejez, y hacen que vuelva a sentirse joven y animoso como antes. OPOVITAM contiene Vitamina B<sub>1</sub> Methyltestosterone y EXTRACTO TESTICULAR, y es muy eficaz combatiendo la neurastenia general o SEXUAL, y la prematura DEBILIDAD en hombres de mediana edad. OPOVITAM no contiene dañinos excitantes. Vuelva a ser el mismo hombre de antes.

(Venta por prescripción médica)

Pida en Farmacia y tome **OPOVITAM**.

Vice Presidente: Rodrigo Viquez Astorga.  
Secretaria General: Srta. Miriam Mora Mora.  
Pro Secretario: Warren Villalobos Madrigal.  
Fiscal: Jorge I. Chaves Aldecoba.  
Tesorera: Srta. Betty Mora Mora.  
Vice Tesorero: Adán Barrantes Chaves.  
Vocal Primero: Carlos Alberto Castro Castro.  
Vocal Segundo: Wilfried J. Mora Mora.

Al agradecer a usted la publicación o referencia al contenido de la presente en la leída sección deportiva de ese vespertino, aprovechamos la oportunidad para suscribirnos muy atentamente y hacerle llegar nuestro más cordial saludo montañero.  
"Siempre hacia las cumbres".

Club de Exploradores de Costa Rica.

Srta. Miriam Mora Mora  
Secretaria General.

## San Ramón en encuentro decisivo se enfrenta mañana al Herediano

La Asociación Deportiva Ramonense vuelve a actuar mañana en su propia sede. Recibe al Club Sport Herediano en juego señalado para celebrarse a las 10:45 a.m.

En esta temporada ya han jugado tres veces. Mañana es la última de 1970 entre ambos. Los heredianos han ganado 6-3 y 4-1, pero en la reciente confrontación, por cierto toda una sorpresa, los ramonenses triunfaron 3-1 en el propio terreno de los florenses.

Para San Ramón a estas al-

turas del campeonato, le resulta el juego de mañana, uno de los más importantes para pugnar por los dos puntos, ya que está penúltimo clasificado y es de los candidatos a dejar la máxima división. Un triunfo les mantendría aún con posibilidades a salvar ese prestigio y a fe de que cuentan con un equipo capaz de realizar ese caro anhelo, especialmente jugando ante su propio público y en su propio reducho.

Para el Herediano aún los puntos le son muy valiosos,

pues hay decidida campaña la conquista de por lo menos el tercer puesto de la clasificación final, posición que soportablemente mantienen pero es que atrás vienen amenazando.

En vista de los antecedentes y por la urgencia de puntos para cada uno, especialmente para los entusiastas jugadores de San Ramón sin duda, el choque será de los buenos, ya que aquí no habrá tácticas decididas a un cerrojo, sino un fútbol abierto, a conquista de goles.

## Cinco grupos a la final de la Olimpiada de Ajedrez en Siegen

SIEGEN, Alemania, 19 — (AP).— Quedaron constituidos formalmente los grupos de la rueda final de la décimonovena olimpiada de ajedrez al completarse las partidas aplazadas del domingo.

Doce equipos se clasificaron en el primer grupo luego de entrar primero o segundo en cada uno de los seis grupos preliminares.

Los demás grupos están integrados por los equipos que se colocaron en tercero y cuarto, quinto y sexto, séptimo y octavo, y noveno y décimo lugares en las preliminares.

Los equipos que se enfrentaron en preliminares no lo harán en la rueda final, y las posiciones iniciales y totales de puntos reflejan los puntos de esas partidas iniciales.

### GRUPO A:

Unión Soviética 3, Yugoslavia 3, Alemania oriental y Hungría 2 ½, Argentina, Bulgaria, Checoslovaquia y Alemania occidental 2, Estados Unidos y Rumania 1 ½, España 1.

### GRUPO B:

Polonia 3, Mongolia 2 ½, Holanda, Finlandia, Dinamarca, Suecia, Israel, Cuba, Austria y Colombia 2, Indonesia 1 ½, Australia 1.

### GRUPO C:

Grecia 3, Filipinas 2 ½, Inglaterra, Irán, Bélgica, Brasil, Noruega, Escocia, Islandia, Puerto Rico 2, Italia 1 ½, Túnez 1.

### GRUPO D:

Sudáfrica 4, Irlanda 3, Suiza 2 ½, Perú, República Dominicana, Japón, México, Singapur y Portugal 2, Luxemburgo 1 ½, Líbano 1, Albania 0.

### GRUPO E:

Islas Feroe 4, Marruecos 3 ½, Malta, Turquía y Nueva Zelanda 3, Andorra y Hong Kong 2, Islas Virgenes, Rodesia y Chipre 1 ½, Guernsey 1 ½, Mónaco 0.

## Deportivo Boca Junior cumplió ayer tres años

Tres años de fundado cumplió ayer el Deportivo BOCA JUNIOR del Barrio Cristo Rey.

Inició actividades en 1967 en categoría Mosquito y un año después pasó a infantería y allí se mantiene actualmente como un buen equipo de canchas abiertas.

Ostenta lo que podría calificarse de record el siguiente:

que en su tiempo de existencia solamente ha perdido ocho partidos, los demás han sido victorias y empates.

El Deportivo Boca Junior acepta retos dentro de nuestra categoría, que pueden dirigirse a la TAQUERIA LA MRAVILLA, Bo. Cristo Rey, La Bamba 75 vs. al oeste, c/ Miguel Angel Ulloa, Presidente.

## FRONTERAS DE LA CIENCIA

EL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL SE MANTIENE ACTIVO POR DIFERENCIAS EN ESTÍMULOS, CUYOS IMPULSOS ELÉCTRICOS DISTINTOS CORREN CONSTANTEMENTE A TRAVÉS DEL SISTEMA.



EN ACTIVIDAD NORMAL HUMANA, GRAN PARTE DE ESTA ESTIMULACIÓN BÁSICA CONSISTE DE REFERENCIAS DE MOVIMIENTOS PROCEDENTES DE LOS MÚSCULOS.



EL RESULTADO ES REDUCCIÓN IMPERCEPTIBLE DE ACTIVIDAD EN LA REGIÓN VITAL DE TOMA DE DECISIONES EN EL CEREBRO...



LA ACTIVIDAD MUSCULAR ESTÁTICA Y LA ESTIMULACIÓN VISUAL INVARIABLE, COMO EN CONDUCCIÓN POR CARRETERAS, APORTAN SOLO SEÑALES MONOTONAS AL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL.

# Panamá se clasificó Campeón en el Centroamericano de Baloncesto

Anoche se definió el ganador del título masculino del Campeonato Centroamericano de Baloncesto en Tegucigalpa, Honduras, en el partido celebrado entre los representantes de Panamá y Costa Rica, cerrando el programa en el Gimnasio "Rubén Callejas V.", triunfando la potente e invicta escuadra de Panamá 95 por 77.

La Selección de Costa Rica jugó con especial entusiasmo y quizá si no el mejor, uno de los grandes partidos ha sido este del equipo nacional, que debió enfrentarse a uno de los conjuntos más sobresalientes de Latinoamérica y a quienes obligó en la segunda parte, especialmente en los últimos cinco minutos, a echarlo todo, dejándose notar en la Selección de Panamá que recurrirían a todo, por lo que su triunfo no fue tan fácil.

La verdad es que no se le pudo pedir más a los costarricenses, quienes fueron siempre en desventaja en el marcador, superados por un equipo que sabe lo que está haciendo en el rectángulo. Los panameños sabían del rival que tendrían enfrente y su equipo de lujo fue el que abrió la contienda y quienes pusieron rápidamente el marcador en distancia de 10, y hasta 15 puntos de ventaja.

Goyo Morales, J. Argüel, Kiko Morales, R. Clare y J. Bello, fueron los primeros cinco de Costa Rica, luego vendría el cambio del técnico de los cinco hombres, pero aquí la táctica no funcionó como en otras oportunidades. Los panameños ya habían estudiado al equipo tico.

La primera parte finalizó con una considerable distancia: 51-35, la que no desanimó a los costarricenses.

En la complementaria hubo un partido muy disputado, pero también ofuscamiento en la parte arbitral. El dúo de los guatemaltecos estuvo fatal, perdiendo a los dos equipos.

Costa Rica buscó caer con decoro y jugó a lo grande. Chisholm y Pandolfo fueron grandes figuras, pero se agigantó más Roberto Bourrete quien llevó la mayor cantidad de puntos.

Finalizó el partido con gran presión de los ticos, pero los mundialistas del baloncesto de Panamá jugaron para ganar el título.

Panamá no cabe duda, sigue siendo el líder de este deporte en el área, aunque anoche debieron recurrir a muchas cosas, pero que en síntesis deja las cosas en el lugar correspondiente. Los nuestros brillaron a gran altura, pugnar por el triunfo que no llegó por la calidad del rival. El mejor elogio fue el técnico de Panamá quien dijo que en pocas veces habían tenido un equipo tan difícil de Costa Rica como esta vez.

Costa Rica juega hoy cerrando el certamen contra Honduras y será otro difícil escollo; el que triunfe será el Sub-Campeón.

## EN FEMENINO

Panamá derrotó anoche a las nicaragüenses 69 por 62 en uno de los partidos más disputados en la rama femenina.

Las istmeñas ya ganaban en el primer tiempo 30-26, sin embargo, las pinoleras lograron en algunos momentos remontar el marcador, especialmente cuando tenían en el rectángulo a jugadoras como Argentina Cajina, Socorro Cortés y Cristina Chou.

Panamá sembró el descontrol de nuevo con su gran trío. Urania Mancilla, Inés Cedeño y Elizabeth Ortega. Fueron geniales y llevaron al triunfo a su equipo que ahora espera el desenlace del juego de hoy Honduras-Guatemala y de producirse gane de Guatemala habría de nuevo empate con las panameñas. Si gana Honduras serán las campeonas.

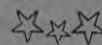
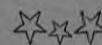
NICARAGUA 70  
GUATEMALA 66

El programa de anoche en Honduras por el Centroamericano lo abrieron en masculino los equipos de Nicaragua y Guatemala. Fue un bonito juego el que se dejó la victoria los pinoleros 70-66 pero no fue sino hasta en los últimos instantes cuando se decidió el triunfo, pues los chapines reaccionaron fuerte y tuvieron los puntos de empate en las manos del jugador Minera, pero infantilmente falló bajo el aro. Guatemala no ganó ningún partido del campeonato, mientras que los nicaragüenses hicieron dos victorias.

Esta noche caerá el telón de este interesante certamen. A primera hora en femenino (6 p.m.) Honduras-Guatemala y a las 7:30 p.m. Honduras-Costa Rica en masculino.

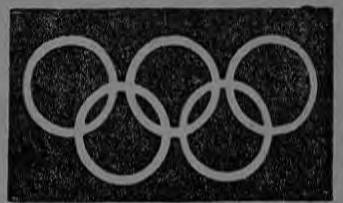


WASHINGTON, 19 — Pelé, del Brasil, maniobra la bola alrededor de Billie Evans, de los dardos de Washington, durante el juego celebrado anoche en esta ciudad. El Santos ganó 7 a 4. (AP, wirephoto).



## Munich 72

230 MEDICOS EN EL RECINTO OLIMPICO



MUNICH (Olympia Press) Durante los Juegos Olímpicos de 1972 ni los asistentes a la Olimpiada, ni los 9.000 atletas y personal acompañante tendrán que inquietarse por su salud: unos 230 médicos estarán preparados para los casos de urgencia. Total del personal sanitario en el recinto de la Olimpiada: 1.400 enfermeras, enfermeros, masajistas y auxiliares femeninos de medicina.

En cuatro centros médicos dentro del recinto olímpico se podrán tratar diariamente unos 500 accidentes y lesiones de todo tipo, e incluso enfermedades repentinas. Los médicos de los equipos podrán tratar por separado a sus atletas en los centros médicos. Ahora bien, si se desea, también se tendrá derecho a las atenciones de los médicos deportivos alemanes.

Tres semanas antes de comenzar los Juegos Olímpicos, los centros médicos estarán ya

mejor equipo, lleno de caudal técnico. Pero Honduras tendrá su ventaja con la afición y jugar en un escenario propio, además de un buen elenco de jugadores.

De todas maneras, la Selección de Baloncesto de Costa Rica merece ya nuestro más sincero reconocimiento.

ocupados. Cerrarán sus puertas una semana después de la Olimpiada.

El Centro Médico dentro del Pueblo Olímpico será un edificio de cinco plantas. Dispensará de salas de operaciones habitaciones para reconocimiento y tratamiento para médicos, laboratorio, rayos X, una sección para terapéutica física, una enfermería con 25 camas y servicios de dentista.

El Centro Médico prestará sus servicios durante las 24 horas del día. En las horas clave habrán en él catorce médicos de medicina general, internistas, cirujanos, médicos ortopedicos, anestesiólogos, ginecólogos, oftalmólogos, otorinolaringólogos, médicos de laboratorio, radiólogos, dentistas y un farmacéutico.

Los periodistas que enfermen o se lesionen podrán ser tratados directamente en el centro de la prensa.

Aquí será posible además del tratamiento en ambulatorios, la visita del médico en casa.

Habrán instalaciones médicas en todas las canchas de competición y en los lugares de entrenamiento. Para el transporte de los lesionados graves habrán vehículos de salvamento e incluso un helicóptero.

Amplio y ramificado será también el servicio médico para los cientos de miles de espectadores. La puesta en servicio de médicos y de personal auxiliar será dirigida desde la Central de Sanidad de la Academia de Sanidad de la Bundeswehr (Ejército Alemán).

Todas las organizaciones sanitarias alemanas, incluso la Cruz Roja Bávara, la "Johanniter-Unfall-Hilfe", el "Malteser-Hilfsdienst", la "Arbeiter-Samariter-Bund" y el Servicio Sanitario del Ejército Alemán se repartirán la asistencia médica junto con las organizaciones médicas profesionales, entre ellas la Federación Alemana de Médicos Deportivos.

# Cosas del Centroamericano de Baloncesto

Esta tarde están decidiendo los jugadores Davis Peralta de Panamá y Jorge Flores de Guatemala, quien será el campeón encestador de tiros libres del Centroamericano por Invitación. Antier quedaron iguales.

En lo que respecta a la parte femenina, surgió la gran sorpresa: la campeona en Tiro Libre resultó ser Enna MacDonald de la Selección de Guatemala.

El Centroamericano de Baloncesto Centroamericano que hoy finaliza en Tegucigalpa, Honduras que ha sido por Invitación llevó el nombre de "Juancito Padilla".

Muchos premios, entre ellos, radios y tocadiscos han sido ofrecidos a las jugadoras de Honduras si se coronan campeonas del gran certamen. Hoy tienen aparentemente su último juego fácil. El rival será Guatemala que ha dejado de ser prácticamente el amo en este deporte y en esa categoría.

te y en esa categoría.

Anoche, cuando faltaban solo 19 segundos para finalizar el partido, Guatemala en masculino pudo haber tenido su única satisfacción en este certamen; perdían solo por dos puntos y su gran encestador Minera perdió el empate cuando se situó solo debajo en la bomba y falló... los chapines habían reaccionado a ganar el juego... se fueron sin ver una.

Las panameñas dejaron de ser "la Cenicienta" en baloncesto femenino en el istmo: Urania Mancilla, Elizabeth Ortega, Criselda Hernández, Magali Boza, Dafné Lazo e Inés Cedeño así lo dejaron establecido esta vez en Honduras... jugaron baloncesto y también informaron que "boxearon".

Una barra tica de estudiantes de El Zamorano (unos 15) se aparecieron con una gran bandera de Costa Rica en el Gimnasio de Tegucigalpa anoche, luego se les unió una buena cantidad de otros compatriotas que forman allá la colonia costarricense y metieron bulla a lo grande. Apoyaron patrióticamente a nuestro equipo ante Panamá... eso entusiasmo más... pero el rival fue muy poderoso De todas maneras un gran aliciente.

Muy pocas veces se ha efectuado un homenaje tan sincero y emotivo como el que se llevó a cabo anoche en el escenario del Centroamericano de Baloncesto; algunos dirigentes del baloncesto tuvieron la genial idea de homenajear a las integrantes del seleccionado del año de 1950 de Honduras que ganó el título Centroamericano. Anoche les entregaban pergaminos y hoy, el propio Presidente de la República les ofrecerá un almuerzo en su honor, para luego imponerles una condecoración.

Costa Rica y Honduras en masculino disputan esta noche el honroso segundo puesto del certamen. Las opiniones están divididas. Las ticos tienen un



# BRILLANTE LA CLASIFICACION DE ARNOLDO PINTO EN BOLICHE

Haciendo clara demostración de sus recientes progresos en boliche, el jugador Arnoldo Pinto logró en forma brillante la clasificación, en la 2ª fecha del Torneo de Boliche Thosima que todos los jueves y domingos se está llevando a cabo en las pistas del Boliche Dent. Alex Karpinski, compañero de Pinto en el equipo de Neón Nieto de la Liga de los Viernes de dicho centro, terminó en 2º puesto y también obtuvo su clasificación.

Pinto promedió 201 en sus cinco líneas finales, gracias a juegos de 198, 190, 199, 204

y 215, lo que agregado a su juego inicial de 163, le dieron un total de 1169. Por su parte Karpinski sumó 1145, en lo que fue una reñida competencia a todo lo largo de la jornada, con la participación de Neto Maduro, que con 1100 pines sólo alcanzó el 5º puesto, luego de mantenerse a la par de los punteros durante los primeros 5 juegos. Rodrigo Esquivel con juegos finales de 211 y 225 se apoderó del 3er. puesto con 1111 y Jorge Castillo terminando con un 233 obtuvo el 4º puesto con 1105 palos. Pinto y Karpinski obtienen

obsequios de radios a tránsito res TOSHIBA, además del derecho de disputar junto con Arnaldo González y Otto Pizsk, clasificados en la primera jornada y 16 jugadores que clasificarán en las 8 fechas restantes, el derecho de asistir a Copenhague, Dinamarca, a defender los colores nacionales en la VI Copa Mundial de Boliche.

Mañana a las 6.30 p. m. se llevará a cabo la 3ª fecha de clasificación, en las modernas instalaciones del Boliche Dent.



**AVISOS CLASIFICADOS**

## LA MALLA

Inocente Hidalgo e Hijos Ltda.

pone a disposición de los interesados los servicios madereros de dos aserraderos en Ciudad Quesada. Para la recepción de pedidos ha adquirido el Almacén de Maderas La Malla en el sector del Pacífico, frente a Anglofores Limitada.

## DISTRIBUIDORES DE TABLEX

Surtido completo de maderas finas tales como: SURA - COCOBOLO - CAOBILLA - COCORA. Distribuidores de las prestigiosas pinturas Domestic de Glidden en variedad de colores.

Amplio stock en materiales de construcción y ferretería en general.

## ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

ADALBERTO HIDALGO QUIROS - GERENTE  
Teléfono 21-58-62 — Apartado 6116

## Turrialba y Uruguay mañana por una victoria que mucho necesitan

El Turrialba F. C. en su propio reducto, recibe mañana la visita del Club Sport Uruguay para enfrentarse a las 10:45 a.m.

Son dos de los equipos que ocupan últimos lugares en la clasificación, por tanto, de los que tienen la amenaza del descenso, de allí que siendo el partido de mañana uno de los que deben aprovechar cada rival ya que es donde existen las mejores posibilidades de triunfo para uno u otro de acuerdo al similar potencial, sin duda, los que asistan al

Estadio tendrán la oportunidad de ver un juego sin ninguna tregua.

Para Turrialba, que mantiene todavía un hábito de esperanza es al que servirían mejor los puntos, sin embargo, Uruguay está aún balanceándose y un descuido podría significar el viaje al descenso por cuanto este año serán los dos equipos coleros, que bajarán a segunda división.

En la anterior oportunidad que Uruguay visitó Turrialba, los locales ganaron 2-1 en jue

go que resultó muy disputado, y eso mismo está asegurado para mañana ya que como se dijo, resulta crucial para ambos el resultado final.

Estos partidos de los equipos que están ocupando las últimas posiciones han venido deparando muchas emociones, pues en realidad, aquí la palabra "clásico" sale sobrando, pero si se pueden catalogar partidos de rompe y rasga, donde ahora se da más campo a la verdadera pelea por el prestigio de la divisa.

## Resultados de los juegos ayer en las Grandes Ligas de Beisbol

NUEVA YORK, 19 (AP). Los Cachorros de Chicago se colocaron en el segundo lugar de la frenética división oriental de la Liga Nacional al ganarles anoche una doble cetera a los Expos de Montreal 3-2 y 5-4, pasándose a los Mets de Nueva York que perdieron frente a los Piratas de Pittsburgh por 3-2.

Los triunfos colocaron a los Cachorros a un juego y medio del titular Pittsburgh y a un juego sobre los Mets, que perdieron su tercer juego consecutivo y bajaron a la tercera posición.

Los Rojos de Cincinnati y los Orioles de Baltimore, recién coronados campeones de la división occidental de la Liga Nacional y la oriental de la Americana, celebraron la ocasión con victorias. Los Rojos apabullaron a los Bravos de Atlanta 11-6 y una alineación de novatos del Baltimore trabajó por once entradas antes de lograr derrotar a los Indios de Cleveland 4-3.

Los Yanquis de Nueva York blanquearon a los Tigres de Detroit 5-0. Los Mellizos de Minnesota, casi asegurándose el banderín de la occidental

en la Americana, derrotaron a los Medias Blancas de Chicago 5-4. Los Cervancieros de Milwaukee le ganaron a los Reales de Kansas City 4-3.

Los Filis de Filadelfia se impusieron a los Cardenales de San Luis 9-7, con la ayuda del vigésimo-séptimo jonrón de Deron Johnson.

Los Atléticos de Oakland superaron por 3-2 a los angelinos de California, los Dodgers de Los Angeles derrotaron a los Astros de Houston 3-2 y los Gigantes de San Francisco se impusieron a los Padres de San Diego 3-2 en diez entradas.

## Atlético Madrid vs. Atlético Bilbao en jornada del fútbol mayor en España

MADRID, 19 (AP). — Atlético de Madrid espera confiado la visita de su homónimo de Bilbao para el partido más importante mañana de la segun

da jornada del campeonato español de la Liga de Fútbol entre el actual campeón y subcampeón respectivamente.

El técnico francés del equipo madrileño, Marcel Domingo, dijo que aunque los "leones" vascos son siempre un enemigo difícil, espera que sus muchachos se alcen con la victoria ante su "hinchada" en el Estadio del Manzanares.

Por su parte, el inglés Ronnie Allen entrenador de Bilbao, se ha limitado a decir, "el partido es muy difícil pero no tememos a nadie, y todo se verá en la cancha".

Ninguno de los dos equipos están en plena forma, pero todos los pronósticos se inclinan en que ganarán los de casa, si bien también dicen que podría saltar la sorpresa.

Real Madrid viaja a Sevilla donde se enfrentará a los pupilos del austriaco Max Merkel, "Mister Látigo", como se le conoce por la fuerza y disciplina que impone al equipo.

Sevilla fue la revelación de la pasada temporada al ocupar

el tercer lugar en la clasificación final. Y en esta, en el primer partido, dio su primer "la tigazo" al vencer al Español en su propio terreno.

Ahora frente al Real Madrid puede suceder todo, Sevilla puede crecerse ante el equipo de la capital de España y es más probable que gane, aunque el Real de vez en cuando acierta en la cancha andaluza de Sánchez Pizjuán.

Barcelona, otro equipo que tampoco está en buena forma —en la primera ronda empató con Atlético de Bilbao— es favorito mañana ante sus visitantes de Zaragoza.

Valencia que dirige esta temporada Alfredo Di Stéfano, está en buena forma, y todo hace suponer que superará al equipo canario de Las Palmas.

Resultado difícil de predecir es el del choque Granada - Español, pero el irregular equipo catalán podría obtener algún punto, pese a la firmeza con que el Granada inicia la temporada.

Los otros tres encuentros mañana Málaga - Celta. Gijón - Sabadell y Real Sociedad de San Sebastián - Elche, son en general de signo casero.

**SOLO UN GOLPECITO y una rica gota refresca su aliento al segundo**

**BINACA**

GOTAS CONCENTRADAS PARA EL BUEN ALIENTO

Distribuidores: OEFA Ltda.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

LA OPORTUNIDAD ESTA EN

## "TOTOGOL"

PARTICIPE EN LA JUGADA DE SU VIDA...

Recuerde que para su facilidad existen:

2 tipos de Formularios } Columnares y Porcentuales

Y 2 fondos de acumulación monetaria:

6 SIMPLE € 440.000.00

6 COLUMNAR € 790.000.00

Apueste y gane en

## "TOTOGOL"

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**  
pulgada columnar:

Aviso destacado, **₡ 4.50**  
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0.15**  
cada palabra:

## RUBRO 1

TALLER ELECTRICO  
COSTA RICA

Electricista Industrial

OFRECE A:

EMPRESAS - FABRICAS - INDUSTRIAS

Reparación - Mantenimiento  
en

MOTORES ELECTRICOS y MAQUINARIA

CONTROLES INDUSTRIALES

INSTALACIONES ELECTRICAS

y de AIRE

Diego Conejo Díaz

Gerente

Teléfono 22-78-74

## PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

### Depto. de Automóviles Usados

Buick Sedán 1963	15.000.00
Pick-Up 4x4 1968	19.000.00
Corona Sedán 1969	29.000.00
Opel Sedán 1967	27.000.00
Land Cruiser 1969	21.000.00
Rambler Classic 1964	16.500.00
Chrysler Sedán 1959	9.000.00
Chevrolet Sedán 1965	22.000.00
Hard Top 1961	12.000.00
Mercedes Benz 1963	21.000.00
Hard Top 1968	21.000.00
Rebel Sedán 1967	30.000.00
Chevrolet S. W. 1962	16.000.00
Toyota Lona 1967	16.900.00
Land Cruiser 1963	15.000.00
Rambler Classic 1965	22.000.00
Toyota 4x4 1966	14.000.00
Land Rover Jeep 1967	15.000.00
Nissan Junior Pick-Up 1964	10.000.00
Willys Pick-Up 1966	15.000.00

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.  
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE  
CARROS USADOS.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento  
de automóviles usados y  
encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde  
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para  
Costa Rica de VOLKSWAGEN  
únicos que pueden dar garan-  
tía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida.  
nuevo local frente al Gimna-  
sio Nacional de La Sabana.



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE  
DISCUTE.

Station Wagon 204

Station Wagon 1963  
Diesel - Gasolina

Station Wagon 1967  
Diesel - Gasolina

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca,  
frente al Más por Menos, en-  
trada al Colegio Calasanz.



Progreso Industrial

es

Progreso Nacional

## VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital  
San Juan de Dios.  
Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en  
plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Pick Up Cony ..... 1969  
Panel Datsun ..... 1965  
Station Wagon  
Taunus ..... 1956

Ganga ₡ 2.500

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale  
más a cambio de unidades nue-  
vas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

# un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL "ÑATO"

5 1/2 toneladas

# BEDFORD DIESEL

**L&S**  
Lachner & Sáenz S.A.  
Teléfono 21-21-21 Apartado 10014

**MOTORCENTRO**

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Dr. Kildare

LA DRA. YAWATA CONVEN-  
CIO AL PRÍNCIPE VIGHINI QUE EL DR. KILDARE  
SE FRACTURÓ LOS BRAZOS Y LAS PIERNAS..



EL GUARDA  
VOLVERA POR  
LOS PLATOS  
PRONTO...  
¿LISTO?

SÍ, ESTOY  
LISTO.

TODAVÍA DUERME... ¿NI SE  
DESPERTÓ PARA COMER?



TEMO QUE  
ESTE BRAYE.

SU ALTEZA ESTÁ FURIOSO  
CON UD. PORQUE AYUDÓ AL  
MÉDICO EN SU INTENTO  
DE FUGA..





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74

IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

TORNOS

CEPILLOS

TALADROS

FRESADORAS

SIERRAS DE CINTA

SIERRAS

CIRCULARES

Ahora con financiación propia  
 Toda clase de máquinas para metal.

## EXACA

Avenida 10 - Calle 22

## EL AUTO ALEMAN

Tiene a la venta:

Automóvil Caprice 1966, 4 puertas, sin parales, con aire acondicionado.

Malibù, dos puertas 1967.

Cortina, 4 puertas 1967.

Jeep Willys, tipo Com mando, techo duro, palanca baja.

Av. 16, frente al Servicio Civil.

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!

GRAN LIQUIDACION ANUAL  
 ANGLOFORES LTDA.  
 AUTOMOVILES

Ford Taunus	4 puertas	1968	¢ 28.000.00
Ford Taunus	4 puertas	1967	¢ 25.000.00
Fiat 850	4 puertas	1968	¢ 13.000.00
Renault R-8	4 puertas	1967	¢ 13.000.00
Fiat 850	2 puertas	1966	¢ 10.000.00
Zephir	4 puertas	1963	¢ 6.000.00
Taunus 12M	2 puertas	1963	¢ 5.000.00
Buick	4 puertas	1963	¢ 14.000.00
Simca Aronde	2 puertas	1961	¢ 2.000.00
Opel Station	2 puertas	1961	¢ 7.000.00
Falcon	4 puertas	1961	¢ 6.500.00
Taunus 17M	4 puertas	1961	¢ 4.000.00
Anglia	2 puertas	1961	¢ 6.000.00
Mercedes Benz	4 puertas	1960	¢ 14.500.00
Chevy Nova	2 puertas	1964	¢ 15.000.00
Simca Station	4 puertas	1966	¢ 15.000.00
Dodge Sedán	4 puertas	1950	¢ 2.000.00



## DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

OLDSMOBILE	65
PICK UP	65
SUNBEAM	65
VOLKSWAGEN STATION WAGON	64
DATSUN STATION WAGON	63
VOLKSWAGEN	63
D. K. W.	62
VOLKSWAGEN	61
OPEL STATION WAGON	61
OPEL	60
VOLKSWAGEN	55

HAY vehículos de otras marcas y años.

CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

Julietta Jones



## AUTO TICA

CALLE AL PACÍFICO TEL: 22-51-61

Aproveche las últimas unidades  
**RAMBLER Y COROLLA DEL 70**  
 YA TENEMOS LA NUEVA PICK-UP  
 TOYOTA EXTRALARGO

MAZDA PANEL	1968
FIAT 4 PUERTAS 124	1968
VOLKSWAGEN VARIANT	1968
FORD ANGLIA	1967
STATION OPEL KADETT	1967
MUSTANG AUTOMATICO	1967
OPEL KADETT COUPE	1967
OPEL RECORD 4 PUERTAS	1967
STATION OPEL KADETT	1967
RAMBLER AMERICAN STATION	1967
CHEVY NOVA 4 PUERTAS AUTOMATICO	1967
PLYMOUTH VALIANT COUPE	1967
VOLKSWAGEN COMO NUEVO	1967
VOLKSWAGEN	1967
COMET 4 PUERTAS	1967
PLYMOUTH VALIANT 4 PUERTAS	1967
OPEL RECORD STATION	1967
OPEL RECORD STATION	1967
VOLKSWAGEN	1967

ESTAS SI SON GANGAS:

RENAULT R 8	1966
RENAULT 4 L	1966
RENAULT 4 L STATION	1966
OPEL RECORD 4 PUERTAS	1966
CONSUL	1955

PARA VENDER Y COMPRAR  
 AUTO TICA DEBE VISITAR.

## AUTOS MORGAN



## AUTOS NUEVOS y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-  
 PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.  
 Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 1

VENDO SIERRA CINTA 36" Acepilladora 24". Escople cadena. Canteadora 16". Trompo y sierra circular. Todo en \$ 40.000.00. Tractor D 6 9U N° 6337. Modelo 59-60 .... \$ 11.000.00 Cif Puntarenas. Lic.: Juan de Dios Freer. Apartado 3703. Teléfono 22-88-86.

## RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

## RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Montenegro después de Cañas Finquita para exhibición de ganado y comercio, 100 manzanas de pasto con 1½ de frente a interamericana. Vale \$ 150.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Línea Vieja Limón, ganadera y maderera 4100 manzanas, 20 manzanas de potrero resto de maderas sin explotar y muy buenas aguas VALE A \$ 500.00 la manzana, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Limonal Cañas 477 manzanas todas de pasto 2 casas peones, bien cercada, buenas aguas puede venderse con 300 cabezas de ganado. Vale Casco \$ 190.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste finca 800 manzanas con dos lindas playas, empastadas de jaragua. Vale .... \$ 640.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca Guanacaste 250 manzanas con una preciosa playa y bien cultivada de pasto, corrales y casa. Vale \$ 210.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca en Liverpool Limón apta para ganado 2030 hectáreas con 250 hectáreas de cacao 50 de potrero. Buena casa. Carretera, tranvía, buenas maderas. Vale \$ 1.000.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2272 manzanas todas de jaragua, plana, buena casa, corrales, apartos buenos. Vale \$ 1.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Finca a 10 kms. de Cañas toda pasto, buenos corrales, casa, buenas cercas, mide 564 manzanas. Vale casco \$ 475.000.00 se puede vender con 200 novillos ya casi listos para exportación y se da cuota para entregar 100 novillos en diciembre, se dan comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Guanacaste 2675 manzanas con buena playa, 500 cabezas de ganado, maquinaria por un valor de \$ 380.000.00. 700 manzanas mecanizadas, buenas casas, piscina y tres manzanas de precioso parque. Vale puerta cerrada \$ 2.400.000.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

## CAFETALERAS

Tres Ríos finca de 29 manzanas toda de café promedio 22 fanegas por manzana. Vale \$ 638.000.00 Urbanizable. Tels. 21-03-75 25-25 22

Entre Juan Viñas y Turrialba 67 manzanas 62 manzanas de caña, resto café. Promedio 100 toneladas y 25 fanegas. Vale \$ 435.500.00. Tels. 21-03-75 25-25 22

Poás Alajuela 62 manzanas 20 de caña, 8 de café, resto terreno para agrandar el cultivo y potrero, buena agua para irrigación. Vale \$ 350.000.00. Muy buena tierra. Tels. 21-03-75 25-25 22

San Isidro de Alajuela 130 manzanas con 15 manzanas de espárrago y su contrato de entrega. Resto café y potreros para ampliar cultivos diversos. Vale \$ 845.000.00. Comodidades. Tels. 21-03-75 25-25 22

Quintas en San Antonio de Belén San Isidro de Alajuela. Mata Limón La Garita, Desam parados. Gran cantidad de finquitas en diversos lugares aptas para convertir en quintas. Una manzana en Villa Colón con hermosa casa amueblada y casa para peón. (Lindas. Además le ofrezco casas en San José y Provincias de todos precios igual que lotes industriales y residenciales. Tels. 21-03-75 25-25 22

Carretera a Heredia lote lindo para industria a \$ 6.00 y lotes para urbanizar muy cómodos. Hasta de 40 manzanas y desde el módico precio de \$ 5.00 la vara en los alrededores de San José. Tels. 21-03-75 25-25 22

## RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

## LOTES

Escoja el suyo para su casa y haga una inversión segura.

## TIBAS

frente a la terminal de buses Más de la mitad vendidos ya.

## MORAVIA

alrededores del Estadio Municipal. Próxima a concluirse.

## CURRIDABAT

dos cuadras al sur de la Iglesia Próxima a concluirse en el cantón residencial de moda. Prima desde \$ 1.000.00 y cuotas mensuales muy bajas. Si no tiene financiamiento para vivienda, también se lo suministramos.

## OFICINA

Lic. Teodoro Martén Tel. 25-28-82

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

VENDO O CAMBIO PROPIEDAD grande en centro de Quesos. Teléfono 22-41-08.

LOTE 2156 VARAS IDEAL para edificio, para industrias, fábricas, ubicado suburbios San José. Teléfono 22-43-93.

NOS HACEMOS CARGO DE comprar y vender propiedades Antillón y Freer (Estudiantes de Ingeniería). Teléfono 22-93-45 - Apartado 3703.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61-82. Santa Ana-San José.

COMPRAMOS LOTE, APROximadamente 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 - 21-55-46.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7ª. Mide 650 vs2. Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

## TIBAS

El lote que anhela para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización, San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto. OFICINA

Lic. Teodoro Martén Teléfono 25-28 82

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde ..... \$ 330.00.

## OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN Tel. 25-28-82 Apdo. 4128 San José

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

MOTIVO VIAJE ALQUILO casa entrada Ciudadela Calderón Muñoz. Dos dormitorios, oficina, sala, comedor, cocina, cuartos servicio y pilas, con todos sus muebles, equipos y accesorios, teléfono 22-56-56. \$ 1.500. Con contrato de un año mínimo. Horas 8 a 13, 20 a 23.

## COLEGIOS NORTE

Se vende lote esquinero situado frente a la carretera, tiene hipoteca. Para más informes llamar al Tel. 21-12-96 en horas de oficina.

## RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

EN LA SABANA O ESCAZU necesito alquilar casita o departamento de dos cuartos. Teléfono 22-85-86.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

ALQUILO: Apartamento nuevo, pareja sola, hall, comedor, dormitorio, vestidor, baño, cocina, cuarto de pilas y patio \$ 450.00. Teléfono: 28-00-41.

SE ALQUILAN OFICINAS céntricas, 300 varas al Norte y 50 al Oeste Embajada Americana. N° 49. Verlas todos los días de 3 a 5 p.m.

Hay de dos, tres, cuatro y cinco departamentos.

Precios: \$ 500.00, \$ 700.00, \$ 800.00, \$ 900.00 y \$ 1.200.00.

DOS CASITAS GEMELAS, en buen estado, dos dormitorios con closet, sala comedor, cocina, patio y jardín, cada una, a 60 metros de carretera y buses de Monterrey, Montes de Oca. Llévelas o compre una y escoja vecino. Oficina

LIC. TEODORO MARTEN Teléfono 25-28-82.

## RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

NECESITO socio con \$ 25.000. Negocio bien montado. Utilidad líquida de \$ 8.000 mensual les a repartir. Informes teléfonos 22-48-47, 22-56-98.

## EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará.

50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional.

PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

DINERO - PROPIEDADES HIPOTECAS - OFICINA "MEMOACUSA" CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE TELEFONO 21-2120 HABITACION 22-67-93.

## FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago Heredia y Alajuela. Préstamos de \$ 500 a \$ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prenda o nipo-tecario.

TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. TELEFONO 21-03 75

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

## DINERO EN:

## FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

Por motivos familiares tengo que regresar a Colombia.

VENDO EL MAS DISTINGUIDO NIGHT CLUB EN EL CENTRO DE SAN JOSE:

LA POLLERA COLORA Armando Arjona

Teléfonos: 22-48-47 y 22-56-98.

## RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA peinadora con experiencia. Salón Hnas. Quesada, 200 varas Sur Teatro Moderno.

NECESITO DOS SEÑORITAS para trabajar en club nocturno. Teléfono 22-48-47.

Con el señor Armando.

SE NECESITA EN PANAMA mecánico. Con experiencia amplia en equipo de imprenta para radicarse en la Ciudad de Panamá, sueldo básico más comisión. Aplicantes deben mandar resumen de trabajo y datos personales con una fotografía a Intergraphic Inc. Apartado postal 4184, Panamá 5, R. P., viaje ida y vuelta más hospedaje será pagado por la compañía a los aplicantes seleccionados para entrevistas personales.

As Solar

